

**Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva  
v Kežmarku**

<b>Predkladá</b>	Hlavný kontrolór mesta
<b>Na rokovanie dňa</b>	12.9.2013
<b>K bodu programu</b>	3
<b>Názov materiálu</b>	<b>Vyhodnotenie stavu plnenia uznesení prijatých Mestským zastupiteľstvom v Kežmarku k 12.9.2013, za kontrolované obdobie roka 2013 a predchádzajúce obdobia.</b>
	Materiál obsahuje: - Návrh na uznesenie
<b>Predkladá</b>	Ing. Gnojčáková Ľudmila
<b>Materiál prerokovaný</b>	
<b>Počet strán</b>	1
<b>Podpis</b>	

**Mesto Kežmarok**  
**hlavný kontrolór mesta**  
Hlavné námestie 1  
K e ž m a r o k

**V y h o d n o t e n i e**  
**stavu plnenia uznesení prijatých Mestským zastupiteľstvom**  
**v Kežmarku k 12.9.2013**

Z roku **2009** zostali na plnenie v roku 2013 **3** uznesenia.  
Stav k 12.9.2013 :

- **v priebežnom plnení** sú evidované **2** uznesenia :  
uznesenia č. : 23, 174.

Z roku **2010** zostalo na plnenie v roku 2013 **5** uznesení.  
Stav k 12.9.2013 :

- **v priebežnom plnení** sú evidované **4** uznesenia :  
uznesenia č. : 80, 83, 200, 247.

Z roku **2011** zostalo na plnenie v roku 2013 **8** uznesení.  
Stav k 12.9.2013 :

- **v priebežnom plnení** je evidovaných **6** uznesení :  
uznesenia č. : 4, 176, 178, 179, 209, 348.

Z roku **2012** zostalo na plnenie v roku 2013 **16** uznesení.  
Stav k 12.9.2013 :

- **v priebežnom plnení** je evidovaných **5** uznesení :  
uznesenia č. : 140, 162, 237, 254, 257.

V roku **2013**, k 12.9.2013, bolo Mestským zastupiteľstvom prijatých **166** uznesení.  
Stav k 12.9.2013 :

- **v priebežnom plnení** je evidovaných **18** uznesení :  
uznesenia č. : 5, 14, 26, 40, 41, 54, 57, 64, 70, 123, 148, 149, 150, 151, 153, 154,  
155, 161.

**Návrh na zrušenie uznesení :**

č. 132/2013 - bod B) – chybný údaj o hospodárskom výsledku.

**Návrh na uznesenie :**

**a) Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku berie na vedomie vyhodnotenie stavu plnenia uznesení prijatých Mestským zastupiteľstvom k 12.9.2013, za kontrolované obdobie roka 2013 a predchádzajúce obdobia.**

**b) Zrušuje uznesenie č. 132/2013 - bod B).**

Kežmarok 2.9.2013  
Ing. Gnojčáková Ľudmila

**Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva  
v Kežmarku**

<b>Predkladá</b>	Hlavný kontrolór mesta
<b>Na rokovanie dňa</b>	12.9.2013
<b>K bodu programu</b>	<b>4</b>
<b>Názov materiálu</b>	<b>a) Informácia o výsledku splnenia opatrení prijatých na nápravu nedostatkov zistených následnou finančnou kontrolou v roku 2011. b) Informácia o výsledku následnej finančnej kontroly vykonanej v priebehu I. polroka 2013. c) Informácia o výsledkoch následných finančných kontrol vykonaných v priebehu II. polroka 2013.</b>

Materiál obsahuje:  
- Návrh na uznesenie

<b>Predkladá</b>	Ing. Gnojčáková Ľudmila
<b>Materiál prerokovaný</b>	
<b>Počet strán</b>	6
<b>Podpis</b>	

Mesto Kežmarok  
hlavný kontrolór mesta  
Hlavné námestie 1  
K e ž m a r o k

## I N F O R M Á C I A

### **o výsledku splnenia opatrení prijatých na nápravu nedostatkov zistených následnou finančnou kontrolou v roku 2011 a o výsledkoch následných finančných kontrol, vykonaných v priebehu I. a II. polroka 2013**

V náväznosti na uznesenia mestského zastupiteľstva č. 243/2012 a č. 126/2013, v súlade s §18 f) ods. 1d) zákona SNR č. 369/1990 Zb. v znení neskorších predpisov, ako aj na zameranie a plán kontrolnej činnosti priebežne zabezpečovanej v zmysle ustanovení § 4 zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, predkladám týmto, mestskému zastupiteľstvu informáciu o výsledku splnenia opatrení prijatých na nápravu nedostatkov zistených následnou finančnou kontrolou v roku 2011 a informáciu o výsledkoch následných finančných kontrol vykonaných v priebehu I. a II. polroka 2013.

#### **A)**

Kontrola splnenia opatrení prijatých na nápravu nedostatkov zistených následnou finančnou kontrolou v roku 2011, s cieľom preverenia splnenia povinnosti kontrolovaného subjektu v zmysle § 22 ods. 3 zákona 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, vykonaná v priebehu mesiaca august 2013, na Základnej škole Dr. Daniela Fischera 2 Kežmarok – č. 9/2013, sa týkala opatrení prijatých v súlade so správou o výsledku následnej finančnej kontroly č. 6/2011, zápisnice č. 7/2012 a zápisnice č. 2/2013.

V súlade s opatreniami prijatými na nápravu nedostatkov zistených následnou finančnou kontrolou realizácie zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov, úplnosť, preukázateľnosť a správnosť jeho zabezpečovania za Jedáleň základnej školy Dr. Daniela Fischera 2 Kežmarok bolo skonštatované, že opakovane riešené opatrenie, týkajúce sa výberu dodávateľa na realizáciu dodávky bravčového mäsa bolo splnené a je účinné od. 1.9.2013 – zápisnica č. 4/2013.

Zopakovaný výber bol zrealizovaný osobitným posúdením vybranej komodity, cez prieskum trhu a ponúk, doručených oslovenými dodávateľmi za príslušnú komoditu, s prihliadnutím na primeranosť kvality a ceny obstarávaného tovaru.

Výber dodávateľa na ostatné mäsové komodity – hovädzie mäso a mäsové výrobky bude riešený koncom roka 2013, pre rok 2014, vzhľadom na dobiehajúce zmluvy s terajším dodávateľom.

## Návrh na uznesenie :

**Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku berie na vedomie informáciu o výsledku splnenia opatrení prijatých na nápravu nedostatkov zistených následnou finančnou kontrolou č. 6/2011, zápisnicou č. 7/2012 a zápisnicou č. 2/2013 – zápisnicu č. 4/2013, vykonanou na Základnej škole Dr. Daniela Fischera 2, Kežmarok.**

### B)

Následná finančná kontrola úplnosti, správnosti a preukázateľnosti hospodárenia s finančnými prostriedkami pridelenými na činnosť základnej umeleckej školy a jej majetku – č. 6/2013, vykonaná v priebehu I. polroka 2013 - počas mesiacov máj - jún 2013, na Základnej umeleckej škole Antona Cígera, Hviezdoslavova 12 Kežmarok, za kontrolované obdobie roka 2012, bola ukončená správou o výsledku následnej finančnej kontroly č. 3/2013.

Námatkovým spôsobom boli prekontrolované vybrané príjmové a výdavkové pokladničné doklady, dodávateľské faktúry, bankové doklady a ostatné vyžiadané podkladové materiály prináležiace k predmetu kontroly, preukazujúce oprávnenosť ich vzniku a zavedenia do účtovníctva organizácie.

K nahliadnutiu boli vyžiadané aj oficiálne výkazy - výkaz o plnení rozpočtu a o plnení vybraných ukazovateľov, výkaz ziskov a strát, súvaha organizácie, poznámky k účtovnej závierke, schválený rozpočet na príslušný rok, inventarizácia majetku, záväzkov a rozdielu majetku a záväzkov, ako aj personálna a mzdová evidencia kontrolovaného subjektu.

Kontrolou bolo, okrem iných podstatných kontrolovaných skutočností, zistené :

- pokladničné doklady - príjmové a výdavkové doklady, ako prvotné záznamy o účtovných prípadoch neobsahujú všetky minimálne požadované údaje, chýba jednoznačne vymedzený účel určenia výdavku a jeho používateľa,

- pokladničná kniha nebola za príslušné účtovné obdobia vypracovávaná osobou zodpovednou za vedenie pokladničných operácií, realizované pokladničné doklady boli, bez denného zapísania do pokladničnej knihy, odovzdávané priamo na zaúčtovanie a zúčtovanie zodpovednej zamestnankyni za vedenie účtovníctva,

- v náväznosti na uvádzané, pokladničná kniha ako celok a za príslušné mesačné účtovné obdobia roku 2012, nebola ani dôsledne podpísaná osobou zodpovednou za zabezpečovanie a overovanie pokladničných operácií a zodpovedným vedúcim zamestnancom – riaditeľom školy,

- denný limit zostatku pokladničnej hotovosti bol riaditeľom školy určený v internej smernici č. 1/2011 na manipuláciu s pokladničnou hotovosťou v sume 1 500 €, vzhľadom k uvádzaným skutočnostiam, denný limit – zostatok, nebolo možné ani reálne kontrolovať,

- pokladničná hotovosť nie je poistená,

- kontrolu bolo zistené, že vo viacerých prípadoch, počas roka 2012, nebola dôsledne presne uplatňovaná rozpočtová klasifikácia ekonomickej klasifikácie, keď táto bola zamieňaná za iné účelové použitie a teda nepriradovaná správne,

- príjmové a výdavkové doklady, ako aj všetky ďalšie súvisiace doklady, prináležiace k zabezpečeniu činnosti literárno-dramatického odboru - LDO, výtvarného odboru – VO a hudobného odboru - HO je nutné zreteľnejšie identifikovať, aby príjmy, ako aj výdavky na činnosť týchto odborov boli úplné, preukázateľné a správne, aby príjmy obsahovali identifikáciu od koho, za čo, za aké

obdobie príjmy sú, výdavky obdobne, aby obsahovali presný účel využitia, príjemcu a pod.

- k uskutočneniu služobných ciest dochádzalo v priebehu roka 2012 v menšom rozsahu, doklady preukazujúce a potvrdzujúce účasť na služobnej ceste, ako sú pozvánky, správy zo služobnej cesty (SC), potvrdenia o účasti na SC, cestovné doklady resp. iné preukázateľné doklady, obvykle prikladané k vyúčtovaným písomnostiam, boli doložené, v ojedinelých prípadoch bol kontrolovaný subjekt upozornený na informáciu a hodnotenie SC - predloženú správu, doloženie jasnejších výpočtov náhrad cestovného, ako aj časov odchodov na SC a príchodov zo SC,

- kontrolovaný subjekt peňažné prostriedky v hotovosti, v náväznosti na §29 ods. 3 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, inventarizoval štyrikrát za účtovné obdobie, túto inventarizáciu aj dôsledne zabezpečil a preukázal cez inventúrne súpisy a inventarizačné zápisy, príkaz k vykonaniu mimoriadnej inventarizácie peňažných prostriedkov v hotovosti za príslušný rok nebol vydaný,

- pokladne v cudzích menách kontrolovaný subjekt neviduje,

- časť dokladovej inventarizácie je neúplná a všetky fyzické inventúry k 30.11. neboli dopracované o prírastky a úbytky za mesiac 12/, vrátane inventúrnych súpisov a inventarizačných zápisov, čím bol porušený a nedôsledne dodržaný §30 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve,

- pri viacerých inventarizovaných účtov je nutné dopracovať preukázateľnosť prírastkov a úbytkov za príslušný rok,

- v súvislosti s uzatváraním pokladničných dokladov za príslušný mesiac bol kontrolovaný subjekt upozornený aj na povinnosť dodržiavania §10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, zvlášť odsek f) a g) - doloženie dokladov a podpisov za zaúčtovanie účtovných prípadov,

- rozpočtová organizácia bola upozornená na opravy účtovných záznamov, ktoré musia byť zabezpečené zrozumiteľným, úplným, preukázateľným a správnym spôsobom (škrtanie, prepisovanie, mazanie neprípustným spôsobom...) t. j. na nutné rešpektovanie §34 zákona o účtovníctve s prihliadnutím na dodržanie §6, §7 a §8 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve,

- vykonanie predbežnej finančnej kontroly nebolo zabezpečované úplne v súlade so zákonom č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o doplnení niektorých zákonov, keď je nevyhnutné predbežnú finančnú kontrolu potvrdiť na každom pokladničnom doklade osobou, ktorá kontrolu vykonala, podpisom a uvedením dátumu jej vykonania, ako aj vedúcim zamestnancom kontrolovaného subjektu,

- v súlade s §182 - §185 Zákona č. 311/2001 Z. z. - Zákonníka práce uzatvorené dohody o hmotnej zodpovednosti so zodpovednými pracovníkmi spĺňajú len podmienky všeobecnej hmotnej zodpovednosti, dohoda o hmotnej zodpovednosti za vedenie pokladničných operácií a pokladničnej hotovosti, s doplnením prípadne o hmotnú zodpovednosť za ceniny – stravné lístky, známky príp. ďalšie ceniny, nebola ku kontrole predložená, nebola ani k dispozícii,

- krycie listy dodávateľských faktúr neobsahujú presný účel použitia, nie je zabezpečená evidencia nákupov DDHM jasne na doklade, listy neobsahujú overovanie týchto dokladov zodpovednými zamestnancami kontrolovaného subjektu v súlade s §9 zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov,

- absolútne sa nezabezpečuje vyznačovanie podstatných náležitosti krycieho listu t. j. č. objednávky, č. zmluvy, forma zabezpečenia verejného obstarávania a pod., všetko náležitosti súvisiace s finančnou operáciou vyznačenou na doklade,
- pre zálohové faktúry je potrebné zaviesť oddelenú samostatnú evidenciu a číselný rad pre tieto faktúry,
- organizácia v roku 2012 nerealizovala verejné obstarávanie tovarov, prác a služieb takmer vôbec pre nízky rozsah a objem zabezpečovaných činností,
- čerpanie schváleného rozpočtu bolo v medziach zákona dodržané,
- kapitálové finančné prostriedky boli využité na 100 %, pričom ich preukázateľné čerpanie predstavovalo nákup kapitálových aktív – zariadení pre záujmové vzdelávanie – prevádzkových strojov, prístrojov a zariadení a dlhodobého hmotného investičného majetku, za rok 2012 v celkovom objeme 9 400 €,
- kontrolovaný subjekt neposkytoval preddavky pri obstarávaní tovarov a služieb, zároveň bol upozornený aj na platné ustanovenia §19 ods. 8 až 10 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy,
- predložené vnútorné akty riadenia – interné smernice, bolo odporúčané prehodnotiť, dopracovať, zaktualizovať a zaistiť ich poradové číslovanie v rade vznikajúcom za sebou za príslušný rok,
- priebežné číslovanie bolo odporúčané aj pri uzatváraní zmlúv, dohôd a pod.

V náväznosti na uvádzané nedostatky, nedôsledné uplatňovanie §7, §8, §10, §29, §30, §32 zákona č.431/2000 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, nedodržiavanie ustanovenej rozpočtovej klasifikácie a opatrení vydaných MF SR v ekonomickej klasifikácii, ako aj nedôsledné uplatňovanie §9 zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, boli skonštatované dôvody pre vypracovanie správy o výsledku následnej finančnej kontroly č. 3/2013.

Prijatie opatrení, ktorými sa zabezpečí odstránenie uvádzaných nedostatkov a ich príčin bolo nariadené, následne, opatrenia boli prijaté a budú odkontrolované.

### **Návrh na uznesenie :**

**Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku berie na vedomie informáciu o výsledku následnej finančnej kontroly úplnosti, správnosti a preukázateľnosti hospodárenia s finančnými prostriedkami pridelenými na činnosť základnej umeleckej školy a jej majetku – správu č. 3/2013, vykonanú na Základnej umeleckej škole Antona Cígera, Hviezdoslavova 12 Kežmarok, za kontrolované obdobie roka 2012.**

### **C)**

1. Následná finančná kontrola úplnosti, správnosti a preukázateľnosti zúčtovania dotácií, pridelených mestu, na zabezpečenie zákonom vymedzených pôsobností a činnosti – C/2013, vykonaná v priebehu mesiaca júl 2013, na Mestskom úrade, Hlavné námestie 1 Kežmarok, za kontrolované obdobie roka 2012, bola ukončená záznamom o výsledku následnej finančnej kontroly č. 3/2013.

Kontrolou dokladov sa posudzovali všetky dostupné doklady, súvisiace s účelovým poskytnutím finančných prostriedkov - na základe uznesení vlády o poskytnutí finančných prostriedkov, zmlúv o poskytnutí dotácií, dohôd o poskytnutí príspevku, oznámenia o poukázaní finančných prostriedkov a o úpravách príslušných

rozpočtov, zúčtovania príslušných dotácií za daný rok, vyhlásenia o vrátení nevyčerpaných finančných prostriedkov poskytnutých na financovanie príslušnej služby, žiadosti o prenesenie nevyčerpanej časti finančných prostriedkov do nasledujúceho roku a pod.

Dôraz sa kládol aj na správnosť zaúčtovania a zatriedenia - preukázanosť účtovníctva a výkazníctvo s tým súvisiace, najmä hlavnú knihu vlastného hospodárenia (zborník vlastného hospodárenia) evidujúcu doklady podľa príslušných analytických účtov, zdrojov poskytnutia, finančných obrátov poskytnutých prostriedkov a ich zostatkov.

Bolo skonštatované, že :

- finančné prostriedky boli poskytované zo ŠR – príslušného ministerstva, príslušného krajského úradu a príslušného obvodného úradu, ako aj z fondov,
- každá dotácia je prehľadne analyticky evidovaná a zúčtovaná,
- pri účtovaní sa využíval syntetický účet 357 – zúčtovania rozpočtu obce, s následným členením do príslušných štátom smerovaných výkazov a účet 693 – výnosy samosprávy z bežných transferov zo štátneho rozpočtu a 694 – výnosy samosprávy z kapitálových transferov zo štátneho rozpočtu,
- každý účelovo poskytnutý finančný príspevok, ktorý tvoril súčasť rozpočtu obce, bol súbežne účtovaný aj v súlade s funkčnou klasifikáciou rozpočtovej klasifikácie a ekonomickou klasifikáciou rozpočtovej klasifikácie – bežnými príp. kapitálovými príjmovými a výdavkovými operáciami,
- poskytnutý príspevok zachytáva tak rozpočtové plnenie podľa schválenej príslušnej akcie, ako aj účtovné plnenie danej akcie,
- dotácie samosprávy evidované na účte 357 boli zúčtované buď priamo s poskytovateľom, alebo boli priamo presunuté na príslušný zriaďovateľský subjekt resp. iných prijímateľov ( neziskových, súkromných prijímateľov - MŠ, ŠZŠ, ZŠ s MŠ a pod.).

V kontrolovanej oblasti, za kontrolované obdobie, podľa programu kontroly, nebolo zistené závažnejšie porušenie všeobecne záväzných právnych noriem a interných predpisov, preto bol vypracovaný záznam o výsledku následnej finančnej kontroly č. 4/2013.

## **Návrh na uznesenie :**

**Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku berie na vedomie informáciu o výsledku následnej finančnej kontroly úplnosti, správnosti a preukázateľnosti zúčtovania dotácií, pridelených mestu, na zabezpečenie zákonom vymedzených pôsobnosti a činnosti – záznam č. 4/2013, vykonanej na Mestskom úrade Hlavné námestie 1, Kežmarok, za kontrolované obdobie roka 2012.**

2.

Následná finančná kontrola úplnosti, správnosti a preukázateľnosti zabezpečovania pokladničných operácií mesta v mene Eur a ostatných zahraničných menách – č. 8/2013, vykonaná v priebehu mesiaca august 2013, na Mestskom úrade, Hlavné námestie 1 Kežmarok, za kontrolované obdobie I. polroka 2013, bola ukončená záznamom o výsledku následnej finančnej kontroly č. 5/2013.

Výberovým spôsobom a námatkovo boli prekontrolované príjmové a výdavkové pokladničné doklady hlavnej pokladne od č. 1 - č. 3 115 a doklady pokladne vedenej



v kancelárii informátora od č. 1 – 3 633, súvisiace doklady a podkladové materiály preukazujúce oprávnenosť ich vzniku a spôsobov ich zavedenia do účtovníctva organizácie.

Kontrolou sa preverovala najmä správnosť výberu daňových a nedaňových príjmov - dane z nehnuteľnosti, dane za psa, dane za ubytovanie, za užívanie verejného priestranstva, za komunálne odpady a drobné stavebné odpady, správnosť výberu celej škály správnych poplatkov a administratívnych poplatkov a platieb, ako aj preukázateľnosť nárokovaných úhrad rôzneho druhu.

Evidované príjmové a výdavkové pokladničné doklady sú úplné, preukázateľné a správne, správne triedené a účtované tak v rámci ekonomickej klasifikácie rozpočtovej klasifikácie, ako aj účtovníctva.

Inventarizácia peňažných prostriedkov v hotovosti bola za kontrolované obdobie vykonaná 1x, k 31.3.2013.

V rámci vedenia tuzemskej pokladne a zabezpečovania pokladničných operácií s tým súvisiacimi boli dôsledne prekontrolované aj všetky cestovné príkazy vyúčtované v mene euro.

Zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov bol, za kontrolované obdobie, dostatočne dodržiavaný.

Pokladničné doklady, týkajúce sa zabezpečovania cestovných náhrad v inej mene ako euro neboli, za sledované kontrolované obdobie, zaevidované.

Na základe uvádzaných skutočností, v kontrolovanej oblasti, za kontrolované obdobie, podľa programu kontroly, nebolo zistené závažnejšie porušenie všeobecne záväzných právnych noriem a interných predpisov, preto bol vypracovaný záznam o výsledku následnej finančnej kontroly č. 5/2013.

### **Návrh na uznesenie :**

**Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku berie na vedomie informáciu o výsledku následnej finančnej kontroly úplnosti, správnosti a preukázateľnosti zabezpečovania pokladničných operácií mesta v mene Eur a ostatných zahraničných menách – záznam č. 5/2013, vykonanej na Mestskom úrade, Hlavné námestie 1 Kežmarok, za kontrolované obdobie I. polroka 2013.**

Kežmarok 4.9.2013  
Ing. Gnojčáková Ľudmila

**Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva  
v Kežmarku**

Predkladá ( názov oddelenia )    Ekonomické oddelenie

Na rokovanie dňa                    **12.9. 2013**

K bodu programu                    5

Názov materiálu                    **Zmena rozpočtu Mesta Kežmarok pre rok 2013  
rozpočtovým opatrením č. 4/2013**

Materiál obsahuje:  
1. Dôvodovú správu  
2. Návrh na uznesenie  
3. Tabuľkovú časť

Predkladá ( meno )                Ing. Miroslav Karpiš

Materiál prerokovaný              V komisii financií, správy mestského majetku a LH  
27.8. 2013

Počet strán                            12

Podpis

## **Dôvodová správa**

Návrh na rozpočtové opatrenie je spracovaný v súlade s §14, ods. 2 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov.

V rozpočtovom opatrení je riešená úprava financovania investičných akcií hradených z prostriedkov Európskej únie. Okrem toho sú navrhované presuny finančných prostriedkov v rámci niektorých oblastí rozpočtu. Podrobnejšie informácie o všetkých návrhoch sa nachádzajú v jednotlivých prílohách.

### **Stanovisko komisie financií, správy majetku a LH:**

Komisia financií, správy majetku a lesného hospodárstva odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku schváliť zmenu rozpočtu Mesta Kežmarok pre rok 2013 rozpočtovým opatrením č. 4/2013 podľa predloženého návrhu.

### **Návrh na uznesenie:**

**Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku schvaľuje zmenu rozpočtu Mesta Kežmarok pre rok 2013 rozpočtovým opatrením č. 4/2013 podľa predloženého návrhu.**

**ROZPOČET PRE ROK 2013 - v €**  
**Rozpočtové opatrenie č. 4 - návrh na rokovanie MsZ**

<i>Bežné príjmy</i>	<i>Úprava č.1-3</i>	<i>Úprava č.4</i>	<i>Spolu v €</i>	<i>Rozp.org.</i>	<i>Bežné výdavky</i>	<i>Úprava č.1-3</i>	<i>Úprava č.4</i>	<i>Spolu v €</i>	<i>Rozp. org.</i>	<i>Rozdiel v €</i>
9 727 704	580 553	2 723	10 310 980	573 234	4 850 352	298 649	10 166	5 159 167	5 235 858	489 189
<i>Kapitálové príjmy</i>	<i>Úprava č.1-3</i>	<i>Úprava č.4</i>	<i>Spolu v €</i>	<i>Rozp.org.</i>	<i>Kapitálové výdavky</i>	<i>Úprava č.1-3</i>	<i>Úprava č.4</i>	<i>Spolu</i>	<i>Rozp. org.</i>	<i>Rozdiel v €</i>
1 704 386	29 700	25 954	1 760 040		1 919 409	511 244	-785 890	1 644 763	230 428	-115 151
<i>Finančné príjmy</i>	<i>Úprava č.1-3</i>	<i>Úprava č.4</i>	<i>Spolu v €</i>		<i>Finančné výdavky</i>	<i>Úprava č.1-3</i>	<i>Úprava č.4</i>	<i>Spolu</i>		<i>Rozdiel v €</i>
948 815	289 280		1 238 095		670 560	90 000		760 560		477 535
<b>Spolu</b>					<b>Spolu</b>			<b>Spolu</b>		
<b>12 380 905</b>	<b>899 533</b>	<b>28 677</b>	<b>13 309 115</b>	<b>573 234</b>	<b>7 440 321</b>	<b>899 893</b>	<b>-775 724</b>	<b>7 564 490</b>	<b>5 466 286</b>	<b>851 573</b>

Kežmarok, 26. 08. 2013

Spracovali: Ing. Karpiš Miroslav, Semanová Blažena

Predbežná kontrola vykonaná zamestnancom  
zodpovedným za zostavenie rozpočtu

dňa: 26. 08. 2013

Podpis:

Predbežná kontrola vykonaná vedúcim  
ekonomického oddelenia

dňa: 26. 08. 2013

Podpis:

**Rozpočtové organizácie - rozpočtové opatrenie č. 4 pre rok 2013 - v €**  
**- návrh na rokovanie MsZ**

<i>Vlastné príjmy RO+ZPS</i>	<i>Úprava č.1-3</i>	<i>Úprava č.4</i>	<i>Spolu v €</i>	<i>Bežné výdavky RO+ZPS</i>	<i>Úprava č.1-3</i>	<i>Úprava č.4</i>	<i>Spolu v €</i>
573 234	0		573 234	5 170 591	65 267		5 235 858
<i>Kapitálové príjmy RO+ZPS</i>	<i>Úprava č.1-3</i>	<i>Úprava č.4</i>		<i>Kapitálové výdavky RO+ZPS</i>	<i>Úprava č.1-3</i>	<i>Úprava č.4</i>	<i>Spolu</i>
	0			343 227	-65 627	-47 172	230 428
<b>573 234</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>573 234</b>	<b>5 513 818</b>	<b>-360</b>	<b>-47 172</b>	<b>5 466 286</b>

Kežmarok, 26. 08. 2013

Spracovali: Ing. Karpiš Miroslav, Semanová Blažena

Predbežná kontrola vykonaná zamestnancom  
zodpovedným za zostavenie rozpočtu

dňa: 26. 08. 2013

Podpis:

Predbežná kontrola vykonaná vedúcim  
ekonomického oddelenia

dňa: 26. 08. 2013

Podpis:



# MESTO KEŽMAROK

Mestský úrad  
ekonomické oddelenie  
Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok

## Rozpočtové opatrenie č. 4/2013 - návrh

### Bežné príjmy

Kód prog. rozp.	Názov položky	Schvál. rozp.	Návrh úpravy	Upravený rozp.
212003	ELRO - príjmy z prenajatých priestorov	2 000	8 100	10 100
311	ELRO - príjmy od sponzorov	0	65	65
312001	Dotácia - cestna infraštruktúra	0	8 720	8 720
312001	Dotácia - Rekonštr. domu Hlav.nám. 64 na knižnicu	20 900	-14 162	6 738
	<b>Spolu</b>		<b>2 723</b>	

### Bežné výdavky

Kód prog. rozp.	Názov položky	Schvál. rozp.	Návrh úpravy	Upravený rozp.
13.1.2	Denné centrum /Klub dôchodcov/	5 500	1 660	7 160
3.3	Interné informačné služby	46 550	-9 377	37 173
11.2.3	Európske ľudové remeslo	4 000	8 165	12 165
10.4.3.	Zimný štadión	4 000	5 800	9 800
10.4.4.	Viacúčelové ihrisko - sídlisko Juh Kežmarok	3 000	1 200	4 200
10.4.5	Mestská športová hala	150 000	-7 000	143 000
7.1.2	Chodník Michalská - II. etapa	0	20 150	20 150
9.3.1	Centrum voľného času	23 750	860	24 610
11.3.4	Kino	27 500	4 000	31 500
11.3.3	Rekonštr. domu Hlav.nám. 64 na knižnicu	22 000	-16 990	5 010
1.2.3	Príprava žiadostí o dotácie a spolufin. projekt. zámerov	19 000	-9 000	10 000
7.1.2	- v tom: Dobudovanie cyklotrás z projektu	0	10 698	10 698
	<b>Spolu</b>		<b>10 166</b>	

### Kapitálové príjmy

Ekonom. klas.	Názov položky	Schvál. rozp.	Návrh úpravy	Upravený rozp.
322001	Dotácia - Revitalizácia centrálnej zóny mesta Kežmarok	654 757	-383 304	271 453
322001	Dotácia - Rekonštr. domu Hlav.nám. 64 na knižnicu	680 975	-559 875	121 100
322001	ZŠ Hradné námestie s jedálňou a ŠKD - dotácia	0	117 560	117 560
322001	ZŠ Nižná brána s jedálňou a ŠKD - dotácia	0	851 573	851 573
	<b>Spolu</b>		<b>25 954</b>	

**Kapitálové výdavky**

Kód prog. rozp.	Názov položky	Schvál. rozp.	Návrh úpravy	Upravený rozp.
13.1.2	Denné centrum /Klub dôchodcov/	1 660	-1 660	0
3.3	Interné informačné služby /technické zhodnotenie/	0	9 377	9 377
7.1.1	Výstavba križovatky K1 - Michalská, Tehelňa, Nižná Brána	88 000	-28 000	60 000
7.1.1	Ul. Južná pri kotolni - úprava komun. medzi garážami	14 900	-14 900	0
7.1.2	Chodník Michalská - II. etapa	20 150	-20 150	0
7.1.2.	- v tom: Cyklochodník Kežmarok - Strážky	90 000	-1 698	0
3.4.5	Revitalizácia centrálnej zóny mesta Kežmarok	689 218	-283 393	405 825
11.3.3.	Rekonštr. domu Hlav.nám. 64 na knižnicu	787 956	-491 778	296 178
9.3.1	Centrum voľného času	109 252	6 312	115 564
9.1.3	MŠ K.Kuzmányho s jedálňou	0	40 000	40 000
	<b>Spolu</b>		<b>-785 890</b>	

**Kapitálové výdavky rozpočtových organizácií v €**

Ekon. klas.	Názov položky	Pôvodný návrh	Požadovaná úprava /+ -/	Upravený návrh
9.10	Účelovo viazané prostriedky pre školské zariadenia	277 600	-47 119	230 481
	<b>SPOLU</b>		<b>-47 119</b>	

Kežmarok, 26. 08. 2013

Spracovala: Semanová Blažena

Predbežná kontrola vykonaná zamestnancom

zodpovedným za zostavenie rozpočtu

dňa: 26. 08. 2013

Podpis:

Predbežná kontrola vykonaná vedúcim

ekonomického oddelenia

dňa: 26. 08. 2013

Podpis:



# MESTO KEŽMAROK

Mestský úrad

ekonomické oddelenie

Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok

Ekonomické oddelenie

**VEC:**

## **N á v r h na úpravu rozpočtu na rok 2013**

Odôvodnenie požadovanej úpravy:

- 1) Návrh na zvýšenie výdavkov na ELRO je možné vykryť príjmami (prenájomom a sponzorstvom), ktoré boli
- 2) Časť výdavkov na interné informačné služby mali charakter kapitálových výdavkov (nový server), takže

### **Bežné príjmy**

Ekonom. klas.	Názov položky	Schvál. rozp.	Návrh úpravy	Upravený rozp.
212003	Z prenajatých priestorov - ELRO	2 000	8 100	10 100
311	Príjem od sponzorov - ELRO	0	65	65
	<b>Spolu</b>		<b>8 165</b>	

### **Bežné výdavky**

Kód prog. rozp.	Názov položky	Schvál. rozp.	Návrh úpravy	Upravený rozp.
3.3.	Interné informačné služby	46 550	-9 377	37 173
11.2.3	Európske ľudové remeslo	4 000	8 165	12 165
	<b>Spolu</b>		<b>-1 212</b>	

### **Kapitálové výdavky**

Kód prog. rozp.	Názov položky	Schvál. rozp.	Návrh úpravy	Upravený rozp.
3.3.	Interné informačné služby	0	9 377	9 377
	<b>Spolu</b>		<b>9 377</b>	

V Kežmarku, dňa 16.8. 2013

Predkladá: Ing. Miroslav Karpiš  
vedúci ekonomického odd.





# MESTO KEŽMAROK

Mestský úrad

oddelenie školstva

Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok

Oddelenie: Školstvo

VEC:

## N á v r h na úpravu rozpočtu č. 4 na rok 2013

**Odôvodnenie:**

Úprava rozpočtu KV vo výške 6 312,-€ v CVČ súvisí s rekonštrukciou budovy, úprava bežných výdavkov vo výške 860,-€ súvisí s vodorovným dopravným značením dopravného ihriska.

Úprava rozpočtu KV vo výške 40 000,-€ v MŠ K.Kuzmányho súvisí s rekonštrukciou strechy.

### Kapitálové výdavky rozpočtových organizácií v €

Ekon. klas.	Názov položky	Pôvodný návrh	Požadovaná úprava /+ -/	Upravený návrh
9.10	Účelovo viazané prostriedky pre školské zariadenia	277 600	-47 172	230 428
	<b>SPOLU</b>		<b>-47 172</b>	

**Bežné výdavky:**

Ekon. klas.	Názov položky	Pôvodný návrh	Požadovaná úprava /+ -/	Upravený návrh
9.3.1	Centrum voľného času	23 750	860	24 610
	<b>SPOLU</b>		<b>860</b>	

**Kapitálové výdavky:**

Ekon. klas.	Názov položky	Pôvodný návrh	Požadovaná úprava /+ -/	Upravený návrh
9.3.1	Centrum voľného času	109 252	6 312	115 564
9.1.3	MŠ K.Kuzmányho s jedálňou	0	40 000	40 000
	<b>SPOLU</b>		<b>46 312</b>	

Vypracovala: Mgr. Iveta Kušmíreková  
V Kežmarku, dňa 23.08. 2013

Predkladá: Ing. Renáta K r o k o v á  
vedúca odd. školstva



# MESTO KEŽMAROK

Mestský úrad  
oddelenie ÚPŽPSP  
Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok

Ekonomické oddelenie

**VEC:**

## **N á v r h na úpravu rozpočtu na rok 2013**

Odôvodnenie požadovanej úpravy:

Chodník na ulici Michalská, presun z kapitálových na bežné výdavky z dôvodu, že sa jednalo o opravu existujúceho chodníka v súvislosti s výmenou obrusnej asfaltovej vrstvy na štátnej ceste I/67.

Zníženie plánovaného nákladu akcie Križovatka K1-Michalská, Teheľňa, Nižná brána v dôsledku vysúťaženej ceny vo verejnom obstarávaní.

### **Bežné príjmy**

Ekonom. klas.	Názov položky	Schvál. rozp.	Návrh úpravy	Upravený rozp.
312001	Dotácia na cestnú infraštruktúru	0	8 720	8 720
	<b>Spolu</b>		<b>8 720</b>	

### **Bežné výdavky**

Kód prog. rozp.	Názov položky	Schvál. rozp.	Návrh úpravy	Upravený rozp.
7.1.2.	Chodník Michalská II.etapa	0	20 150	20 150
	<b>Spolu</b>		<b>20 150</b>	

### **Kapitálové výdavky**

Kód prog. rozp.	Názov položky	Schvál. rozp.	Návrh úpravy	Upravený rozp.
7.1.1	Križovatka K1-Michalská, Teheľňa, Nižná brána	88 000	-28 000	60 000
7.1.1	Ul. Južná pri kotolni - úprava komun. medzi garážami	14 900	-14 900	0
7.1.2.	Chodník Michalská II.etapa	20 150	-20 150	0
	<b>Spolu</b>		<b>-63 050</b>	

Vypracoval: Ing. Huťa Roman  
V Kežmarku, dňa 26.08. 2013

Predkladá: Ing. Kelbelová Eva  
vedúca odd. ÚPŽPSP



# MESTO KEŽMAROK

Mestský úrad

oddelenie RRaCR

Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok

Ekonomické oddelenie

VEC:

## N á v r h na úpravu rozpočtu na rok 2013

Odôvodnenie požadovanej úpravy:

- 1) Úprava súvisí s realizáciou projektov Rekonštrukcia NKP pre potreby rozšírenia mestskej knižnice v
- 2) Uvažujeme o zapojení doteraz nevyplatených dotácií z projektov EÚ, ktoré sú už po termíne splatnosti.
- 3) Z finančných prostriedkov určených na spolufinancovanie projektov a čiastočne aj z finančných

### Bežné príjmy

Ekonom. klas.	Názov položky	Schvál. rozp.	Návrh úpravy	Upravený rozp.
312001	Dotácia - Rekonštr. domu Hlav.nám. 64 na knižnicu	20 900	-14 162	6 738
	<b>Spolu</b>		<b>-14 162</b>	

### Bežné výdavky

Kód prog. rozp.	Názov položky	Schvál. rozp.	Návrh úpravy	Upravený rozp.
11.3.3	Rekonštr. domu Hlav.nám. 64 na knižnicu	22 000	-16 990	5 010
1.2.3	Príprava žiadostí o dotácie a spolufin. projekt. zámerov	19 000	-9 000	10 000
7.1.2	- v tom: Dobudovanie cyklotrás z projektu	0	10 698	10 698
	<b>Spolu</b>		<b>-15 292</b>	

### Kapitálové príjmy

Ekonom. klas.	Názov položky	Schvál. rozp.	Návrh úpravy	Upravený rozp.
322001	Dotácia - Revitalizácia centrálnej zóny mesta Kežmarok	654 757	-383 304	271 453
322001	Dotácia - Rekonštr. domu Hlav.nám. 64 na knižnicu	680 975	-559 875	121 100
322001	ZŠ Hradné námestie s jedálňou a ŠKD - dotácia	0	117 560	117 560
322001	ZŠ Nižná brána s jedálňou a ŠKD - dotácia	0	851 573	851 573
	<b>Spolu</b>		<b>25 954</b>	

### Kapitálové výdavky

Kód prog. rozp.	Názov položky	Schvál. rozp.	Návrh úpravy	Upravený rozp.
3.4.5	Revitalizácia centrálnej zóny mesta Kežmarok	689 218	-283 393	405 825
11.3.3.	Rekonštr. domu Hlav.nám. 64 na knižnicu	787 956	-491 778	296 178
7.1.2.	- v tom: Cyklochodník Kežmarok - Strážky	90 000	-1 698	88 302
	<b>Spolu</b>		<b>-776 869</b>	

V Kežmarku, dňa 26.8. 2013

Predkladá: Ing. Bodnárová Gabriela  
vedúca odd. RRaCR

**Mestské kultúrne stredisko, Starý trh 46, 060 01 Kežmarok**  
príspevková organizácia mesta Kežmarok

Mestský úrad  
Ing. Miroslav Karpiš  
vedúci ekonomického odd.

**VEC**

**Návrh na zvýšenie finančného príspevku pre rozpočet roka 2013**

Odôvodnenie požadovanej úpravy:

- Pre kino vznikla možnosť získania starších, ale pohodlnejších sedačiek. Ponuka na kúpu sedačiek je

**Bežné výdavky**

Kód prog. rozp.	Názov položky	Schvál. rozp.	Návrh úpravy	Upravený rozp.
11.3.4	Kino	27 500	4 000	31 500
	<b>SPOLU</b>		<b>4 000</b>	

Kežmarok, 26. 08. 2013

Predkladá: Mgr. Gabriela Kantorková  
riaditeľka MsKS

**Správa telovýchovných zariadení mesta Kežmarok, Trhovište 4, 060 01 Kežmarok**  
príspevková organizácia mesta Kežmarok

Mestský úrad  
Ing. Miroslav Karpíš  
vedúci ekonomického odd.

**VEC**

**N á v r h na úpravu rozpočtu pre rok 2013 bez navýšenia rozpočtu**

Odôvodnenie požadovanej úpravy:

Navýšenie nákladov na stráženie objektu zimného štadióna - 1 strážnik so strážnymi psami.  
Ukončenie oplotenia viacúčelového ihriska na sídlisku Juh drevom a kvalitným pevným pletivom.  
Presun z nevyčerávaných prostriedkov na bežné výdavky zo strediska Mestská športová hala.

**Bežné výdavky**

Kód prog. rozp.	Názov položky	Schvál. rozp.	Návrh úpravy	Upravený rozp.
10.4.3.	Zimný štadión	4 000	5 800	9 800
10.4.4.	Viacúčelové ihrisko - sídlisko Juh Kežmarok	3 000	1 200	4 200
10.4.5	Mestská športová hala	150 000	-7 000	143 000
	<b>SPOLU</b>		<b>0</b>	

V Kežmarku, dňa 22.8.2013

Predkladá: Ing. Miloslav Nadányi  
riaditeľ

**Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva  
v Kežmarku**

Predkladá ( názov oddelenia )    Ekonomické oddelenie

Na rokovanie dňa                    **12.9. 2013**

K bodu programu                    6

Názov materiálu                    **Zmena uznesenia MsZ č. 132/2013**

Materiál obsahuje:  
1. Dôvodovú správu  
2. Návrh na uznesenie  
3. Tabuľkovú časť

Predkladá ( meno )                Ing. Miroslav Karpiš

Materiál prerokovaný              -

Počet strán                            2

Podpis

## Dôvodová správa

V uznesení č. 132/2013 sa pri schvaľovaní hospodárenia Správy telovýchovných zariadení mesta Kežmarok uviedol nedopatrením nesprávny prebytok hospodárenia vo výške 14 952,62 €  
Správny údaj je 34 557,33.

### Návrh na uznesenie:

- 1) **Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku zrušuje časť „B“ uznesenia č. 132/2013.**
- 2) **Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku schvaľuje hospodárenie príspevkovej organizácie Mesta Kežmarok - Správy telovýchovných zariadení mesta Kežmarok za rok 2012 s nasledovným vysporiadaním výsledku hospodárenia:**

Prebytok hospodárenia roku 2012:	34 557,33 €
<b>Rozdelenie:</b> prevod do rezervného fondu	34 557,33 €

**Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva  
v Kežmarku**

Predkladá ( názov oddelenia )    Ekonomické oddelenie

Na rokovanie dňa                    **12.9. 2013**

K bodu programu                    7

Názov materiálu                    **Monitorovacia správa Mesta Kežmarok za 1. polrok  
2013**

Materiál obsahuje:  
1. Dôvodovú správu  
2. Návrh na uznesenie  
3. Tabuľkovú časť

Predkladá ( meno)                    Ing. Miroslav Karpiš

Materiál prerokovaný                V komisii financií, správy mestského majetku a LH  
27.8. 2013

Počet strán                            28

Podpis



## **Dôvodová správa**

Monitorovacia správa je spracovaná v súlade s §12, ods. 2 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov. Príjmy sú monitorované podľa ekonomickej klasifikácie, no výdavky sú monitorované podľa jednotlivých programov programového rozpočtu.

### **Stanovisko komisie financií, správy majetku a LH (návrh):**

Komisia financií, správy majetku a lesného hospodárstva odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku zobrať na vedomie monitorovaciu správu Mesta Kežmarok za 1. polrok 2013.

### **Návrh na uznesenie:**

**Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku berie na vedomie monitorovaciu správu Mesta Kežmarok za 1. polrok 2013.**



**M E S T O   K E Ž M A R O K**

Mestský úrad  
Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok

# MONITOROVACIA SPRÁVA

## ZA 1. POLROK 2013

Vypracovali:

Ing. Miroslav Karpíš

Blažena Semanová

Kežmarok, 27.08. 2013

## Stručný komentár k monitorovaniu príjmov za 1. polrok 2013

Súčasťou príjmov Mesta Kežmarok sú bežné príjmy a kapitálové príjmy. Súčasťou rozpočtu sú aj príjmové finančné operácie, tie však nie sú súčasťou výsledku hospodárenia.

### Bežné príjmy

Bežné príjmy sú tvorené vlastnými príjmami (daňovými a nedaňovými) a inými príjmami (granty a transfery). O použití vlastných príjmov môže mesto rozhodovať samostatne, iné príjmy sú účelovo viazané (napríklad základné školy, Zariadenie pre seniorov, Stavebný úrad, matrika, projekty podporené prostredníctvom štátneho rozpočtu a pod.)

**Daňové príjmy** sú plnené na 53,65%. Príjem dane z nehnuteľností je splnený na 59,98%, časť daní však bola splatná jednorázovo v 1. polroku. Dobrou správou je, že podiel na dani z príjmu fyzických osôb bol splnený na 51,04%, čo vytvára predpoklad, že táto položka rozpočtu by mohla byť na konci roka naplnená.

**Nedaňové príjmy** sú splnené až na 63,67%, samotná štruktúra jednotlivých príjmov však nie je vyvážená. Príjmy z vlastníctva sa vyvíjajú v súlade s plánom – plnenie je na 50,07%. Nízke plnenie je však pri administratívnych poplatkoch (25,98%), nakoľko veľká časť platieb administratívnych poplatkov (konkrétne poplatkov za výherné hracie automaty) bude splatných v závere roka. Nižšie plnenie je zaznamenané aj pri poplatkoch za služby (37,94%), ktoré je spôsobené hlavne zaostávajúcimi príjmami z poplatkov za hrobové miesta, poplatkov za pult centralizovanej ochrany, ako aj chýbajúcimi príjmami za separované komodity v rámci separovaného zberu (uhradené budú v 2. polroku). Priaznivé plnenie je dosiahnuté pri úrokoch (plnenie na 75,74%). Ostatné príjmy majú spravidla jednorázové plnenie, mnohé z nich sa ani nerozpočtujú. Najväčšou položkou ostatných príjmov bola finančná náhrada za dreviny vo výške 456 564 eur.

**Granty a transfery** sú účelovo viazané a spravidla, ak nie je poskytnutý príjem, nie je realizovaný ani výdavok, a naopak, pri vyššom príjme je aj vyšší výdavok. Tieto príjmy majú teda zväčša neutrálny dopad na rozpočet mesta.

**Vlastné príjmy rozpočtových organizácií** sa vyvíjajú priaznivo – sú plnené na 58,52%.

### Kapitálové príjmy

**Nedaňové príjmy** sú splnené na 52,84%. Väčšina plánovaných predajov domov a bytov už bola zrealizovaná (plnenie 85,86%), plnenie v 2. polroku bude závisieť hlavne od toho, či sa podarí zrealizovať plánovaný predaj pozemkov (plnenie pri tejto položke bolo iba na 5,06 %).

**Tuzemské granty a transfery** sú účelovo viazané, mesto nemá možnosť použiť finančné prostriedky podľa vlastného uváženia, takže sú úzko späté s konkrétnymi investičnými akciami.

### Príjmy finančných operácií

*Finančné operácie sú síce súčasťou rozpočtu, nie sú však súčasťou príjmov a výdavkov rozpočtu (t.j. neovplyvňujú prebytok ani schodok rozpočtu)!*

Príjmy z finančných operácií sú splnené len na 15,90%, nakoľko niektoré finančné transakcie v 1. polroku zatiaľ neboli uskutočnené. Príjmy z vrátenia finančných výpomocí boli splnené na 69,82%, v 2. polroku je plánované vrátenie finančnej výpomoci od Nemocnice Dr. Vojtecha Alexandra v Kežmarku n.o.. Prevod z rezervného fondu zatiaľ nebol realizovaný. Úver na bytový dom Lanškounská 1B,1C je plánovaný až v 2. polroku. Operácie s cennými papiermi neboli aktívne využívané, takže plnenie príjmov (ale aj výdavkov) je minimálne.

### Stručný komentár k monitorovaniu programov za 1. polrok 2013

Sumárny prehľad čerpania výdavkov podľa jednotlivých programov (vrátane rozpočtových organizácií):

Názov programu	Rozpočet	Upr. rozp.	Skutočnosť	Plnenie
Program 1: Plánovanie, manažment a kontrola	74 530	74 530	28 753,00	38,58%
Program 2: Propagácia a marketing	126 900	126 900	51 350,13	40,47%
Program 3: Interné služby	986 986	1 046 986	100 716,25	9,62%
Program 4: Služby občanom	190 275	192 083	68 190,02	35,50%
Program 5: Bezpečnosť, právo a poriadok	489 100	492 600	193 247,06	39,23%
Program 6: Odpadové hospodárstvo	730 815	733 199	352 354,79	48,06%
Program 7: Komunikácie	286 600	603 235	101 115,69	16,76%
Program 8: Doprava	25 000	25 000	14 164,92	56,66%
Program 9: Vzdelávanie	4 978 808	5 098 546	2 181 616,59	42,79%
Program 10: Šport	457 480	489 030	228 775,78	46,78%
Program 11: Kultúra	995 972	1 093 799	339 657,93	31,05%
Program 12: Prostredie pre život	259 841	313 841	52 478,96	16,72%
Program 13: Sociálne služby	1 179 817	1 201 273	437 326,86	36,41%
Program 14: Bývanie	541 055	541 055	181 260,35	33,50%
Program 15: Zdravotníctvo	146 723	245 186	16 939,89	6,91%
Program 16: Administratíva	1 484 237	1 576 409	466 205,63	29,57%
<b>Spolu výdavky</b>	<b>12 954 139</b>	<b>13 853 672</b>	<b>4 814 153,85</b>	<b>34,75%</b>

Vyššie plnenie ako 50% bolo zaznamenané iba pri programe **Doprava** a to z toho dôvodu, že všetky plánované opravy zastávok MHD boli zrealizované v 1. polroku.

Niektoré programy sú plnené v priaznivom rozpätí 40-50% (**Propagácia a marketing, Odpadové hospodárstvo, Vzdelávanie, Šport**), plnenie týchto programov môžeme považovať za plynulé a vyvážené. Veľká časť programov je však plnená na menej ako 40%. Je to z toho dôvodu, že väčšia časť výdavkov týchto programov bude realizovaná hlavne v 2. polroku. V rámci programu **Plánovanie, manažment a kontrola** ide hlavne o výdavky na pos-

lancov, spracovanie plánu hospodárskeho a sociálneho rozvoja a prípravu žiadostí o dotácie. Program **Interné služby** je ovplyvnený načasovaním výdavkov na správu a údržbu nehnuteľného majetku, ale hlavne realizáciou projektu revitalizácie centrálnej zóny mesta Kežmarok. Veľmi priaznivé plnenie bolo dosiahnuté pri programe **Služby občanom** (35,50%), ako aj pri programe **Bezpečnosť, právo a poriadok** (39,23%). Program **Komunikácie** je spravidla ovplyvnený realizáciou výstavby, resp. rekonštrukciou komunikácií v letných mesiacoch, väčšia časť plnenia tohto programu teda bude v 2. polroku. Výdavky na program **Kultúra** sú ovplyvnené pomalšou realizáciou rekonštrukcie nového objektu knižnice. Program **Prostredie pre život** je ovplyvnený hlavne realizáciou výsadby, revitalizácie a údržby zelene, ktorej podstatná časť sa uskutočňuje v letných mesiacoch. Program **Sociálne služby** bol ovplyvnený hlavne znížením počtu klientov, ktorí požadujú opatrovateľskú službu, vďaka čomu sa znížili aj výdavky. Program **Bývanie** je ovplyvňovaný hlavne načasovaním výstavby nájomných bytov. Ukončená bola výstavba bytového domu Lanškounská 1,1A, výstavba nového bytového domu Lanškounská 1B,1C začne až v 2. polroku. Výdavky na program **Zdravotníctvo** budú realizované hlavne v 2. polroku, či už vo forme dotácií nemocnici (z príjmov z nájmu) alebo rekonštrukcie budovy polikliniky (strediska zdravotníckych služieb). Výdavky programu **Administratíva** sú ovplyvnené nízkym čerpaním finančných výdavkov, aj bez tohto vplyvu je však čerpanie výdavkov veľmi priaznivé (40,08%).

**Bežné príjmy k 30. 06. 2013**  
**za obdobie od 01.01.2013 do 30.06.2013**

Strana: 1

Dátum: 02.09.2013

Platná mena EUR (v EUR)

Kód	Názov	Schválený	Upravený	Plnenie	%
100	<i>Daňové príjmy</i>	5 424 445.00	5 424 445.00	2 910 314.49	53.65
110	Dane z príjmov a kapitálového majetku	4 424 272.00	4 424 272.00	2 258 215.01	51.04
111	Dane z príjmov fyzickej osoby	4 424 272.00	4 424 272.00	2 258 215.01	51.04
111003	Výnos dane z príjmov poukázaný územnej samospráve	4 424 272.00	4 424 272.00	2 258 215.01	51.04
120	Dane z majetku	582 050.00	582 050.00	349 122.44	59.98
121	Daň z nehnuteľností	582 050.00	582 050.00	349 122.44	59.98
121001	Z pozemkov	54 326.00	54 326.00	34 395.59	63.31
121002	Zo stavieb	501 223.00	501 223.00	288 292.21	57.52
121003	Z bytov a nebytových priestorov v bytovom dome	26 501.00	26 501.00	26 434.64	99.75
130	Dane za tovary a služby	418 123.00	418 123.00	302 977.04	72.46
133	Dane za špecifické služby	418 123.00	418 123.00	302 977.04	72.46
133001	Za psa	11 500.00	11 500.00	10 929.75	95.04
133006	Za ubytovanie	7 500.00	7 500.00	4 104.45	54.73
133012	Za užívanie verejného priestranstva	8 500.00	8 500.00	4 594.56	54.05
133013	Za komunálne odpady a drobné stavebné odpady	390 623.00	390 623.00	283 348.28	72.54
200	<i>Nedaňové príjmy</i>	986 761.00	1 547 336.00	980 072.71	63.34
210	Príjmy z podnikania a z vlastníctva majetku	649 811.00	649 811.00	328 413.45	50.54
211	Príjmy z podnikania	0.00	0.00	3 029.60	0.00
211003	Dividendy	0.00	0.00	3 029.60	0.00

Platná mena EUR (v EUR)

Kód	Názov	Schválený	Upravený	Plnenie	%
212	Prijmy z vlastníctva	649 811.00	649 811.00	325 383.85	50.07
212002	Z prenajatých pozemkov	37 000.00	37 000.00	24 454.29	66.09
212003	Z prenajatých budov, priestorov a objektov	612 811.00	612 811.00	300 206.08	48.99
212004	Z prenajatých strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	0.00	0.00	723.48	0.00
220	Administratívne a iné poplatky a platby	283 875.00	277 375.00	101 457.92	36.58
221	Administratívne poplatky	92 500.00	92 500.00	24 029.64	25.98
221004	Ostatné poplatky	92 500.00	92 500.00	24 029.64	25.98
222	Pokuty, penále a iné sankcie	13 500.00	13 500.00	8 920.20	66.08
222003	Za porušenie predpisov	13 500.00	13 500.00	8 920.20	66.08
223	Poplatky a platby z nepriemyselného a náhodného predaja a služieb	177 875.00	171 375.00	68 381.64	39.90
223001	Za predaj výrobkov, tovarov a služieb	142 100.00	135 600.00	51 450.83	37.94
223003	Za stravné	35 775.00	35 775.00	16 930.81	47.33
229	Ďalšie administratívne a iné poplatky a platby	0.00	0.00	126.44	0.00
229005	Za znečistenie ovzdušia	0.00	0.00	126.44	0.00
240	Úroky z domácich úverov, pôžičiek a vkladov	3 075.00	9 600.00	7 270.87	75.74
242	Z vkladov	75.00	3 200.00	2 057.51	64.30
244	Z termínovaných vkladov	1 000.00	4 400.00	3 429.78	77.95
246	Ostatné platby	2 000.00	2 000.00	1 783.58	89.18

Platná mena EUR (v EUR)

Kód	Názov	Schválený	Upravený	Plnenie	%
290	Iné nedaňové príjmy	50 000.00	610 550.00	542 930.47	88.92
292	Ostatné príjmy	50 000.00	610 550.00	542 930.47	88.92
292006	Z náhrad z poisťného plnenia	0.00	0.00	197.49	0.00
292008	Z odvodov z hazardných hier a iných podobných hier	40 000.00	40 000.00	20 154.87	50.39
292012	Z dobropisov	0.00	0.00	7 834.35	0.00
292017	Z vratiek	10 000.00	42 373.00	43 037.98	101.57
292019	Z refundácie	0.00	0.00	14 562.60	0.00
292027	Iné	0.00	528 177.00	457 143.18	86.55
300	Granty a transfery	3 316 498.00	3 336 476.00	2 065 371.71	61.90
310	Tuzemské bežné granty a transfery	3 316 498.00	3 336 476.00	2 065 371.71	61.90
311	Granty	0.00	4 000.00	3 600.00	90.00
312	Transfery v rámci verejnej správy	3 316 498.00	3 332 476.00	2 061 771.71	61.87
312001	Zo štátneho rozpočtu okrem transferu na úhradu nákladov preneseného výkonu štátnej správy	613 592.00	666 036.00	711 888.71	106.88
312007	Z rozpočtu obce	32 500.00	32 500.00	5 780.21	17.79
312012	Zo štátneho rozpočtu na úhradu nákladov preneseného výkonu štátnej správy	2 670 406.00	2 633 940.00	1 344 102.79	51.03
<b>SPOLU</b>					
		9 727 704.00	10 308 257.00	5 955 758.91	57.78



**Kapit. príjmy k 30. 06. 2013**  
**za obdobie od 01.01.2013 do 30.06.2013**

Strana: 1  
Dátum: 26.08.2013

Platná mena EUR (v EUR)

Kód	Názov	Schválený	Upravený	Plnenie	%
200	<i>Nedaňové príjmy</i>	270 844.00	270 844.00	143 118.47	52.84
230	<b>Kapitálové príjmy</b>	270 844.00	270 844.00	143 118.47	52.84
03 40 000	<i>Príjem za predaj majetku</i>	110 000.00	110 000.00	5 562.20	5.06
14 20 001	<i>Správa bytov</i>	3 744.00	3 744.00	2 172.80	58.03
14 20 004	<i>Predaj domov a bytov</i>	157 100.00	157 100.00	134 893.47	85.86
14 20 005	<i>Splátky za predaj domu - Jurské</i>	0.00	0.00	410.00	0.00
14 20 006	<i>Splátky za predaj domu - Zombor, Dobšiná</i>	0.00	0.00	80.00	0.00
300	<b>Granty a transfery</b>	1 433 542.00	1 463 242.00	29 220.00	2.00
320	<b>Tuzemské kapitálové granty a transfery</b>	1 433 542.00	1 463 242.00	29 220.00	2.00
03 40 500	<i>Revitalizácia centrálnej zóny mesta Kežmarok</i>	654 757.00	654 757.00	0.00	0.00
11 30 300	<i>Rekonštrukcia domu Hlavné námestie 64 na knižnicu</i>	680 975.00	680 975.00	0.00	0.00
11 30 400	<i>Kino</i>	0.00	29 700.00	29 220.00	98.38
14 10 009	<i>Bytový dom Lansškrounska 1, 1A</i>	97 810.00	97 810.00	0.00	0.00
	<b>SPOLU</b>	1 704 386.00	1 734 086.00	172 338.47	9.94

**Finančné operácie - príjmy k 30. 06. 2013  
za obdobie od 01.01.2013 do 30.06.2013**

Strana: 1  
Dátum: 26.08.2013

Platná mena EUR (v EUR)

Kód	Názov	Schválený	Upravený	Plnenie	%
400	<i>Príjmy z transakcií s finančnými aktívami a finančnými pasívami</i>	848 815.00	1 138 095.00	180 952.40	15.90
410	Zo splátok tuzemských úverov, pôžičiek a návratných finančných výpomocí (len istín)	80 000.00	165 647.00	115 647.61	69.82
16 00 050	<i>Príjem zo splatenia finančnej výpomoci - Spravbytherm, s.r.o</i>	80 000.00	66 388.00	66 387.83	100.00
16 00 051	<i>Príjem zo splatenia finančnej výpomoci - Kežmarok Invest, s.r.o</i>	0.00	49 259.00	49 259.78	100.00
16 00 057	<i>Finančná výpomoc Nemocnica, n. o.</i>	0.00	50 000.00	0.00	0.00
450	<b>Z ostatných finančných operácií</b>	768 815.00	972 448.00	65 304.79	6.72
09 20 100	<i>ZŠ Dr. Fischera s jedálňou a ŠKD</i>	0.00	36 999.00	36 998.73	100.00
09 20 200	<i>ZŠ Hradné námestie s jedálňou a ŠKD</i>	0.00	2 000.00	2 000.00	100.00
09 20 509	<i>Dotácia - dopravné</i>	0.00	0.00	1 306.06	0.00
16 00 055	<i>Operácie s cennými papiermi</i>	500 000.00	500 000.00	25 000.00	5.00
16 00 100	<i>Prevod z rezervného fondu</i>	268 815.00	433 449.00	0.00	0.00
500	<b>Prijaté úvery, pôžičky a návratné finančné výpomoci</b>	100 000.00	100 000.00	0.00	0.00
510	<b>Tuzemské úvery, pôžičky a návratné finančné výpomoci</b>	100 000.00	100 000.00	0.00	0.00
14 10 013	<i>Bytový dom Lanškrounska 1B, 1C</i>	100 000.00	100 000.00	0.00	0.00
	<b>SPOLU</b>	948 815.00	1 238 095.00	180 952.40	14.62

**PROGR.ROZPOČET K 30. 06. 2013**  
**za obdobie od 01.01.2013 do 30.06.2013**

Strana: 1

Dátum: 28.08.2013

Platná mena EUR (v EUR)

Kód	Názov	Schválený	Upravený	Plnenie	%
<i>1</i>	<i>Plánovanie, manažment a kontrola</i>	<i>74 530.00</i>	<i>74 530.00</i>	<i>28 753.00</i>	<i>38.58</i>
<b>1.1</b>	<b>Manažment</b>	<b>20 500.00</b>	<b>20 500.00</b>	<b>2 775.06</b>	<b>13.54</b>
<b>1.1.1</b>	<b>Výkon funkcie primátora mesta</b>	<b>5 000.00</b>	<b>5 000.00</b>	<b>2 513.06</b>	<b>50.26</b>
<i>600</i>	<i>Bežné výdavky</i>	<i>5 000.00</i>	<i>5 000.00</i>	<i>2 513.06</i>	<i>50.26</i>
<b>1.1.3</b>	<b>Výkon funkcie poslancov a členov komisií</b>	<b>15 500.00</b>	<b>15 500.00</b>	<b>262.00</b>	<b>1.69</b>
<i>600</i>	<i>Bežné výdavky</i>	<i>15 500.00</i>	<i>15 500.00</i>	<i>262.00</i>	<i>1.69</i>
<b>1.2</b>	<b>Plánovanie</b>	<b>33 500.00</b>	<b>33 500.00</b>	<b>12 900.55</b>	<b>38.51</b>
<b>1.2.1</b>	<b>Strategické plánovanie</b>	<b>6 000.00</b>	<b>6 000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<i>600</i>	<i>Bežné výdavky</i>	<i>6 000.00</i>	<i>6 000.00</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>
<b>1.2.2</b>	<b>Územné plánovanie</b>	<b>8 500.00</b>	<b>8 500.00</b>	<b>9 183.45</b>	<b>108.04</b>
<i>600</i>	<i>Bežné výdavky</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>	<i>20.25</i>	<i>0.00</i>
<i>700</i>	<i>Kapitalové výdavky</i>	<i>8 500.00</i>	<i>8 500.00</i>	<i>9 163.20</i>	<i>107.80</i>
<b>1.2.3</b>	<b>Príprava žiadostí o dotácie</b>	<b>19 000.00</b>	<b>19 000.00</b>	<b>3 717.10</b>	<b>19.56</b>
<i>600</i>	<i>Bežné výdavky</i>	<i>19 000.00</i>	<i>19 000.00</i>	<i>3 717.10</i>	<i>19.56</i>
<b>1.4</b>	<b>Daňová politika</b>	<b>1 000.00</b>	<b>1 000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<i>600</i>	<i>Bežné výdavky</i>	<i>1 000.00</i>	<i>1 000.00</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>
<b>1.5</b>	<b>Rozpočtová politika a účtovníctvo</b>	<b>2 880.00</b>	<b>2 880.00</b>	<b>1 440.00</b>	<b>50.00</b>
<b>1.5.2</b>	<b>Audit</b>	<b>2 880.00</b>	<b>2 880.00</b>	<b>1 440.00</b>	<b>50.00</b>
<i>600</i>	<i>Bežné výdavky</i>	<i>2 880.00</i>	<i>2 880.00</i>	<i>1 440.00</i>	<i>50.00</i>
<b>1.6</b>	<b>Členstvo v samosprávnych organizáciách</b>	<b>9 650.00</b>	<b>9 650.00</b>	<b>7 638.19</b>	<b>79.15</b>
<i>600</i>	<i>Bežné výdavky</i>	<i>9 650.00</i>	<i>9 650.00</i>	<i>7 638.19</i>	<i>79.15</i>

Platná mena EUR (v EUR)

Kód	Názov	Schválený	Upravený	Plnenie	%
1. 7	Rozvíjanie vzťahov s partnerskými mestami	7 000.00	7 000.00	3 999.20	57.13
1. 7. 1	Vzťahy s domácimi "kráľovskými" mestami	2 000.00	2 000.00	1 224.91	61.25
600	<i>Bežné výdavky</i>	2 000.00	2 000.00	1 224.91	61.25
1. 7. 2	Vzťahy so zahraničnými partnerskými mestami	5 000.00	5 000.00	2 774.29	55.49
600	<i>Bežné výdavky</i>	5 000.00	5 000.00	2 774.29	55.49
2	<i>Propagácia a marketing</i>	126 900.00	126 900.00	51 350.13	40.47
2. 1	Šírenie informácií o meste	125 570.00	125 570.00	51 350.13	40.89
2. 1. 1	Web stránka mesta	670.00	670.00	379.25	56.60
600	<i>Bežné výdavky</i>	670.00	670.00	379.25	56.60
2. 1. 2	Mestské promo-materiály a propagačné služby	8 000.00	8 000.00	2 520.18	31.50
600	<i>Bežné výdavky</i>	8 000.00	8 000.00	2 520.18	31.50
2. 1. 3	Kežmarská informačná agentúra	15 000.00	15 000.00	5 900.00	39.33
600	<i>Bežné výdavky</i>	15 000.00	15 000.00	5 900.00	39.33
2. 1. 4	Kežmarská televízia	70 000.00	70 000.00	29 098.70	41.57
600	<i>Bežné výdavky</i>	70 000.00	70 000.00	29 098.70	41.57
2. 1. 5	Kežmarské noviny	26 900.00	26 900.00	13 452.00	50.01
600	<i>Bežné výdavky</i>	26 900.00	26 900.00	13 452.00	50.01
2. 1. 6	Monografia mesta	5 000.00	5 000.00	0.00	0.00
600	<i>Bežné výdavky</i>	5 000.00	5 000.00	0.00	0.00

## Platná mena EUR (v EUR)

Kód	Názov	Schválený	Upravený	Plnenie	%
<b>2. 3</b>	<b>Kronika mesta</b>	<b>1 330.00</b>	<b>1 330.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<i>600</i>	<i>Bežné výdavky</i>	<i>1 330.00</i>	<i>1 330.00</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>
<b>3</b>	<b>Interné služby</b>	<b>986 986.00</b>	<b>1 046 986.00</b>	<b>100 716.25</b>	<b>9.62</b>
<b>3. 1</b>	<b>Regenerácia zamestnancov MsÚ</b>	<b>1 330.00</b>	<b>1 330.00</b>	<b>647.13</b>	<b>48.66</b>
<i>600</i>	<i>Bežné výdavky</i>	<i>1 330.00</i>	<i>1 330.00</i>	<i>647.13</i>	<i>48.66</i>
<b>3. 2</b>	<b>Právne služby</b>	<b>15 000.00</b>	<b>15 000.00</b>	<b>2 966.43</b>	<b>19.78</b>
<i>600</i>	<i>Bežné výdavky</i>	<i>15 000.00</i>	<i>15 000.00</i>	<i>2 966.43</i>	<i>19.78</i>
<b>3. 3</b>	<b>Interné informačné služby</b>	<b>46 550.00</b>	<b>46 550.00</b>	<b>23 298.20</b>	<b>50.05</b>
<i>600</i>	<i>Bežné výdavky</i>	<i>46 550.00</i>	<i>46 550.00</i>	<i>13 921.40</i>	<i>29.91</i>
<i>700</i>	<i>Kapitálové výdavky</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>	<i>9 376.80</i>	<i>0.00</i>
<b>3. 4</b>	<b>Správa, údržba a zveľad'ovanie majetku mesta</b>	<b>924 106.00</b>	<b>984 106.00</b>	<b>73 804.49</b>	<b>7.50</b>
<b>3. 4. 2</b>	<b>Správa a údržba nehnuteľného majetku mesta</b>	<b>127 600.00</b>	<b>127 600.00</b>	<b>51 162.12</b>	<b>40.10</b>
<i>600</i>	<i>Bežné výdavky</i>	<i>127 600.00</i>	<i>127 600.00</i>	<i>51 162.12</i>	<i>40.10</i>
<b>3. 4. 3</b>	<b>Zveľad'ovanie nehnuteľností majetku mesta</b>	<b>55 488.00</b>	<b>115 488.00</b>	<b>9 837.58</b>	<b>8.52</b>
<i>600</i>	<i>Bežné výdavky</i>	<i>5 000.00</i>	<i>5 000.00</i>	<i>350.00</i>	<i>7.00</i>
<i>700</i>	<i>Kapitálové výdavky</i>	<i>50 488.00</i>	<i>110 488.00</i>	<i>9 487.58</i>	<i>8.59</i>
<b>3. 4. 4</b>	<b>Správa areálu bývalých kasární</b>	<b>40 000.00</b>	<b>40 000.00</b>	<b>11 211.48</b>	<b>28.03</b>
<i>600</i>	<i>Bežné výdavky</i>	<i>40 000.00</i>	<i>40 000.00</i>	<i>11 211.48</i>	<i>28.03</i>
<b>3. 4. 5</b>	<b>Revitalizácia centrálnej zóny mesta Kežmarok</b>	<b>701 018.00</b>	<b>701 018.00</b>	<b>1 593.31</b>	<b>0.23</b>
<i>600</i>	<i>Bežné výdavky</i>	<i>11 800.00</i>	<i>11 800.00</i>	<i>71.39</i>	<i>0.61</i>

## Platná mena EUR (v EUR)

Kód	Názov	Schválený	Upravený	Plnenie	%
700	Kapitálové výdavky	689 218.00	689 218.00	1 521.92	0.22
4	Služby občanom	190 275.00	192 083.00	68 190.02	35.50
4.1	Verejný wc	15 000.00	15 000.00	5 176.61	34.51
600	Bežné výdavky	15 000.00	15 000.00	5 176.61	34.51
4.2	Stavebný úrad	107 000.00	107 000.00	37 596.30	35.14
600	Bežné výdavky	107 000.00	107 000.00	37 596.30	35.14
4.3	Matrika, Osvedčovanie listín a podpisov	59 635.00	61 425.00	21 057.40	34.28
600	Bežné výdavky	57 135.00	58 925.00	21 057.40	35.74
700	Kapitálové výdavky	2 500.00	2 500.00	0.00	0.00
4.4	Občianske obrady	3 100.00	3 100.00	363.02	11.71
600	Bežné výdavky	3 100.00	3 100.00	363.02	11.71
4.5	Registrácia obyvateľstva	5 540.00	5 558.00	3 996.69	71.91
600	Bežné výdavky	5 540.00	5 558.00	3 996.69	71.91
5	Bezpečnosť, právo a poriadok	489 100.00	492 600.00	193 247.06	39.23
5.1	Verejný poriadok a bezpečnosť	342 800.00	342 800.00	134 610.82	39.27
5.1.1	Hliadkovanie	340 600.00	340 600.00	134 610.82	39.52
600	Bežné výdavky	340 600.00	340 600.00	134 610.82	39.52
5.1.2	Kamerový systém	2 200.00	2 200.00	0.00	0.00
700	Kapitálové výdavky	2 200.00	2 200.00	0.00	0.00
5.2	Civilná ochrana	3 600.00	4 600.00	2 070.87	45.02
600	Bežné výdavky	3 600.00	4 600.00	2 070.87	45.02
5.3	Protipožiarna ochrana	3 000.00	3 500.00	2 542.70	72.65

Platná mena EUR (v EUR)

Kód	Názov	Schválený	Upravený	Plnenie	%
600	Bežné výdavky	3 000.00	3 500.00	2 542.70	72.65
5.4	Verejn <sup>é</sup> osvetlenie	135 000.00	135 000.00	50 122.81	37.13
5.4.1	Rozširovanie vo	18 000.00	18 000.00	0.00	0.00
700	Kapitálové výdavky	18 000.00	18 000.00	0.00	0.00
5.4.2	Bežná údržba a oprava VO	27 000.00	27 000.00	6 067.22	22.47
600	Bežné výdavky	27 000.00	27 000.00	6 067.22	22.47
5.4.3	Renovácia VO	4 000.00	4 000.00	1 076.26	26.91
600	Bežné výdavky	4 000.00	4 000.00	1 076.26	26.91
5.4.4	Prevádzka VO	86 000.00	86 000.00	42 979.33	49.98
600	Bežné výdavky	86 000.00	86 000.00	42 979.33	49.98
5.5	Starostlivosť o psov	1 000.00	1 000.00	199.86	19.99
600	Bežné výdavky	1 000.00	1 000.00	199.86	19.99
5.8	Odstraňovanie škôd spôsobených povodňou	0.00	2 000.00	0.00	0.00
5.8.1	Odstraňovanie škôd spôsobených povodňou	0.00	2 000.00	0.00	0.00
600	Bežné výdavky	0.00	2 000.00	0.00	0.00
5.9	Útulok zvierat	3 700.00	3 700.00	3 700.00	100.00
600	Bežné výdavky	3 700.00	3 700.00	3 700.00	100.00
6	Odpadové hospodárstvo	730 815.00	733 199.00	352 354.79	48.06
6.1	Zber a zn <sup>e</sup> škodnenie odpadu	442 500.00	442 500.00	208 806.65	47.19
6.1.1	Cyklický zber odpadu + bankové poplatky	282 500.00	282 500.00	133 842.45	47.38

Platná mena EUR (v EUR)

Kód	Názov	Schválený	Upravený	Plnenie	%
600	<i>Bežné výdavky</i>	282 500.00	282 500.00	133 842.45	47.38
6. 1. 2	Zneškodňovanie odpadu	125 000.00	125 000.00	61 833.36	49.47
600	<i>Bežné výdavky</i>	125 000.00	125 000.00	61 833.36	49.47
6. 1. 3	Likvidácia čiernych skládok	1 500.00	1 500.00	1 216.94	81.13
600	<i>Bežné výdavky</i>	1 500.00	1 500.00	1 216.94	81.13
6. 1. 4	Vývoz objemného a nebezpečného odpadu	33 500.00	33 500.00	11 913.90	35.56
600	<i>Bežné výdavky</i>	33 500.00	33 500.00	11 913.90	35.56
6. 2	Separácia odpadu	167 000.00	169 384.00	62 482.50	36.89
600	<i>Bežné výdavky</i>	47 000.00	47 000.00	9 373.66	19.94
6. 2. 1	Zvoz a triedenie separovaného odpadu	115 000.00	117 384.00	53 108.84	45.24
600	<i>Bežné výdavky</i>	115 000.00	117 384.00	53 108.84	45.24
6. 2. 4	Zvoz a uloženie stavebnej sute	5 000.00	5 000.00	0.00	0.00
600	<i>Bežné výdavky</i>	5 000.00	5 000.00	0.00	0.00
6. 3	Údržba dažďovej kanalizácie	11 600.00	11 600.00	6 964.20	60.04
600	<i>Bežné výdavky</i>	11 600.00	11 600.00	6 964.20	60.04
6. 4	Čistenie mesta	82 000.00	82 000.00	46 386.78	56.57
6. 4. 1	Čistenie mesta	57 000.00	57 000.00	35 155.18	61.68
600	<i>Bežné výdavky</i>	57 000.00	57 000.00	35 155.18	61.68
6. 4. 3	Aktivačná činnosť a malé obecné služby	25 000.00	25 000.00	11 231.60	44.93
600	<i>Bežné výdavky</i>	25 000.00	25 000.00	11 231.60	44.93
6. 5	Rozvoj činnosti VPS	27 715.00	27 715.00	27 714.66	100.00



Platná mena EUR (v EUR)

Kód	Názov	Schválený	Upravený	Plnenie	%
600	Bežné výdavky	27 715.00	0.00	1 748.70	0.00
700	Kapitálové výdavky	0.00	27 715.00	25 965.96	93.69
7	Komunikácie	286 600.00	603 235.00	101 115.69	16.76
7.1	Výstavba a rekonštrukcia komunikácií	150 000.00	275 500.00	22 383.92	8.12
7.1.1	Výstavba a rekonštrukcia ciest	7 500.00	133 000.00	806.00	0.61
600	Bežné výdavky	7 500.00	7 500.00	6.00	0.08
700	Kapitálové výdavky	0.00	125 500.00	800.00	0.64
7.1.2	Výstavba a rekonštrukcia chodníkov	142 500.00	142 500.00	21 577.92	15.14
600	Bežné výdavky	32 350.00	32 350.00	21 577.92	66.70
700	Kapitálové výdavky	110 150.00	110 150.00	0.00	0.00
7.2	Starostlivosť o miestne komunikácie	125 000.00	316 135.00	76 832.06	24.30
600	Bežné výdavky	125 000.00	316 135.00	76 832.06	24.30
7.3	Údržba a obnova dopravného značenia	11 600.00	11 600.00	1 899.71	16.38
600	Bežné výdavky	11 600.00	11 600.00	1 899.71	16.38
8	Doprava	25 000.00	25 000.00	14 164.92	56.66
8.1	Zabezpečenie výkonov MHD	22 000.00	22 000.00	10 800.00	49.09
600	Bežné výdavky	22 000.00	22 000.00	10 800.00	49.09
8.2	Zastávky MHD	3 000.00	3 000.00	3 364.92	112.16
600	Bežné výdavky	3 000.00	3 000.00	3 364.92	112.16
9	Vzdelávanie	356 517.00	476 615.00	297 252.99	62.37
9.1	Materské školy a súvisiace služby	255 687.00	253 879.00	128 719.00	50.70
9.1.3	MŠ K. Kuzmányho s jedálňou	0.00	0.00	252.00	0.00
600	Bežné výdavky	0.00	0.00	252.00	0.00

## Platná mena EUR (v EUR)

Kód	Názov	Schválený	Upravený	Plnenie	%
9. 1. 5	<b>SMŠ Kušníerska s jedálňou</b>	<b>58 097.00</b>	<b>59 289.00</b>	<b>29 945.00</b>	<b>50.51</b>
600	<i>Bežné výdavky</i>	<i>58 097.00</i>	<i>59 289.00</i>	<i>29 945.00</i>	<i>50.51</i>
9. 1. 6	<b>MŠ pri DDS s jedálňou</b>	<b>81 396.00</b>	<b>76 012.00</b>	<b>38 391.00</b>	<b>50.51</b>
600	<i>Bežné výdavky</i>	<i>81 396.00</i>	<i>76 012.00</i>	<i>38 391.00</i>	<i>50.51</i>
9. 1. 7	<b>MŠ pri ZŠ Svätého Kríža s jedálňou</b>	<b>116 194.00</b>	<b>118 578.00</b>	<b>60 131.00</b>	<b>50.71</b>
600	<i>Bežné výdavky</i>	<i>116 194.00</i>	<i>118 578.00</i>	<i>60 131.00</i>	<i>50.71</i>
9. 2	<b>Základné vzdelávanie a súvis. výchovno-vzdelávacie služby</b>	<b>65 038.00</b>	<b>53 749.00</b>	<b>36 682.50</b>	<b>68.25</b>
9. 2. 2	<b>ZŠ Hradná s jedálňou a ŠKD</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>3 034.50</b>	<b>0.00</b>
700	<i>Kapitálové výdavky</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>	<i>3 034.50</i>	<i>0.00</i>
9. 2. 4	<b>ZŠ Sv. Kríža s jedálňou a ŠKD</b>	<b>65 038.00</b>	<b>53 749.00</b>	<b>27 094.00</b>	<b>50.41</b>
600	<i>Bežné výdavky</i>	<i>65 038.00</i>	<i>53 749.00</i>	<i>27 094.00</i>	<i>50.41</i>
9. 2. 5	<b>Špeciálna základná škola s jedálňou a ŠKD</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>6 554.00</b>	<b>0.00</b>
600	<i>Bežné výdavky</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>	<i>6 554.00</i>	<i>0.00</i>
9. 3	<b>Voľno časové vzdelávanie a aktivity</b>	<b>9 408.00</b>	<b>142 603.00</b>	<b>120 480.67</b>	<b>84.49</b>
9. 3. 1	<b>Centrum voľného času</b>	<b>0.00</b>	<b>133 002.00</b>	<b>115 563.67</b>	<b>86.89</b>
600	<i>Bežné výdavky</i>	<i>0.00</i>	<i>23 750.00</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>
700	<i>Kapitálové výdavky</i>	<i>0.00</i>	<i>109 252.00</i>	<i>115 563.67</i>	<i>105.78</i>
9. 3. 4	<b>ŠSZČ pri ZŠ Sv. Kríža</b>	<b>9 408.00</b>	<b>9 601.00</b>	<b>4 917.00</b>	<b>51.21</b>
600	<i>Bežné výdavky</i>	<i>9 408.00</i>	<i>9 601.00</i>	<i>4 917.00</i>	<i>51.21</i>
9. 5	<b>Parlament mládeže mesta Kežmarok</b>	<b>500.00</b>	<b>500.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
600	<i>Bežné výdavky</i>	<i>500.00</i>	<i>500.00</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>

Platná mena EUR (v EUR)

Kód	Názov	Schválený	Upravený	Plnenie	%
9.8	Spoločný školský úrad	25 884.00	25 884.00	11 370.82	43.93
600	Bežné výdavky	25 884.00	25 884.00	11 370.82	43.93
10	Šport	457 480.00	489 030.00	228 775.78	46.78
10.1	Organizácia športových podujatí	4 140.00	4 140.00	0.00	0.00
10.1.1	Organizácia športových podujatí	4 140.00	4 140.00	0.00	0.00
600	Bežné výdavky	4 140.00	4 140.00	0.00	0.00
10.2	Prezentácia úspechov športovcov	10 000.00	18 210.00	1 915.10	10.52
10.2.2	Monografia "História športu kežmarského"	10 000.00	16 560.00	265.10	1.60
600	Bežné výdavky	10 000.00	16 560.00	265.10	1.60
10.2.3	MS 2012 v hokeji - veľkopošná projekcia	0.00	1 650.00	1 650.00	100.00
600	Bežné výdavky	0.00	1 650.00	1 650.00	100.00
10.3	Mestský športový klub OZ	121 000.00	121 000.00	60 567.90	50.06
600	Bežné výdavky	121 000.00	121 000.00	60 567.90	50.06
10.4	Športoviská	309 500.00	332 500.00	155 745.00	46.84
10.4.1	Futbalový štadión	60 000.00	81 000.00	37 833.00	46.71
600	Bežné výdavky	60 000.00	81 000.00	37 833.00	46.71
10.4.2	Futbalový štadión 2	7 500.00	9 500.00	1 914.00	20.15
600	Bežné výdavky	2 500.00	4 500.00	1 914.00	42.53
700	Kapitálové výdavky	5 000.00	5 000.00	0.00	0.00
10.4.3	Zimný štadión	4 000.00	4 000.00	1 998.00	49.95
600	Bežné výdavky	4 000.00	4 000.00	1 998.00	49.95

Platná mena EUR (v EUR)

Kód	Názov	Schválený	Upravený	Plnenie	%
10.4.4	Hokejové ihrisko	3 000.00	3 000.00	1 500.00	50.00
600	<i>Bežné výdavky</i>	3 000.00	3 000.00	1 500.00	50.00
10.4.5	Športová viacúčelová hala	150 000.00	150 000.00	75 000.00	50.00
600	<i>Bežné výdavky</i>	150 000.00	150 000.00	75 000.00	50.00
10.4.6	Iné športoviská pri futbalovom štadióne 2	10 000.00	10 000.00	0.00	0.00
700	<i>Kapitálové výdavky</i>	10 000.00	10 000.00	0.00	0.00
10.4.8	Správa štadiónov - režijné výdavky STZ	75 000.00	75 000.00	37 500.00	50.00
600	<i>Bežné výdavky</i>	75 000.00	75 000.00	37 500.00	50.00
10.5	Mestské ligy	840.00	1 180.00	745.78	63.20
10.5.1	Kežmarská volejbalová liga	420.00	760.00	420.00	55.26
600	<i>Bežné výdavky</i>	420.00	760.00	420.00	55.26
10.5.3	Mestská hokejbalová liga	420.00	420.00	325.78	77.57
600	<i>Bežné výdavky</i>	420.00	420.00	325.78	77.57
10.6	Podporný systém na podporu športu	12 000.00	12 000.00	9 802.00	81.68
600	<i>Bežné výdavky</i>	12 000.00	12 000.00	9 802.00	81.68
11	<i>Kultúra</i>	995 972.00	1 093 799.00	339 657.93	31.05
11.1	Starostlivosť o pamiatkové objekty	3 000.00	3 000.00	0.00	0.00
600	<i>Bežné výdavky</i>	3 000.00	3 000.00	0.00	0.00
11.2	Kultúrne podujatia	14 000.00	15 000.00	7 000.00	46.67
11.2.1	Literárny kežmarok	3 000.00	3 000.00	3 000.00	100.00
600	<i>Bežné výdavky</i>	3 000.00	3 000.00	3 000.00	100.00

Platná mena EUR (v EUR)

Kód	Názov	Schválený	Upravený	Plnenie	%
11.2.2	Vianočné programy a privítanie Nového roka	3 000.00	3 000.00	0.00	0.00
600	Bežné výdavky	3 000.00	3 000.00	0.00	0.00
11.2.3	Európske ľudové remeslo	4 000.00	4 000.00	0.00	0.00
600	Bežné výdavky	4 000.00	4 000.00	0.00	0.00
11.2.5	Iné kultúrne podujatia v meste	3 000.00	4 000.00	4 000.00	100.00
600	Bežné výdavky	3 000.00	4 000.00	4 000.00	100.00
11.2.7	Dni židovskej kultúry	1 000.00	1 000.00	0.00	0.00
600	Bežné výdavky	1 000.00	1 000.00	0.00	0.00
11.3	Kultúrne infraštruktúra	969 972.00	1 066 799.00	325 457.93	30.51
11.3.1	Amfiteáter	7 000.00	7 000.00	3 498.00	49.97
600	Bežné výdavky	7 000.00	7 000.00	3 498.00	49.97
11.3.2	Mestská knižnica	72 680.00	72 680.00	36 336.00	49.99
600	Bežné výdavky	72 680.00	72 680.00	36 336.00	49.99
11.3.3	Rekonštr. domu Hlavné nám. 64 na knižnicu	749 342.00	809 956.00	183 935.93	22.71
600	Bežné výdavky	22 000.00	22 000.00	5 010.00	22.77
700	Kapitálové výdavky	727 342.00	787 956.00	178 925.93	22.71
11.3.4	Kino	27 500.00	57 200.00	42 966.00	75.12
600	Bežné výdavky	27 500.00	27 500.00	13 746.00	49.99
700	Kapitálové výdavky	0.00	29 700.00	29 220.00	98.38
11.3.5	Výstavná sieň	12 200.00	12 200.00	6 096.00	49.97
600	Bežné výdavky	12 200.00	12 200.00	6 096.00	49.97

Platná mena EUR (v EUR)

Kód	Názov	Schválený	Upravený	Plnenie	%
11.3.6	Kultúrne stredisko	99 100.00	105 613.00	51 552.00	48.81
600	Bežné výdavky	99 100.00	105 613.00	51 552.00	48.81
11.3.7	Internetová čítareň	2 150.00	2 150.00	1 074.00	49.95
600	Bežné výdavky	2 150.00	2 150.00	1 074.00	49.95
11.4	Podpora kultúrnych klubov	9 000.00	9 000.00	7 200.00	80.00
600	Bežné výdavky	9 000.00	9 000.00	7 200.00	80.00
12	Prostredie pre život	259 841.00	313 841.00	52 478.96	16.72
12.1	Verejná zeleň	139 300.00	139 300.00	17 766.81	12.75
12.1.1	Výsadba zelene	10 000.00	10 000.00	0.00	0.00
600	Bežné výdavky	10 000.00	10 000.00	0.00	0.00
12.1.2	Revitalizácia a údržba zelene	120 000.00	120 000.00	16 203.29	13.50
600	Bežné výdavky	120 000.00	120 000.00	16 203.29	13.50
12.1.3	Lesopark	9 300.00	9 300.00	1 563.52	16.81
600	Bežné výdavky	9 300.00	9 300.00	1 563.52	16.81
12.2	Mestské lesy	0.00	50 000.00	1 711.84	3.42
600	Bežné výdavky	0.00	50 000.00	1 711.84	3.42
12.3	Detstské ihriská	10 000.00	14 000.00	3 673.76	26.24
600	Bežné výdavky	10 000.00	14 000.00	3 673.76	26.24
12.4	Drobná oddychová architektúra mesta	10 000.00	10 000.00	3 834.03	38.34
600	Bežné výdavky	10 000.00	10 000.00	3 834.03	38.34
12.6	Vianočné osvetlenie	5 000.00	5 000.00	1 736.64	34.73
600	Bežné výdavky	5 000.00	5 000.00	1 736.64	34.73
12.7	Cintorínske služby	95 541.00	95 541.00	23 755.88	24.86

Platná mena EUR (v EUR)

Kód	Názov	Schválený	Upravený	Plnenie	%
600	Bežné výdavky	47 000.00	47 000.00	23 755.88	50.54
700	Kapitálové výdavky	48 541.00	48 541.00	0.00	0.00
13	Sociálne služby	288 290.00	309 746.00	114 779.00	37.06
13. 1	Starostlivosť o dôchodcov	8 660.00	9 260.00	4 533.63	48.96
13. 1. 2	Klub dôchodcov	7 160.00	7 760.00	2 141.87	27.60
600	Bežné výdavky	5 500.00	6 100.00	2 141.87	35.11
700	Kapitálové výdavky	1 660.00	1 660.00	0.00	0.00
13. 1. 3	Príspevok na stravu dôchodcov	1 500.00	1 500.00	2 391.76	159.45
600	Bežné výdavky	1 500.00	1 500.00	2 391.76	159.45
13. 2	Starostlivosť o znevýhodnených občanov	51 080.00	81 536.00	36 132.18	44.31
13. 2. 1	Starostlivosť o občanov bez prístrešia	6 000.00	21 000.00	4 481.10	21.34
600	Bežné výdavky	6 000.00	21 000.00	4 481.10	21.34
13. 2. 2	Starostlivosť o mentálne a telesne postihnutých /Stacionár/	0.00	15 456.00	15 478.38	100.14
600	Bežné výdavky	0.00	15 456.00	15 478.38	100.14
13. 2. 3	Terénne soc. práca /pre občanov na hranici biedy/	40 420.00	40 420.00	15 922.70	39.39
600	Bežné výdavky	40 420.00	40 420.00	15 922.70	39.39
13. 2. 4	Jednorazová dávka sociálnej pomoci	3 000.00	3 000.00	250.00	8.33
600	Bežné výdavky	3 000.00	3 000.00	250.00	8.33
13. 2. 6	Hospic	1 660.00	1 660.00	0.00	0.00
600	Bežné výdavky	1 660.00	1 660.00	0.00	0.00

Platná mena EUR (v EUR)

Kód	Názov	Schválený	Upravený	Plnenie	%
13.3	Pomoc deťom z Detských domovov	1 050.00	1 050.00	0.00	0.00
13.3.1	Príspevky na dopravu z Detských domovov	50.00	50.00	0.00	0.00
600	<i>Bežné výdavky</i>	50.00	50.00	0.00	0.00
13.3.2	Príspevky na úpravu rodinných pomerov /deti z DD/	1 000.00	1 000.00	0.00	0.00
600	<i>Bežné výdavky</i>	1 000.00	1 000.00	0.00	0.00
13.4	Opatrovateľská služba	185 500.00	175 900.00	49 170.35	27.95
13.4.1	Dom opatrovateľskej služby	2 000.00	2 000.00	741.63	37.08
600	<i>Bežné výdavky</i>	2 000.00	2 000.00	741.63	37.08
13.4.2	Ambulantná opatrovateľská služba	183 500.00	173 900.00	48 428.72	27.85
600	<i>Bežné výdavky</i>	183 500.00	173 900.00	48 428.72	27.85
13.5	Osobitný príjemca prídavku na dieťa	41 000.00	41 000.00	24 709.22	60.27
600	<i>Bežné výdavky</i>	41 000.00	41 000.00	24 709.22	60.27
13.9	Komunitné centrum	1 000.00	1 000.00	233.62	23.36
600	<i>Bežné výdavky</i>	1 000.00	1 000.00	233.62	23.36
14	<i>Bývanie</i>	541 055.00	541 055.00	181 260.35	33.50
14.1	Výstavba nájomných bytov	445 005.00	445 005.00	162 776.68	36.58
600	<i>Bežné výdavky</i>	63 635.00	63 635.00	30 537.18	47.99
700	<i>Kapitálové výdavky</i>	215 810.00	215 810.00	54 690.39	25.34
800	<i>Výdavky z transakcií s finančnými aktívami a pasívami</i>	165 560.00	165 560.00	77 549.11	46.84
14.2	Správa, opravy a údržba nájomných bytov	81 300.00	81 300.00	12 650.99	15.56



Platná mena EUR (v EUR)

Kód	Názov	Schválený	Upravený	Plnenie	%
600	<i>Bežné výdavky</i>	81 300.00	81 300.00	12 650.99	15.56
14. 3	<b>Bytová politika</b>	14 750.00	14 750.00	5 832.68	39.54
600	<i>Bežné výdavky</i>	14 750.00	14 750.00	5 832.68	39.54
15	<b>Zdravotníctvo</b>	146 723.00	245 186.00	16 939.89	6.91
15. 1	<b>Dotácie pre zdravotníctvo</b>	72 723.00	72 723.00	0.00	0.00
600	<i>Bežné výdavky</i>	72 723.00	72 723.00	0.00	0.00
15. 2	<b>Stredisko zdravotníckych služieb</b>	74 000.00	172 463.00	16 939.89	9.82
600	<i>Bežné výdavky</i>	44 000.00	44 000.00	16 849.89	38.30
700	<i>Kapitalové výdavky</i>	30 000.00	128 463.00	90.00	0.07
16	<b>Administratíva</b>	1 484 237.00	1 576 409.00	466 205.63	29.57
600	<i>Bežné výdavky</i>	979 237.00	981 409.00	393 391.72	40.08
800	<i>Výdavky z transakcií s finančnými aktívami a pasívami</i>	505 000.00	595 000.00	72 813.91	12.24
<b>SPOLU</b>		7 440 321.00	8 340 214.00	2 607 242.39	31.26

## Mesto Kežmarok

### Plnenie rozpočtu rozpočtových organizácií k 30.06. 2013 - v €

#### Vlastné bežné príjmy rozpočtových organizácií

Staroba:	schválený	upravený	plnenie	% plnenia
Zariadenie pre seniorov	411 527	411 527	203 420,96	49,43
<b>Školstvo - prenesené kompetencie</b>				
ZŠ Hradné námestie	4 614	4 614	7 315,52	158,55
ZŠ ul. Dr. D. Fischera	4 647	4 647	3 149,31	67,77
ZŠ Nižná Brána	5 079	5 079	3 337,28	65,71
<b>S p o l u školstvo - pren. komp.</b>	<b>14 340</b>	<b>14 340</b>	<b>13 802,11</b>	<b>96,25</b>
<b>Školstvo - originálne kompetencie</b>				
ŠKD ul. Dr. D. Fischera	10 200	10 200	5 620,00	55,10
ŠKD Nižná Brána	4 200	4 200	3 100,00	73,81
ŠKD Hradné námestie	5 220	5 220	4 490,00	86,02
CVČ Hradné námestie	1 310	1 310	1 552,00	118,47
CVČ Nižná brána	1 575	1 575	1 168,50	74,19
ŠJ ul. Dr. D. Fischera	30 000	30 000	29 855,20	99,52
ŠJ Nižná Brána	10 000	10 000	0,00	0,00
MŠ + ŠJ Kuzmányho	16 445	16 445	14 795,69	89,97
MŠ + ŠJ Cintorínska	8 008	8 008	8 399,69	104,89
MŠ + ŠJ Možiarska	10 725	10 725	10 676,96	99,55
MŠ + ŠJ Severná	8 723	8 723	7 712,22	88,41
Centrum voľného času	4 216	4 216	4 256,74	100,97
ZUŠ A. Čigera	19 995	19 995	17 833,54	89,19
ZUŠ, ul. Petržalská 21	16 750	16 750	8 791,95	52,49
<b>S p o l u školstvo - orig. komp.</b>	<b>147 367</b>	<b>147 367</b>	<b>118 252,49</b>	<b>80,24</b>
<b>S p o l u rozpočtové organizácie</b>	<b>573 234</b>	<b>573 234</b>	<b>335 475,56</b>	<b>58,52</b>

#### Bežné výdavky rozpočtových organizácií

Sociálne služby:	schválený	upravený	plnenie	% plnenia
Zariadenie pre seniorov - osobné výdavky	514 300	514 300	173 008,10	33,64
Zariadenie pre seniorov - vecné výdavky	377 227	377 227	149 539,76	39,64
<b>S p o l u sociálne služby</b>	<b>891 527</b>	<b>891 527</b>	<b>322 547,86</b>	<b>36,18</b>
<b>Školstvo - prenesené kompetencie</b>				
ZŠ Hradné námestie - osobné výdavky	598 410	608 581	237 272,35	38,99
ZŠ Hradné námestie - vecné výdavky	153 832	148 726	80 951,38	54,43
ZŠ Hradné námestie - nenormatívne dotácie	0	0	12 023,74	0,00
ZŠ ul. Dr. D. Fischera - osobné výdavky	819 187	800 424	321 474,72	40,16
ZŠ ul. Dr. D. Fischera - vecné výdavky	213 695	238 727	122 080,24	51,14
ZŠ ul. Dr. D. Fischera - nenormatívne dotácie	0	0	21 313,16	0,00
ZŠ Nižná Brána - osobné výdavky	610 422	594 053	241 843,62	40,71
ZŠ Nižná Brána - vecné výdavky	143 421	149 181	70 325,45	47,14
ZŠ Nižná Brána - nenormatívne dotácie	0	0	13 199,38	0,00
<b>S p o l u školstvo - pren. komp.</b>	<b>2 538 967,00</b>	<b>2 539 692</b>	<b>1 120 484,04</b>	<b>44,12</b>
<b>Školstvo - originálne kompetencie</b>				
ŠJ ul. Dr. D. Fischera - osobné výdavky	64 989	92 710	31 383,86	33,85
ŠJ ul. Dr. D. Fischera - vecné výdavky	44 442	20 442	5 211,21	25,49
ŠJ Nižná Brána - osobné výdavky	53 077	56 115	25 973,03	46,29
ŠJ Nižná Brána - vecné výdavky	21 795	21 795	7 524,37	34,52
ŠJ Hradné námestie - vecné výdavky	2 324	2 324	312,87	13,46
ŠKD Hradné námestie - osobné výdavky	23 871	25 237	13 479,23	53,41
ŠKD Hradné námestie - vecné výdavky	10 524	10 524	397,33	3,78

## Mesto Kežmarok

ŠKD ul. Dr. D. Fischera - osobné výdavky	27 987	39 589	14 791,90	37,36
ŠKD ul. Dr. D. Fischera - vecné výdavky	16 419	6 419	745,69	11,62
ŠKD Nižná Brána - osobné výdavky	23 048	24 367	13 407,64	55,02
ŠKD Nižná Brána - vecné výdavky	9 321	9 321	1 803,94	19,35
CVČ Hradné námestie-osobné výdavky	11 201	11 482	1 762,61	15,35
CVČ Hradné námestie-vecné výdavky	3 799	4 160	2 011,57	48,36
CVČ Nižná brána-osobné výdavky	13 466	13 804	7 914,01	57,33
CVČ Nižná brána-vecné výdavky	4 568	5 001	7 966,88	159,31
MŠ + ŠJ Kuzmányho - osobné výdavky	218 029	254 953	101 942,17	39,98
MŠ + ŠJ Kuzmányho - vecné výdavky	73 569	49 124	32 022,14	65,19
MŠ + ŠJ Cintorínska - osobné výdavky	130 446	137 913	63 062,76	45,73
MŠ + ŠJ Cintorínska - vecné výdavky	41 847	41 847	17 881,30	42,73
MŠ + ŠJ Možiarska - osobné výdavky	117 341	124 057	54 147,56	43,65
MŠ + ŠJ Možiarska - vecné výdavky	40 770	53 874	28 485,74	52,87
MŠ + ŠJ Severná - osobné výdavky	103 575	109 504	50 328,22	45,96
MŠ + ŠJ Severná - vecné výdavky	35 709	35 709	17 814,68	49,89
Centrum voľného času - osobné výdavky	84 792	87 339	29 260,36	33,50
Centrum voľného času - vecné výdavky	23 059	29 762	6 916,60	23,24
Centrum voľného času - nenormatívne dot.	0	0	3 584,20	0,00
ZUŠ A. Cígera - osobné výdavky	196 667	233 825	100 399,42	42,94
ZUŠ A. Cígera - vecné výdavky	63 699	54 249	33 828,35	62,36
ZUŠ A.Cígera - nenormatívne dot.	0	0	1 322,20	0,00
ZUŠ, ul. Petržalská 21 - osobné výdavky	151 009	159 653	65 222,21	40,85
ZUŠ, ul. Petržalská 21 - vecné výdavky	50 307	50 307	22 975,51	45,67
Rezerva - školstvo-originálne kompetencie	78 447	39 233		0,00
<b>S p o l u školstvo - orig. komp.</b>	<b>1 740 097</b>	<b>1 804 639</b>	<b>763 879,56</b>	<b>42,33</b>
<b>S p o l u rozpočtové organizácie</b>	<b>5 170 591</b>	<b>5 235 858</b>	<b>2 206 911,46</b>	<b>42,15</b>

### Kapitálové výdavky rozpočtových organizácií

Staroba:	schválený	upravený	plnenie	% plnenia
Zariadenie pre seniorov	0	0	0,00	0,00
<b>Školstvo - prenesené kompetencie</b>				
ZŠ Hradné námestie				
ZŠ ul. Dr. D. Fischera				
ZŠ Nižná Brána				
<b>S p o l u školstvo - pren. komp.</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>	
<b>Školstvo - originálne kompetencie</b>				
<b>S p o l u školstvo - orig. komp.</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>	
<b>Školstvo - nerozdelené</b>	<b>343 227</b>	<b>277 600</b>		
<b>S p o l u rozpočtové organizácie</b>	<b>343 227</b>	<b>277 600</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

V Kežmarku, dňa 15. 08. 2013

Vypracovala : Mgr.Kušmíreková I., Semanová B.

**Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva  
v Kežmarku**

Predkladá	Oddelenie sociálnych vecí
Na rokovanie dňa	12.09.2013
K bodu programu	8
Názov materiálu	<b>Návrh VZN č. /2013 o poskytovaní sociálnych služieb, o spôsobe a výške úhrad za tieto služby poskytované v Zariadení opatrovateľskej služby v Kežmarku</b>

Materiál obsahuje:

- Dôvodovú správu
- Návrh na uznesenie
- Návrh Všeobecne záväzného nariadenia č. /2013  
o poskytovaní sociálnych služieb, o spôsobe a výške úhrad  
za tieto služby poskytované v Zariadení opatrovateľskej  
služby v Kežmarku

Predkladá	Mgr. Monika Ružbaská, vedúca oddelenia sociálnych vecí
Počet strán	8
Podpis	

## Dôvodová správa

Podľa § 72 ods. 2 zák. č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách verejní poskytovatelia sociálnych služieb, medzi ktorých patrí aj mesto, určujú sumu úhrady za sociálnu službu, spôsob jej určenia a platenia v súlade so všeobecne záväzným nariadením, najviac vo výške ekonomicky oprávnených nákladov.

Oddelenie sociálnych vecí vypracovalo návrh VZN o poskytovaní sociálnych služieb, o spôsobe a výške úhrad za tieto služby poskytované v Zariadení opatrovateľskej služby v Kežmarku. Podklady k spracovaniu VZN poskytlo aj Zariadenia pre seniorov, Vyšný mlyn 13 v Kežmarku.

Pre informáciu uvádzame, že mesto Kežmarok v súčasnosti poskytuje v zariadení pre seniorov, ktoré má kapacitu 135 miest, sociálnu službu iba 108 klientom na základe podpísanej zmluvy. Z dôvodu dlhodobjšieho nevyužitia celkovej kapacity zariadenia pre seniorov, oddelenie sociálnych vecí predložilo dňa 27.06.2013 Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku návrh na zmenu zriaďovacej listiny zariadenia pre seniorov, v ktorej sme navrhli zníženie kapacity v Zariadení pre seniorov z počtu miest 135 na počet miest 115 a zároveň sme navrhli zriadiť Zariadenie opatrovateľskej služby s počtom miest 20. Tento návrh bol aj MsZ schválený.

Návrh VZN o poskytovaní sociálnych služieb, o spôsobe a výške úhrad za tieto služby poskytované v Zariadení opatrovateľskej služby v Kežmarku predkladáme v súvislosti s potrebou chýbajúcich náležitostí potrebných k zápisu nového druhu sociálnej služby do registra poskytovateľov sociálnych, ktorý vedie vyšší územný celok, podľa zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách, je predkladaný tento v zmysle platného zákona.

Z uvedených dôvodov je predkladaný tento materiál na rokovanie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku.

Návrh na uznesenie :

**Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku :**

**schvaľuje Všeobecne záväzného nariadenie č. /2013 o poskytovaní sociálnych služieb, o spôsobe a výške úhrad za tieto služby poskytované v Zariadení opatrovateľskej služby v Kežmarku**

## **N á v r h**

### **Všeobecne záväzného nariadenia č. /2013 o poskytovaní sociálnych služieb, o spôsobe a výške úhrad za tieto služby poskytované v Zariadení opatrovateľskej služby v Kežmarku**

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku na základe samostatnej pôsobnosti podľa čl. 68 Ústavy Slovenskej republiky, podľa § 6 ods. 1 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, na základe § 72 ods. 2 zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov, vydáva toto všeobecne záväzné nariadenie (ďalej len VZN)

#### **Článok 1 Základné ustanovenia**

Toto VZN upravuje v súlade so zákonom č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách (ďalej len zákon o sociálnych službách) rozhodovanie o odkázanosti na sociálne služby, poskytovanie sociálnych služieb, spôsob určenia úhrady a výšku úhrady za sociálne služby v Zariadení opatrovateľskej služby v Kežmarku.

#### **Článok 2 Konanie vo veci odkázanosti na sociálnu službu**

1. Konanie o odkázanosti na sociálnu službu v zariadení opatrovateľskej služby sa začína na základe písomnej žiadosti fyzickej osoby o posúdenie odkázanosti občana na sociálnu službu.
2. Fyzická osoba, ktorá má trvalý pobyt v meste Kežmarok, podáva žiadosť o posúdenie odkázanosti na sociálnu službu mestu Kežmarok, oddeleniu sociálnych vecí.
3. Ak fyzická osoba vzhľadom na svoj zdravotný stav nemôže sama podať žiadosť o posúdenie odkázanosti na sociálnu službu, môže v jej mene a s jej súhlasom a na základe potvrdenia ošetrojúceho lekára o zdravotnom stave tejto fyzickej osoby podať žiadosť aj iná fyzická osoba.
4. Na základe lekárskeho posudku a sociálneho posudku mesto vyhotovuje posudok o odkázanosti na sociálnu službu podľa § 51 zákona o sociálnych službách.
5. Na základe posudku o odkázanosti na sociálnu službu mesto v zmysle § 80 písm.c) zákona o sociálnych službách a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydá rozhodnutie o odkázanosti žiadateľa na sociálnu službu v zariadení opatrovateľskej služby.
6. Žiadateľ na základe právoplatného rozhodnutia mesta o odkázanosti na sociálnu službu v súlade s § 74 ods. 3 zákona o sociálnych službách podá písomnú žiadosť o uzatvorenie zmluvy o poskytovaní sociálnej služby mestu Kežmarok alebo priamo Zariadeniu opatrovateľskej služby.

### Článok 3

#### Poskytovanie sociálnych služieb v zariadení opatrovateľskej služby

1. V zariadení opatrovateľskej služby sa poskytuje sociálna služba na určitý čas plnoletej fyzickej osobe, ktorá je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby podľa prílohy č. 3 zákona o sociálnych službách, ak jej nemožno poskytnúť opatrovateľskú službu.
2. Podmienkou poskytovania sociálnej služby v zariadení opatrovateľskej služby je rozhodnutie o odkázanosti na poskytovanie sociálnej služby.
3. Sociálnu službu v zariadení opatrovateľskej služby nemožno poskytovať osobe trpiacou psychickou poruchou, vplyvom ktorej by mohla ohrozovať seba alebo okolie, osobe trpiacou infekčnou a prenosnou chorobou a osobe, ktorá by pre iné závažné poruchy svojej osobnosti narúšala spolunažívanie v zariadení (najmä alkoholizmus, toxikománia, asociálne správanie).
4. V zariadení opatrovateľskej služby sa v zmysle § 16, § 17, § 18 a § 36 ods. 2 zákona o sociálnych službách poskytujú
  - a) odborné činnosti
    - pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby
    - sociálne poradenstvo
    - sociálna rehabilitácia
    - ošetrovateľská starostlivosť
  - b) obslužné činnosti
    - ubytovanie
    - stravovanie
    - upratovanie, pranie, žehlenie a údržba bielizne a šatstva
  - c) ďalšie činnosti
    - utvárajú podmienky na úschovu cenných vecí
    - záujmová činnosť.

### Článok 4

#### Zmluva o poskytovaní sociálnej služby

1. Mesto Kežmarok ako poskytovateľ sociálnej služby v zariadení pre fyzické osoby odkázané na pomoc inej fyzickej osoby poskytne sociálnu službu prostredníctvom zariadenia opatrovateľskej služby na základe zmluvy o poskytovaní sociálnej služby s prijímateľom sociálnej služby.
2. Zmluva o poskytovaní sociálnej služby musí byť uzatvorená písomne.
3. Žiadateľ o poskytovanie sociálnej služby v zariadení opatrovateľskej služby podá písomnú žiadosť o uzatvorenie zmluvy o poskytovaní sociálnej služby poskytovateľovi sociálnej služby alebo mestu, ktoré mu vydalo právoplatné rozhodnutie o odkázanosti na poskytovanie tejto služby.

#### Žiadosť obsahuje

- a/ meno a priezvisko žiadateľa – fyzickej osoby, ktorej sa má poskytovať sociálna služba

- b/ dátum narodenia a adresa pobytu
- c/ druh sociálnej služby, ktorá sa má poskytovať
- d/ formu sociálnej služby, ktorá sa má poskytovať
- e/ potvrdenie o príjme za predchádzajúci kalendárny rok
- f/ doklady o majetkových pomeroch
- g/ deň začatia poskytovania sociálnej služby a čas poskytovania sociálnej služby
- h/ právoplatné rozhodnutie o odkázanosti na sociálnu službu.

### **Zmluva o poskytovaní sociálnej služby obsahuje**

- a/ označenie zmluvných strán
  - b/ druh poskytovanej sociálnej služby
  - c/ vecný rozsah sociálnej služby a formu poskytovania sociálnej služby
  - d/ deň začatia poskytovania sociálnej služby
  - e/ čas poskytovania sociálnej služby
  - f/ miesto poskytovania sociálnej služby
  - g/ sumu úhrady za sociálnu službu, spôsob jej určenia a spôsob jej platenia
  - h/ podmienky zvyšovania sumy úhrady za sociálnu službu
  - i/ dôvody odstúpenia od zmluvy
  - j/ sumu nezaplatenej úhrady za sociálnu službu podľa § 73 ods. 13 zák. č. 448/2008 Z.z.
4. Ak poskytovateľ sociálnej služby, ktorého požiadala obec o zabezpečenie poskytovania sociálnej služby, predloží návrh zmluvy o poskytovaní sociálnej služby, ktorý je v súlade so zákonom o sociálnych službách a fyzická osoba odmietne uzatvoriť túto zmluvu, obec si slnila svoju povinnosť podľa § 8 ods. 4 zákona o sociálnych službách.
  5. Prijímateľ sociálnej služby môže jednostranne vypovedať zmluvu o poskytovaní sociálnej služby kedykoľvek aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota nesmie byť dlhšia ako 30 dní.
  6. Mesto Kežmarok ako poskytovateľ sociálnej služby môže jednostranne vypovedať zmluvu o poskytovaní sociálnej služby v zariadení opatrovateľskej služby, ak prijímateľ sociálnej služby hrubo porušuje povinnosti vyplývajúce zo zmluvy o poskytovaní sociálnej služby najmä tým, že hrubo porušuje dobré mravy, ktoré narúšajú občianske spolužitie alebo nezaplatí dohodnutú úhradu za sociálnu službu za čas dlhší ako tri mesiace.

## **Článok 5**

### **Spôsob určenia úhrady a výška úhrady za poskytnutú sociálnu službu**

1. Prijímateľ sociálnej služby v zariadení opatrovateľskej služby je povinný platiť úhradu za sociálnu službu v sume určenej poskytovateľom sociálnej služby v súlade s týmto VZN.
2. Suma úhrady za sociálnu službu musí obsahovať sumu úhrady za odborné činnosti, obslužné činnosti a ďalšie činnosti a nesmie byť vyššia ako sú ekonomicky oprávnené náklady.
3. Prijímateľ sociálnej služby v zariadení opatrovateľskej služby je povinný platiť úhradu za
  - a) odborné činnosti
    - pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby
  - b) obslužné činnosti
    - ubytovanie, stravovanie



- upratovanie, pranie, žehlenie a údržba bielizne
- 4. Prijímateľ sociálnej služby je povinný oznámiť zariadeniu opatrovateľskej služby výšku svojich príjmov a čestným vyhlásením preukázať výšku majetku, ohlásiť v lehote ôsmich dní všetky zmeny v príjmových a majetkových pomeroch, ktoré sú rozhodujúce na určenie sumy úhrady za sociálnu službu.
- 5. Prijímateľ je povinný platiť úhradu za poskytnutú sociálnu službu podľa svojho príjmu a majetku.
- 6. Po zaplatení úhrady za poskytnutú sociálnu službu v zariadení opatrovateľskej služby musí prijímateľovi sociálnej služby zostať mesačne z jeho príjmu najmenej 20 % sumy životného minima pre jednu plnoletú fyzickú osobu ustanovenej osobitným predpisom.
- 7. Ak prijímateľovi sociálnej služby nevznikne povinnosť platiť úhradu za sociálnu službu alebo jej časť, prechádza táto povinnosť na deti, ak sa ich príjem neposudzuje spoločne s príjmom prijímateľa sociálnej služby.
- 8. Ak prijímateľ sociálnej služby nemá príjem alebo jeho príjem nepostačuje na platenie úhrady za sociálnu službu, môže úhradu za sociálnu službu alebo jej časť platiť aj iná osoba, ktorá môže uzatvoriť s poskytovateľom sociálnej služby zmluvu o platení úhrady za sociálnu službu.
- 9. Ak nevznikne prijímateľovi sociálnej služby povinnosť platiť úhradu za sociálnu službu alebo jej časť a táto povinnosť nevznikne ani deťom a prijímateľ sociálnej služby zomrie, nezaplatená úhrada za sociálnu službu alebo jej časť je pohľadávka poskytovateľa sociálnej služby, ktorá sa uplatňuje v konaní o dedičstve.
- 10. Úhradu za sociálnu službu v zariadení opatrovateľskej služby platí prijímateľ alebo iná povinná osoba za kalendárny mesiac, v ktorom sa sociálna služba poskytuje, najneskôr do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola poskytnutá sociálna služba.

## Článok 6

### Podmienky, spôsob určenia úhrady a výška úhrady za stravovanie

1. Strava sa pripravuje podľa jedálneho lístka zostaveného na každý druh podávanej stravy. Rozdiely v stravných jednotkách v zariadení opatrovateľskej služby sa vyrovnávajú ku koncu mesiaca tak, aby stravná jednotka bola v priemere na deň dodržaná.
2. Diétna strava sa poskytuje na základe odporúčania lekára.
3. Výška úhrady za celodenné stravovanie sa určuje na sumu **2,98 EUR** na deň a jednu osobu a prijímateľovi, ktorému sa poskytuje diabetická diéta je vo výške **3,72 EUR** na deň a jednu osobu.

## Článok 7

### Spôsob určenia výšky úhrady za ubytovanie

1. Na účely určenia úhrady za ubytovanie sa považuje
  - a) príslušenstvo obytnej miestnosti a predsieň
  - b) prevádzkové zariadenie obytnej miestnosti a príslušenstva obytnej miestnosti najmä rozvod elektrickej energie, rozvod vody, odvádzanie odpadových vôd, hygienické zariadenie
  - c) vybavenie obytnej miestnosti najmä lôžko, stôl, stolička, skriňa, svietidlo, záclona
  - d) vybavenie príslušenstva spoločných kuchyniek na poschodiach zariadenia najmä svietidlo, chladnička, kuchynský sporák, (varič), kuchynská linka

- e) spoločné priestory najmä spoločenská miestnosť, jedáleň, chodba, schodište
  - f) vybavenie spoločných priestorov najmä svietidlo, stôl, stolička, záclona, koberec
  - g) vecné plnenie spojené s ubytovaním najmä vykurovanie, dodávka teplej vody, upratovanie spoločných priestorov, užívanie výťahu, dodávka elektrickej energie, dodávka plynu, odvádzanie odpadových vôd, osvetlenie, kontrola a čistenie komína, odvoz odpadu, splaškov a čistenie žúmp a vybavenie zariadenia spoločnou televíznou a rozhlasovou anténou.
2. Ubytovanie v zariadení opatrovateľskej služby na jeden deň na prijímateľa sociálnej služby sa určí ako súčet násobku dennej sadzby úhrady za užívanie 1 m<sup>2</sup> podlahovej plochy obytnej miestnosti a podlahovej plochy spoločných priestorov, a to sumou **0,23 EUR** za 1 m<sup>2</sup> podlahovej plochy.
  3. V tejto sadzbe sú zahrnuté aj výdavky za užívanie podlahovej plochy obytnej miestnosti, príslušenstva obytnej miestnosti, spoločných priestorov prevádzkového zariadenia obytnej miestnosti daného zariadenia a vecné plnenie spojené s bývaním.
  4. Veľkosť podlahovej plochy obytnej miestnosti, ktorú prijímateľ užíva, sa určí tak, že veľkosť podlahovej plochy sa vydelí počtom osôb, ktoré túto podlahovú plochu obytnej miestnosti užívajú.
  5. Veľkosť podlahovej plochy príslušenstva obytnej miestnosti, ktorú prijímateľ užíva, sa určí tak, že veľkosť podlahovej plochy príslušenstva obytnej miestnosti sa vydelí počtom osôb, ktoré túto plochu príslušenstva obytnej miestnosti užívajú.
  6. Úhrada za bývanie určená podľa ods. 2 sa zvyšuje na deň na osobu o
    - a) **0,17 EUR**, ak podlahovú plochu obytnej miestnosti užíva jedna osoba
    - b) **0,10 EUR**, ak podlahovú plochu obytnej miestnosti užívajú dve osoby.

## Článok 8

### Výška úhrady za pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby

1. Výška úhrady za pomoc pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby v závislosti od stupňa odkázanosti na sociálnu službu, sa určuje nasledovne

II. stupeň odkázanosti (2 – 4 hodiny)	suma úhrady	<b>1,00 EUR/deň</b>
III. stupeň odkázanosti (4 – 6 hodín)	suma úhrady	<b>1,20 EUR/deň</b>
IV. stupeň odkázanosti (6 – 8 hodín)	suma úhrady	<b>1,50 EUR/deň</b>
V. stupeň odkázanosti (8 – 12 hodín)	suma úhrady	<b>1,80 EUR/deň</b>
VI. stupeň odkázanosti (nad 12 hodín)	suma úhrady	<b>2,20 EUR/deň</b>

## Článok 9

### Výška úhrady za upratovanie, pranie, žehlenie a údržbu bielizne a šatstva

1. Výška úhrady za upratovanie, pranie, žehlenie a údržbu bielizne a šatstva v zariadení opatrovateľskej služby sa určuje na sumu **1,00 EUR/ deň**.

**Článok 10**  
**Spoločné ustanovenia o úhradách**

1. Prijímateľ sociálnej služby v zariadení opatrovateľskej služby neplatí úhradu za odborné, obslužné a ďalšie činnosti v čase jeho neprítomnosti, okrem úhrady za ubytovanie, ak voľné miesto nie je na prechodný čas obsadené inou fyzickou osobou a prijímateľ a poskytovateľ sociálnej služby sa nedohodnú inak.
2. Úpravy výšky stravnej jednotky pri zmene cenovej úrovne potravín, výšky úhrady za ubytovanie a za odborné činnosti budú pri zvyšovaní ekonomicky oprávnených nákladov schválené mestským zastupiteľstvom formou dodatku VZN.

**Článok 11**  
**Všeobecné ustanovenia**

1. Pri poskytovaní sociálnych služieb a stanovení úhrad za poskytované sociálne služby v zariadení opatrovateľskej služby sa postupuje podľa príslušných ustanovení zákona o sociálnych službách a ďalších súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Zariadenie opatrovateľskej služby ako poskytovateľ sociálnej služby je povinný chrániť osobné údaje získané za účelom určenia výšky úhrady za poskytované služby v zmysle zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

**Článok 12**  
**Záverečné ustanovenia**

1. VZN č. /2013 o poskytovaní sociálnych služieb, o spôsobe a výške úhrad za tieto služby poskytované v Zariadení opatrovateľskej služby v Kežmarku schválilo Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku dňa 12.09. 2013 uznesením č. /2013 a nadobudne účinnosť 01.01.2014.

Ing. Igor Šajtlava  
primátor

Ing. Ladislav Faix  
prednosta

Návrh VZN č. /2013 zverejnený dňa 27.08. 2013  
Návrh VZN č. /2013 zvesený dňa .....  
VZN č. /2013 vyhlásené dňa .....  
VZN č. /2013 zvesené dňa .....



# MESTO KEŽMAROK

---

**Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva  
v Kežmarku**

Predkladá	Referát právny
Na rokovanie dňa	12.09.2013
K bodu programu	9
Názov materiálu	<b>Návrh na zrušenie VZN č. 1/1991 o poľnohospodárskej výrobe vykonávanej samostatne hospodáriacimi roľníkmi</b>
	Materiál obsahuje: - Dôvodovú správu - Návrh na uznesenie
Predkladá	JUDr. Viera Mačáková
Materiál prerokovaný	
Počet strán	2
Podpis	

**Dôvodová správa**

1. októbra 1991 nadobudlo účinnosť všeobecne záväzné nariadenie (ďalej len „VZN“) č. 1/1991 Zb. o poľnohospodárskej výrobe vykonávanej samostatne hospodáriacimi roľníkmi. Z jednotlivých ustanovení zákona č. 105/1990 Zb. o súkromnom podnikaní občanov v znení neskorších predpisov nevyplýva splnomocnenie na úpravu právnych vzťahov týkajúcich sa poľnohospodárskej výroby vykonávanej samostatne hospodáriacimi roľníkmi, ako aj na úpravu ich evidencie všeobecne záväzným nariadením. Ustanovenia VZN č. 1/1991 sú vzhľadom na zmenu pomerov neaktuálne alebo bez súladu s platnou zákonnou úpravou. Na plnenie úloh a činností, ktoré sú obsiahnuté vo VZN č. 1/1991 nie je potrebné prijímať nové VZN. Mestský úrad bude zabezpečovať činnosti týkajúce sa evidencie samostatne hospodáriacich roľníkov uvedené vo VZN č. 1/1991 po jeho zrušení v súlade s informáciami o evidencii samostatne hospodáriacich roľníkov, ktoré budú príslušným oddelením doplnené na webovom sídle mesta za účelom podrobného špecifikovania určitých skutočností, na ktoré odkazuje zákonná úprava (zákon č. 105/1990 Zb. o súkromnom podnikaní občanov v znení neskorších predpisov).

**Návrh na uznesenie:**

**Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku**

**z r u š u j e**

Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Kežmarok č.1/1991 o poľnohospodárskej výrobe vykonávanej samostatne hospodáriacimi roľníkmi



Kežmarok

# MESTO KEŽMAROK

---





- 2 -

Dôvodová správa:

Mesto Kežmarok v rámci uzatvorenej partnerskej zmluvy s mestom Lanškroun dohodlo pre rok 2013 umiestnenie fotografickej výstavy Slovenských kráľovských miest (Bardejov, Kežmarok, Levoča a Stará Ľubovňa) počas podujatia Lanškrounská kopa, ktoré sa koná v dňoch 13.-15.9.2013. Cieľom aktivity je prezentovať občanom a návštevníkom mesta Lanškroun historické pamiatky kráľovských miest, a touto propagáciou podnietiť ich záujem o návštevu našich miest. Na otvorenie výstavy, ktorá sa bude konať dňa 15.9.2013 o 14.00 hod., ako aj na ďalšie podujatia počas Lanškrounskej kopy bol pozvaný primátor mesta Kežmarok s manželkou a 2 ďalší zástupcovia mesta Kežmarok.

Návrh na uznesenie:

**Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku schvaľuje v dňoch 13.-15.9.2013 zahraničnú služobnú cestu primátorovi Mesta Kežmarok Ing. Igorovi Šajtlavovi s manželkou a poslancovi Milan Nevlazlovi s manželkou do partnerského mesta Lanškroun**

**Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva  
v Kežmarku**

Predkladá	Prednosta MsÚ
Na rokovanie dňa	<b>12.09. 201</b>
K bodu programu	11
Názov materiálu	<b>Návrh na schválenie člena dozornej rady spoločnosti Spravbytherm, s.r.o.</b>
	Materiál obsahuje: 1. Dôvodovú správu 2. Návrh na uznesenie
Predkladá ( meno)	Ing. Ladislav Faix
Materiál prerokovaný	v porade vedenia
Počet strán	2
Podpis	

### **Dôvodová správa**

Mgr. Adriana Saturyová sa dňa 29.07.2013 písomne vzdala funkcie člena dozornej rady, čím vznikla potreba vymenovať na uvoľnené miesto nového člena. Valné zhromaždenie spoločnosti Spravbytherm, s.r.o. môže vymenovať nového člena dozornej rady len po predchádzajúcom schválení Mestským zastupiteľstvom v Kežmarku.

Za nového člena dozornej rady navrhujeme pána Juraja Švedlára, poslanca Mestského zastupiteľstva v Kežmarku. Pán Juraj Švedlár s členstvom v dozornej rade súhlasí.

### **Návrh na uznesenie:**

- 1) Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku berie na vedomie vzdanie sa Adriany Saturyovej, nar. ...., r.č. ...., trvale bytom Slovenská republika, Košická 20, Kežmarok, PSČ 060 01, funkcie člena dozornej rady spoločnosti Spravbytherm, s.r.o..**
- 2) Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku schvaľuje Juraja Švedlára, nar....., r.č. ...., trvale bytom Slovenská republika, Priekopa 15, Kežmarok, PSČ 060 01, do funkcie člena dozornej rady spoločnosti Spravbytherm, s.r.o..**

## **Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku**

Predkladá ( názov oddelenia )	Majetkovoprávne a správy majetku
Na rokovanie dňa	12.09.2013
K bodu programu	12
Názov materiálu	<ol style="list-style-type: none"><li>1.) Návrh na odpredaj pozemkov KN-C 3243/9, 3243/8, 3243/7 a 3241/4 pre PEKÁREŇ GROS, spol.s.r.o., Kamenná baňa 1309, Kežmarok</li><li>2.) Návrh na odpredaj pozemku KN-C 2708 pre Ladislava Šteca s manželkou, Kamenná baňa 21, Kežmarok</li><li>3.) Návrh na odpredaj pozemku KN-C 1928/2 pre SEVERKU KEŽMAROK s.r.o., Garbiarska 19, Kežmarok</li><li>4.) Návrh na odpredaj pozemku KN-C 587/2 pre Ing.Jána Šoltéša s manželkou, Skalná 15, Svit</li><li>5.) Návrh na odpredaj časti pozemku KN-E 2381 pre Zdenka Vdovjaka s manželkou, Obrancov mieru 1513/11,Kežmarok</li></ol>
	Materiál obsahuje: <ul style="list-style-type: none"><li>- Dôvodovú správu</li><li>- Návrh na uznesenie</li><li>-</li></ul>
Predkladá	Ing. Agáta Perignáthová
Materiál prerokovaný	Komisia výstavby, ŽP, dopravy a verejných služieb: 26.08.2013 Komisia financií, správy mestského majetku a lesného hospodárstva: 27.08.2013
Počet strán	
Podpis	

## **1.) Návrh na odpredaj pozemku pre PEKÁREŇ GROS, spol. s.r.o., 060 01 Kežmarok, Kamenná baňa 1309**

### **Dôvodová správa**

Dňa 22.08.2013 PEKÁREŇ GROS, spol. s.r.o., Kamenná baňa 1309, 06001 Kežmarok, požiadala o odpredaj časti pozemkov par.č. KN-E 1161/1, 6576/3 a 1161/4 podľa geometrického plánu č. 59/2013 dôvodu, že predmetné pozemky sú zastavané stavbou vo vlastníctve žiadateľa. Na uvedených parcelách sa nachádzajú parkoviská a časť prístupovej cesty do areálu PEKÁRENE GROS.

### **Stanovisko komisie výstavby, ŽP, dopravy a verejných služieb zo dňa 26.08.2013:**

Komisia odporúča pozemok odpredať pozemky parc.č. KN-C 3243/9 o výmere 252m<sup>2</sup>, zastavané plochy parc.č. KN-C 3243/8 o výmere 96m<sup>2</sup>, zastavané plochy, parc.č. KN-C 3243/7 o výmere 134m<sup>2</sup>, zastavané plochy, parc. č.3241/4 o výmere 5m<sup>2</sup>, zastavané plochy, k.ú. Kežmarok podľa geometrického plánu č. 59/2013.

**Stanovisko oddelenia územného plánovania, ŽP a SP:** Totožné so stanovisko komisie.

### **Stanovisko komisie financií, správy mestského majetku a lesného hospodárstva zo dňa 27.08.2013**

Komisia financií, správy mestského majetku a lesného hospodárstva odporúča MsZ schváliť odpredaj par.č. KN-C 3243/9, KN-C 3243/8,KN-C 3243/7 a KN-C 3241/4,k.ú. Kežmarok u dôvodu majetkovoprávneho usporiadania pozemku pod prístupovou komunikáciou do areálu pekárne a parkoviskom pre PEKÁREŇ GROS spol. s.r.o., Kamenná baňa 1309, Kežmarok v súlade s vypracovaným geometrickým plánom za cenu 21,90eur/m<sup>2</sup>.

### **Návrh na uznesenie**

#### **Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku**

#### **s c h v a ľ u j e**

v zmysle ustanovenia § 9a odst.8 písm.b) zákona SNR č.138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení odpredaj časti pozemku parc. č. KN-E 1161/1 diel „1“ o výmere 4m<sup>2</sup> časti pozemku KN-E 6576/3 diel „6“ o výmere 78m<sup>2</sup>, časti pozemku KN-E 1161/4 diel „8“ o výmere 52m<sup>2</sup>, pričlenených k novovytvorenej parcele č. KN-C 3243/7, druh pozemku zastavaná plocha o výmere 134m<sup>2</sup>, časti pozemku par.č. KN-E 1161/1 diel „3“ o výmere 8m<sup>2</sup>, časť pozemku KN-E 6576/3 diel „7“ o výmere 34m<sup>2</sup>, časti pozemku KN-E 1161/4 diel „9“ o výmere 54m<sup>2</sup> pričlenených k novovytvorenej parcele KN-C 3243/8 druh pozemku zastav. plocha o výmere 96m<sup>2</sup>, časti pozemku KN-E 1161/1 diel „4“ o výmere 207m<sup>2</sup>, časti pozemku KN-E 6576/3 diel „5“ o výmere 42m<sup>2</sup>, časti pozemku KN-E 1161/4 diel „10“ o výmere 3m<sup>2</sup> pričlenených k novovytvorenej parcele KN-C 3243/9 druh pozemku zastav. plocha o výmere 252m<sup>2</sup>, a časti pozemku KN-E 1161/1 diel „2“ o výmere 5m<sup>2</sup>, pričlenených k novovytvorenej parcele KN-C 3241/4 druh pozemku zastav. plocha o výmere 5m<sup>2</sup>, k.ú. Kežmarok, podľa geometrického plánu č. 59/2013 (GP vyhotovil Ing. Pavel Brutovský ), pre PEKÁREŇ GROS, spol. s.r.o., 060 01 Kežmarok, Kamenná baňa 1309, IČO 31677258, za cenu 21,90eur/m<sup>2</sup>, z dôvodu že pozemky sú zastavané stavbou vo vlastníctve žiadateľa.



Kataster 823813: Kežmarok  
Len pre vnútornú potrebu. Nepoužiteľné pre právne účely.

Datum 4.9. 2013  
Mierka 1:1000



## **2.) Návrh na odpredaj pozemku pre Ladislava Šteca s manželkou, Kamenná baňa 21, Kežmarok**

### **Dôvodová správa**

Dňa 22.07.2013 požiadal Ladislav Štec, bytom Kamenná baňa 21, Kežmarok o odpredaj časti pozemku z parcely KN-E 1392/14 o výmere 3m<sup>2</sup>, podľa priloženého geometrického plánu č.61/2013, z dôvodu majetkovoprávneho usporiadania pozemkov a z dôvodu, že uvedený pozemok je zastavaný stavbou vo vlastníctve žiadateľa.

### **Stanovisko komisie výstavby, ŽP, dopravy a verejných služieb zo dňa 26.08.2013:**

Komisia odporúča odpredať pozemok diel 1 (časť pozemku KN-E 1392/14) - orná pôda o výmere 3m<sup>2</sup>, podľa geometrického plánu č.61/2013, z dôvodu že je prípadom hodným osobitného zreteľa z dôvodu, že časť stavby pána Ladislava Šteca zasahuje na pozemok KN-1392/14, k.ú. Kežmarok..

**Stanovisko oddelenia územného plánovania, ŽP a SP:** Totožné so stanovisko komisie.

### **Stanovisko komisie financií, správy mestského majetku a lesného hospodárstva zo dňa 27.08.2013:**

Komisia financií, správy mestského majetku a lesného hospodárstva odporúča MsZ schváliť odpredaj časti parcely KN-E 1392/14 o výmere 3m<sup>2</sup>, k.ú. Kežmarok pre Ladislava Šteca s manželkou, bytom Kamenná baňa 21, Kežmarok v súlade s vypracovaným geometrickým plánom za cenu 14,30eur/m<sup>2</sup>.

### **Návrh na uznesenie**

#### **Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku**

**s c h v a ľ u j e**

**v zmysle ustanovenia § 9a odst.8 písm.b) zákona SNR č.138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení odpredaj časti pozemku parc.č KN-E 1392/14 diel „ 1“ o výmere 3m<sup>2</sup> pričlenených k parcele KN-C 2708 o výmere 206m<sup>2</sup>, druh pozemku zastv. plocha, k.ú. Kežmarok, podľa geometrického plánu č. 61/2013 (GP vyhotovil Ing. Pavel Brutovský), pre Ladislava Šteca s manželkou Lýdiou Štecovou, Kamenná baňa 21, Kežmarok, za cenu 14,30eur/m<sup>2</sup>, z dôvodu, majetkovoprávneho usporiadania pozemku zastavaného stavbou vo vlastníctve žiadateľa.**





Výkaz výmer																
Doterajší stav					Změry					Nový stav						
Pkn. číslo	Listův číslo	Parcela			Výmera ha	Druh pozemku	D	k parcelo číslo	m2	od parcely číslo	m2	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku kód	Vlastník (iné opráv. osoba) adresa, (sídlo)
		PK	KN - II	KN - C									ha	m2		
Spolu :	2430	1382/14	2708	887	orná pôda	1	2708	3	1382/14	3	(1382/14)	894	2708	orná pôda	dobrá ži1	
	1535			206								zastav. plocha		Štec Ladislav a Ljódia rad. Prelichová Kamenná baňa Z1 Kežarsk		
				1600				206		206		1098				
<b>Stav podľa registra C KN</b>																
Spolu :			3043/1	1328	zastav. plocha						3843/1	1328	zastav. plocha	22	dobrá ži1	
		18535		2708	283	zastav. plocha					2708	206	zastav. plocha	15 18	ako v prílohu stavu	
				1530								1530				

Legenda:

- Kód spôsobu využitia:
- 15 - Pozemok na ktorom je postavená bytová budova označená súpisným číslom
  - 22 - Pozemok na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, železná cesta, pešá cesta, chodník, rekrytý parkovišťa a ich súčasť

Kód druhu stavby 18 - bytový dom

Geometrický plán je predložený na prílohu sken, kde každý bod je opísaný súradnicami vzhľadom na bod 1. Bod 1 je bod 1. Bod 1 je bod 1. Bod 1 je bod 1.

**Ing. Pavol Brudný**  
Geodetická firma  
Štefánikova 2020/LI, 040 01 Kežmarok  
IČO: 3661 599 305, OZU: 0501 002  
IČO - zmluvný: 52096, 5012228973

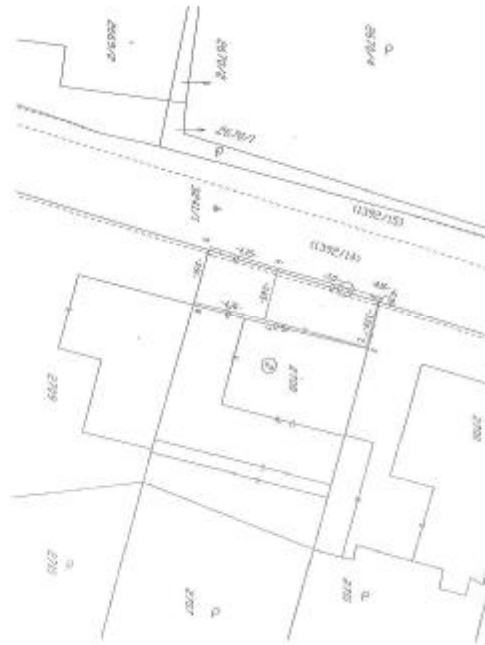
**GEOMETRICKÝ PLÁN**  
na parcelu č. 2708/14 z registra pozemkov  
a budovy na pozemku parc. číslo 2708  
a maj. práve na výstavbu č. 1.

Výkresil	Ing. Pavol Brudný	Číslo	21.2.2013	Majiteľ	Ing. Vladimír Kojko
Zašiel predkladateľ	2012	Stavba	Nová stavba	Uradník	Ing. Beata Knapková
Stavba	21.2.2013	Stavba	Nová stavba	Uradník	Ing. Beata Knapková
Stavba	21.2.2013	Stavba	Nová stavba	Uradník	Ing. Beata Knapková

Stavba je budova určená na bývanie a je postavená na pozemku č. 2708/14 z registra pozemkov a budovy na pozemku parc. číslo 2708 a maj. práve na výstavbu č. 1.

Stavba je budova určená na bývanie a je postavená na pozemku č. 2708/14 z registra pozemkov a budovy na pozemku parc. číslo 2708 a maj. práve na výstavbu č. 1.

Stavba je budova určená na bývanie a je postavená na pozemku č. 2708/14 z registra pozemkov a budovy na pozemku parc. číslo 2708 a maj. práve na výstavbu č. 1.



### **3.) Návrh na odpredaj pozemku pre SEVERKA KEŽMAROK s.r.o., Garbiarska 19, Kežmarok**

#### **Dôvodová správa**

SEVERKA KEŽMAROK s.r.o., Garbiarska 19, Kežmarok požiadala o odpredaj časti pozemku par.č.1928 podľa priloženého geometrického plánu z dôvodu, že pozemok je v susedstve nehnuteľností vo vlastníctve uvedenej spoločnosti a na predmetnom pozemku spoločnosť plánuje úpravu súčasnej plochy parkoviska, rozšírenie parkovacích miest a vybudovanie nových prístupových chodníkov k jestvujúcej predajni kobercov i prechodu medzi predajňou a bytovým domom vo vlastníctve žiadateľa.

#### **Stanovisko komisie výstavby, ŽP, dopravy a verejných služieb zo dňa 26.08.2013:**

Komisia odporúča odpredať pozemok KN-C 1928/2, k.ú. Kežmarok o výmere 488m<sup>2</sup>, zastavané plochy, k.ú. Kežmarok, podľa geometrického plánu č. 63/2013.

**Stanovisko oddelenia územného plánovania, ŽP a SP:** Totožné so stanoviskom komisie.

#### **Stanovisko komisie financií, správy mestského majetku a lesného hospodárstva zo dňa**

**27.08.2013:** Komisia odporúča MsZ schváliť odpredaj časti parc.č. KN-C 1928, k.ú. Kežmarok pre: SEVERKA KEŽMAROJK s.r.o., Garbiarska 19, Kežmarok v súlade s vypracovaným geometrickým plánom za cenu 8,-eur/m<sup>2</sup> za podmienky vybudovania parkovísk pred objektom, ako aj úprav asfaltových chodníkov a betónových múrikov na vlastné náklady.

#### **Návrh na uznesenie**

#### **Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku**

#### **r o z h o d u j e**

v zmysle ustanovenia § 9a odst.8 písm.e) zákona SNR č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, že prevod vlastníctva nehnuteľnosti časti pozemku par.č. KN-C 1928, novovytvorená parcela KN-C 1928/2 o výmere 488m<sup>2</sup>, do vlastníctva žiadateľa: SEVERKA KEŽMAROK s.r.o., 060 01 Kežmarok, Garbiarska 19, IČO 36506800 je prípad hodný osobitného zreteľa z dôvodu, že pozemok je v susedstve nehnuteľností vo vlastníctve uvedenej spoločnosti a na predmetnom pozemku spoločnosť plánuje úpravu súčasnej plochy parkoviska, rozšírenie parkovacích miest a vybudovanie nových prístupových chodníkov k jestvujúcej predajni i prechodu medzi predajňou a bytovým domom vo vlastníctve žiadateľa.

#### **s c h v a ľ u j e**

odpredaj časti pozemku par.č. KN-C 1928, novovytvorenej parcely KN-C 1928/2 o výmere 488m<sup>2</sup> druh pozemku zastav. plocha, k.ú. Kežmarok, podľa geometrického plánu č. 63/2013, (GP vyhotovil Ing. Pavel Brutovský) pre žiadateľa: SEVERKA KEŽMAROK s.r.o., 060 01 Kežmarok, Garbiarska 19, IČO 36506800, za cenu 8,-eur/m<sup>2</sup>.



Kataster 823813: Kežmarok

Len pre vnútornú potrebu. Nepoužiteľné pre právne účely.

LOGOSIGRAPH, Program: Winkonvise 1.0 P S E T, Sféra: geodetických informácií 001 - informálny systém katastra metra a frotisov. Účel: geodetická, kartografická a katastrálna špeciálna reprodukcia.

Dátum 4.9. 2013

Mierka 1:1000





#### **4.) Návrh na odpredaj pozemku, k.ú. Kežmarok pre Ing. J.Šoltésa s manželkou, Skalná č.15, Svit**

##### **Dôvodová správa**

Dňa 21.03.2013. č. uznesenia 39/2013.bol Mestským zastupiteľstvom v Kežmarku chválený odpredaj pozemku parc.č. KN-C 588/2 o výmere 5m<sup>2</sup>, k.ú. Kežmarok, pre Ing. Jána Šoltésa, bytom ul. Skalná 15, Svit z dôvodu majetkovoprávneho usporiadania vzhľadom na to, že predmetný pozemok je zastavaný stavbou - objekt Hlavné námestie č.36 (Predajňa „101 Drogerie“) vo vlastníctve žiadateľa.

Vzhľadom na to, že spoluvlastníkom pozemku ku ktorému sa odpredávaný pozemok pričleňuje je okrem Ing. Jána Šoltésa aj jeho manželka Ing. Jarmila Šoltésová navrhujeme upraviť uznesenie - doplniť kupujúceho o Ing. Jarmilu Šoltésovú.

Z uvedeného dôvodu dávame návrh na zrušenie uznesenia č. 39/2013 zo dňa 21.03.2013 a zároveň návrh na prijatie nového uznesenia.

##### **Návrh na uznesenie**

##### **Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku**

**zrušuje**

**uznesenie č. 39/2013 zo dňa 21.03.2013 ( Ing. Ján Šoltés, Skalná 15, Svit )**

##### **Návrh na uznesenie**

##### **Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku**

**s c h v a ľ u j e**

**v zmysle ustanovenia § 9a odst.8 písm.b) zákona SNR č.138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení, odpredaj pozemku parc.č. KN-C 588/2, k.ú. Kežmarok o výmere 5m<sup>2</sup>, pričleneného ako diel „3“ o výmere 5m<sup>2</sup> k parcele č. KN-C 587/2 o výmere 338 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastav.plocha, podľa geometrického plánu č. 72/2012 ( GP vyhotovil Ing. Pavel Brutovský), pre Ing. Jána Šoltésa v spoluvlastníckom podiele  $\frac{3}{4}$  a Ing. Jarmilu Šoltésovú v spoluvlastníckom podiele  $\frac{1}{4}$ , obaja bytom Skalná č.15, Svit, za cenu 57,10 eur/m<sup>2</sup>, z dôvodu majetkovoprávneho usporiadania pozemku zastavaného stavbou vo vlastníctve žiadateľa.**



## **5.) Návrh na odpredaj časti pozemku KN-E 2381 pre Zdenka Vdovjaka s manž., Obrancov mieru 1513/11, Kežmarok**

### **Dôvodová správa:**

Zdenek Vdovjak a manželka Ľubomíra trvale bytom Obrancov mieru 1513/11, Kežmarok požiadali o odkúpenie časti parcely KN-E 2381 o výmere 42 m<sup>2</sup> z dôvodu majetkovoprávneho usporiadania pozemku v záhradkárskej osade k.ú. Ľubica.

**Stanovisko komisie výstavby a ŽP : 12.6.2013** Komisia odporúča odpredať pozemok KN-C 1995/166 orná pôda o výmere 115 m<sup>2</sup> v podiele 1/1 a pozemok parc. č. KN-C 1995/167 orná pôda o výmere 4 m<sup>2</sup> v podiele 1/2 k celku v k.ú. Ľubica v záhradkárskej osade podľa geometrického plánu, ako prípad hodný osobitného zreteľa. Pozemky priamo nadväzujú na pozemky vo vlastníctve žiadateľov.

**Stanovisko oddelenia úz.plán., ŽP a SP : 12.6. 2013** Totožné so stanoviskom komisie

**Stanovisko finančnej komisie : 29.4.2013** Komisia financií, správy mestského majetku a lesného hospodárstva odporúča MsZ schváliť odpredaj časti parcely KN-E 2381 , k.ú.Ľubica z dôvodu majetkovoprávneho usporiadania pozemku pre Zdenka Vdovjaka s manž. bytom Obrancov mieru 1513/11, Kežmarok za cenu 3,76 eur/m<sup>2</sup> . Presnú výmeru určí geometrický plán.

## **N á v r h   n a   u z n e s e n i e**

### **Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku**

### **r o z h o d u j e**

v zmysle ustanovenia § 9a ods.8 písm.e) zákona SNR č.138/1991 Zb.o majetku obcí v znení neskorších predpisov, že prevod vlastníctva nehnuteľného majetku -časť parcely KN-E 2381 trvalý trávnatý porast o výmere 42 m<sup>2</sup>, k.ú. Ľubica do vlastníctva Zdenka Vdovjaka a manželky Ľubomíry trvale bytom Obrancov mieru 1513/11, Kežmarok je prípadom hodným osobitného zreteľa.

**Odôvodnenie:** Pozemok priamo nadväzuje na pozemky vo vlastníctve žiadateľov.

### **s c h v a ľ u j e**

odpredaj pozemku, časť parcely KN-E 2381 diel „3“ o výmere 31 m<sup>2</sup> pričleneného do novovytvorenej parcely KN-C 1995/171 orná pôda o výmere 31 m<sup>2</sup> , diel „4“ o výmere 9 m<sup>2</sup> pričleneného do novovytvorenej parcely KN-C 1995/172 orná pôda o výmere 9 m<sup>2</sup> , diel „6“ o výmere 1 m<sup>2</sup> pričleneného do novovytvorenej parcely KN-C 1995/173 orná pôda o výmere 1 m<sup>2</sup> , a diel „8“ o výmere 1 m<sup>2</sup> pričleneného do novovytvorenej parcely KN-C 1995/175 orná pôda o výmere 1 m<sup>2</sup> podľa geometrického plánu č.70/2013, k.ú. Ľubica, vypracovaného geodetom Ing.Antonom Olekšákom pre Zdenka Vdovjaka a manželku Ľubomíru , trvale bytom Obrancov mieru 1513/11, Kežmarok za cenu 3,76 eur/m<sup>2</sup> .



Kataster 823813: Kežmarok  
Len pre vnútornú potrebu. Nepoužiteľné pre právne účely.

Dátum 4.9. 2013  
Mierka 1:2000

Copyright © Program Winkaster® T O P S E T. Súbor geostrojých informácií KN - Informačný systém katastra nehnuteľností® Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky



Okresný úrad Kežmarok

VÝKAZ VÝMER																
Doterajší stav						Zmeny					Nový stav					
Číslo		Parcela		Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	k parcelo číslo	m <sup>2</sup>	od parcely číslo	m <sup>2</sup>	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník (ná správu, náleža) adresa (SRN)
PK	LV	PK	WNE	WNEC	ha								m <sup>2</sup>	ha		
<i>Stav podľa registra C KN</i>																
				1995/39		339						1995/39	274	orná p.	Álo v stare pôvodne	
												1995/65	23	zahrad.	Álo v stare pôvodne	
												1995/68	10	orná p.	Álo v stare pôvodne	
												1995/72	11	orná p.	Álo v stare pôvodne	
												1995/73	1	orná p.	Álo v stare pôvodne	
				1995/58		1125						1995/36	1113	orná p.	Dobovňá	
												1995/72	9	orná p.	Álo v stare pôvodne	
												1995/73	1	orná p.	Álo v stare pôvodne	
	4339			1995/79		76						1995/78	74	orná p.	Dobovňá	
												1995/74	2	orná p.	Álo v stare pôvodne	
Spolu:						1540						1540				

*Poznámka:* Pre zápis novo vyjasneného stavu pozemku p.č. 1995/165 do KN je potrebné podľa zákona NR SR č. 228/2004 Z.z. záhlásiť stavovisko orgánom ochrany PP.  
*Poznámka:* 1 GP 40127117-98/2012, ZPMZ 1445 boli riešené pozemky parr.č. 1995/39, 1995/65 a 1995/68.  
*Poznámka:* Parcela č. 1995/39 z GP 40127117-98/2012 je spojená s parcelou č. 1995/39 z tohto GP.  
*Poznámka:* Parcela č. 1995/65 z GP 40127117-98/2012 je spojená s parcelou č. 1995/65 z tohto GP.  
*Poznámka:* Parcela č. 1995/68 z GP 40127117-98/2012 je spojená s parcelou č. 1995/68 z tohto GP.

*Legenda: kód spôsobu využitia*  
 1 - Pozemok využívaný pre rastlinnú výrobu, na ktorú sa pestujú obilniny, obilniny, krmoviny, seklivé plodiny, zelenina a iné poľnohospodárske plodiny alebo pozemok účelom nevyužívaný pre rastlinnú výrobu  
 16 - Pozemok, na ktorom je porastaná neobnovená ľudskou zásobou sipčinná látka  
 20 - 766 ľudová (ľudská) chůva

*kód druhu stavby*

Oblasť č. 40127117-98/2012 - výkazy výmer, na ktoré bolo vydané rozhodnutie o zrušení súdneho výkonu z listinných vecí

Výstavil	ZIEBEKI Margarita Blazková Zuzana Jakušová 05901 Spišská Rada	Titul	Právnik	Druh	Právnik	Titul	Právnik
Číslo	40127117	Dátum	27.05.2013	Prílohy	2002013	Podpis	VS ZIEBEKI
Objekt	VS ZIEBEKI	Prílohy	2002013	Podpis	VS ZIEBEKI	Podpis	VS ZIEBEKI

**GEOMETRICKÝ PLÁN**  
 na zrušenie zápisu o pozemku parr. č. 1995/39, 1995/65 a 1995/68  
 (SRN: 1995/39, 1995/65 a 1995/68)

27.05.2013  
 Ing. Mária Kozárová  
 Ing. Mária Kozárová



## Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku

Na rokovanie dňa 12.september 2013

K bodu programu

13

Názov materiálu

Prenájom NP - Mestská športová hala Vlada Jančeka, ul. Nižná brána s.č.2250 v KK - SOŠ, Garbiarska 1, 06001 Kežmarok, IČO 37880012

Prenájom unimobuniiek v areáli bývalého kúpaliska na ul. Biela voda 2 v Kežmarku - Súkromná stredná odborná škola, Biela voda 2, 060 01 Kežmarok, IČO 42088381

Materiál obsahuje:

- Dôvodovú správu
- Návrh na uznesenie

Predkladá

Ing. Agáta Perignéthová, vedúca oddelenia majetkovoprávneho a správy majetku

Materiál prerokovaný

Počet strán

Podpis

**1.**

**Návrh na prenájom NP - Mestskej športovej haly Vlada Jančeka, ul. Nižná brána s.č.2250 v Kežmarku - pre Strednú odbornú školu , Garbiarska 1, Kežmarok, IČO 37880012**

**Dôvodová správa:**

Stredná odborná škola, Garbiarska 1, Kežmarok, IČO 37880012, požiadala o prenájom nebytových priestorov v objekte Mestskej športovej haly Vlada Jančeka, ul. Nižná brána s.č.2250 v Kežmarku na pozemku p.č. KN-C 1938/20 zastavaná pl. a nádv., k.ú. Kežmarok a to:

- veľkej telocvične - miestnosť č.33 o výmere 680 m<sup>2</sup> – na prízemí
- šatne – miestnosť č.17 o výmere 35 m<sup>2</sup> – na prízemí
- malej telocvične miestnosť č.14 o výmere 120 m<sup>2</sup> – na prízemí
- šatne – miestnosť č.14.1 o výmere 21 m<sup>2</sup> – na prízemí

Mesto Kežmarok navrhuje tento prenájom posudzovať ako prípad hodný osobitného zreteľa, z dôvodu že ide o prenájom nebytových priestorov na zabezpečenie vyučovacieho predmetu povinnej telesnej výchovy a o krúžkovú činnosť ľahkoatletického oddielu ELÁN pre študentov školy.

## Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

### r o z h o d u j e

v zmysle ustanovenia § 9a ods.9 pís.c) zákona č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, že prenájom nebytových priestorov v objekte Mestskej športovej haly Vlada Jančeka, ul. Nižná brána s.č. 2250 v Kežmarku na pozemku p.č. KN-C 1938/20 zastavaná pl. a nádv., k.ú. Kežmarok a to:

- veľkej telocvične - miestnosť č.33 o výmere 680 m<sup>2</sup> – na prízemí
- šatne – miestnosť č.17 o výmere 35 m<sup>2</sup> – na prízemí
- malej telocvične - miestnosť č. 14 o výmere 120 m<sup>2</sup> – na prízemí
- šatne – miestnosť č.14.01 o výmere 21 m<sup>2</sup> – na prízemí

pre Strednú odbornú školu, Garbiarska 1, Kežmarok, IČO 37880012 je prípadom hodným osobitného zreteľa, z dôvodu, že ide o prenájom na zabezpečenie vyučovacieho predmetu povinnej telesnej výchovy a o krúžkovú činnosť ľahkoatletického oddielu ELÁN pre študentov školy,

### s c h v a ľ u j e

prenájom nebytových priestorov v objekte Mestskej športovej haly Vlada Jančeka, ul. Nižná brána s.č.2250 v Kežmarku na pozemku p.č. KN-C 1938/20, zastavaná pl. a nádv., k.ú. Kežmarok a to:

- veľkej telocvične - miestnosť č.33 o výmere 680 m<sup>2</sup> – na prízemí
- šatne – miestnosť č.17 o výmere 35 m<sup>2</sup> – na prízemí

na dobu neurčitú, s výnimkou školských prázdnin v mesiacoch júl-august, od pondelka do piatka v čase od 9,30 do 14,00 hod., za cenu 5 eur/hodina

a

- malej telocvične - miestnosť č. 14 o výmere 120 m<sup>2</sup> – na prízemí
- šatne – miestnosť č.14.01 o výmere 21 m<sup>2</sup> – na prízemí

na dobu neurčitú, s výnimkou školských prázdnin v mesiacoch júl-august, tri dni v týždni po dve hodiny aj v odpoľudňajších hodinách na krúžkovú činnosť ľahkoatletického oddielu školy ELÁN, za cenu 2 eur/hodina, pre Strednú odbornú školu, Garbiarska 1, Kežmarok, IČO 37880012.

2.

**Prenájom unimobuniiek v areáli bývalého kúpaliska na ul. Biela voda 2 v Kežmarku - Súkromná stredná odborná škola, Biela voda 2, 060 01 Kežmarok, IČO 42088381**

**Dôvodová správa :**

Súkromná stredná odborná škola, Biela voda 2, 060 01 Kežmarok, IČO 42088381 požiadala mesto Kežmarok o prenájom ôsmich unimobuniiek, ktoré sa nachádzajú v areáli bývalého kúpaliska na ul. Biela voda v Kežmarku, na pozemku p.č. KN-C 2148, zastav.ploch.a nádvorie, k.ú. Kežmarok. Mesto Kežmarok navrhuje tento prenájom posudzovať ako prípad hodný osobitného zreteľa z dôvodu, že Súkromná stredná odborná škola, Biela voda 2, 060 01 Kežmarok, IČO 42088381 sa nachádza v objekte susediacom s objektom unimobuniiek. Škola bude využívať unimobuniky ako skladové priestory, ktoré v jestvujúcom objekte školy z dôvodu využívania všetkých miestností objektu ako učební nemá kde vytvoriť.

**Návrh na uznesenie**

**Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku**

**r o z h o d u j e**

v zmysle ustanovenia § 9a ods.9 pís.c) zákona č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, že prenájom ôsmich unimobuniiek, ktoré sa nachádzajú v areáli bývalého kúpaliska na ul. Biela voda 2 v Kežmarku, na pozemku p.č. KN-C 2148, zastav.ploch.a nádvorie, k.ú. Kežmarok, pre Súkromnú strednú odbornú školu, Biela voda 2, 060 01 Kežmarok, IČO 42088381, je prípadom hodným osobitného zreteľa z dôvodu, že škola bude využívať unimobuniky ako skladové priestory, ktoré v jestvujúcom objekte školy z dôvodu využívania všetkých miestností objektu ako učební nemá kde vytvoriť

**s c h v a ľ u j e**

prenájom ôsmich unimobuniiek, nachádzajúcich sa v areáli bývalého kúpaliska na ul. Biela voda v Kežmarku, na pozemku p.č. KN-C 2148, zastav.ploch.a nádvorie, k.ú. Kežmarok, pre Súkromnú strednú odbornú školu, Biela voda 2, 060 01 Kežmarok, IČO 42088381, na dobu neurčitú, za cenu 5 eur/ks/mesiac.

**Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva  
v Kežmarku**

Predkladá Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku

Na rokovanie dňa 12.9.2013

K bodu programu 14

Názov materiálu Návrh na nájom bytu č. 16, Košická 2466/7  
č. 24, Košická 2466/9  
č. 10, Gen. Štefánika 1049/14

Materiál obsahuje:  
- Dôvodovú správu  
- Návrh na uznesenie

Predkladá Ing. Agáta Perignéthová, vedúca oddelenia  
majetkovoprávneho a správy majetku

Materiál prerokovaný V komisii sociálnej a bytovej dňa 28.8.2013

Počet strán

Podpis



## **Dôvodová správa**

Spravbytherm s.r.o. oznámil MsÚ v Kežmarku uvoľnenie bytu č. 16 v bytovom dome Košická 2466/7. Jedná sa o 2-izbový byt s príslušenstvom, na III. poschodí, I. kategórie.

**Stanovisko komisie sociálnej a bytovej 28.8.2013** : Komisia po prerokovaní odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť nájom bytu č. 16 v bytovom dome Košická 2466/7, v Kežmarku na dobu troch rokov pre Miroslava Kvardu s manželkou Magdalénou, trvale bytom Mesto Kežmarok, z dôvodu, že ide od rodinu s dvomi nezaopatrenými deťmi, ktorá býva dlhodobo v podnájdoch a je potrebné vyriešiť ich bytovú situáciu. Obaja sú zamestnaní v Nemocnici Dr. Alexandra, n.o. v Kežmarku.

## **Návrh na uznesenie:**

### **Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku**

#### **r o z h o d u j e**

**v zmysle ustanovenia § 9 a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, že nájom bytu č. 16 v bytovom dome Košická 2466/7 v Kežmarku Miroslavovi Kvardovi s manželkou Magdalénou, trvale bytom Mesto Kežmarok je prípadom hodným osobitného zreteľa, z dôvodu, že ide o rodinu s dvomi nezaopatrenými deťmi, ktorá býva dlhodobo v podnájdoch a je potrebné vyriešiť ich bytovú situáciu**

#### **s c h v a ľ u j e**

**nájom bytu č. 16, Košická 2466/7, Kežmarok Miroslavovi Kvardovi s manželkou Magdalénou, trvale bytom Kežmarok, na dobu troch rokov.**

## **Dôvodová správa**

Spravbytherm s.r.o. oznámil MsÚ v Kežmarku uvoľnenie bytu č. 24 v bytovom dome Košická 2466/9. Jedná sa o 2-izbový byt s príslušenstvom, na I. poschodí, I. kategórie.

**Stanovisko komisie sociálnej a bytovej 28.8.2013** : Komisia po prerokovaní odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť nájom bytu č. 24 v bytovom dome Košická 2466/9, v Kežmarku na dobu troch rokov pre Denisu Vaksmundskú, trvale Mesto Kežmarok, z dôvodu, že ide o rozvedenú matku s dvomi nezaopatrenými deťmi, ktorá po rozvode s manželom musela opustiť bývanie, ktoré je vo vlastníctve príbuzných bývalého manžela.

## **Návrh na uznesenie:**

### **Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku**

#### **r o z h o d u j e**

**v zmysle ustanovenia § 9 a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, že nájom bytu č. 24 v bytovom dome Košická 2466/9 v Kežmarku Denise Vaksmundskej, trvale bytom Mesto Kežmarok je prípadom hodným osobitného zreteľa, z dôvodu, že ide o rozvedenú matku s dvomi nezaopatrenými deťmi, ktorá po rozvode s manželom musela opustiť bývanie, ktoré je vo vlastníctve príbuzných bývalého manžela**

#### **s c h v a ľ u j e**

**nájom bytu č. 24, Košická 2466/9, Kežmarok Denise Vaksmundskej, trvale bytom Mesto Kežmarok, na dobu troch rokov.**

## **Dôvodová správa**

Spravbytherm s.r.o. oznámil MsÚ v Kežmarku uvoľnenie bytu č. 10 v bytovom dome Gen. Štefánika 1049/14. Jedná sa o 3-izbový byt s príslušenstvom, na I. poschodí, II. kategórie.

**Stanovisko komisie sociálnej a bytovej 28.8.2013** : Komisia po prerokovaní odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť nájom bytu č. 10 v bytovom dome Gen. Štefánika 1049/14, v Kežmarku na dobu jedného roka pre Alžbetu Pavličkovú, trvale bytom Možiarska 3, Kežmarok, z dôvodu, že ide o rozvedenú matku s tromi deťmi, ktorá býva dlhodobo v podnájmoch a je potrebné vyriešiť ich bytovú situáciu.

## **Návrh na uznesenie:**

### **Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku**

#### **r o z h o d u j e**

**v zmysle ustanovenia § 9 a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, že nájom bytu č. 10 v bytovom dome Gen. Štefánika 1049/14 v Kežmarku Alžbete Pavličkovej, trvale bytom Možiarska 3, Kežmarok je prípadom hodným osobitného zreteľa, z dôvodu, že ide o rozvedenú matku s tromi deťmi, ktorá býva dlhodobo v podnájmoch a je potrebné vyriešiť ich bytovú situáciu**

#### **s c h v a ľ u j e**

**nájom bytu č. 10, Gen. Štefánika 1049/14, Kežmarok Alžbete Pavličkovej, trvale bytom Možiarska 3, Kežmarok, na dobu jedného roka.**

**Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva  
v Kežmarku**

Predkladá	Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku
Na rokovanie dňa	12.9.2013
K bodu programu	15
Názov materiálu	Návrh na opakovaný nájom bytu č. 6, 19, 25, 28 – Gen. Štefánika 1049/14

Materiál obsahuje:

- Dôvodovú správu
- Návrh na uznesenie

Predkladá	Ing. Agáta Perignáthová, vedúca oddelenia majetkovoprávneho a správy majetku
Materiál prerokovaný	V komisii sociálnej a bytovej dňa 28.8.2013
Počet strán	
Podpis	

### Dôvodová správa

Dňa 30.9.2013 končí nájomná zmluva na dobu určitú nájomcom bytu č.19, 25 a dňa 31.10.2013 nájomcom bytu č. 6, 28 v bytovom dome Gen. Štefánika 1049/14 v Kežmarku. Podľa zákona č. 443/2010 §12, čl. 3 má nájomca právo na opakované uzavretie zmluvy o nájme nájomného bytu pri dodržaní podmienok uvedených v nájomnej zmluve a zákona č. 443/2010, § 12, čl. 3. Z uvedeného dôvodu predkladá Mestský úrad Kežmarok návrh na schválenie nájmu bytov nasledujúcim nájomcom :

Meno a priezvisko:	č. bytu:	Nedoplatok:
<b>Gen. Štefánika 1049/14</b>		
Lenka Stančeková	19	0
Monika Halušková	25	0
Eva Martonová	6	0
Denisa Makovská	28	0

**Stanovisko komisie sociálnej a bytovej 28.8.2013:** Komisia po prerokovaní odporúča schváliť opakovaný nájom nájomcom bytov č. 19,25,6,28 v bytovom dome Gen. Štefánika 1049/14 na jeden rok.

**Návrh na uznesenie:**

**Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku :**

**r o z h o d u j e**

v zmysle ustanovenia § 9 a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, že opakovaný nájom bytu č. 19 v bytovom dome Gen. Štefánika 1049/14 Lenke Stančekovej, trvale bytom Gen. Štefánika 1049/14, Kežmarok je prípadom hodným osobitného zreteľa, z dôvodu práva nájomcu na opakované uzavretie zmluvy o nájme bytu v zmysle zákona č. 443/2010 Z. z.

**s c h v a ľ u j e**

**nájom bytu č. 19 v bytovom dome Gen. Štefánika 1049/14 v Kežmarku nájomcovi Lenke Stančekovej, trvale bytom Gen. Štefánika 1049/14, Kežmarok na jeden rok.**

**Návrh na uznesenie:**

**Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku :**

**r o z h o d u j e**

v zmysle ustanovenia § 9 a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, že opakovaný nájom bytu č. 25 v bytovom dome Gen. Štefánika 1049/14 Monike Haluškovej, trvale bytom Gen. Štefánika 1049/14, Kežmarok je prípadom hodným osobitného zreteľa, z dôvodu práva nájomcu na opakované uzavretie zmluvy o nájme bytu v zmysle zákona č. 443/2010 Z. z.

**s c h v a ľ u j e**

**nájom bytu č. 25 v bytovom dome Gen. Štefánika 1049/14 v Kežmarku nájomcovi Monike Haluškovej, trvale bytom Gen. Štefánika 1049/14, Kežmarok na jeden rok.**

**Návrh na uznesenie:**

**Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku :**

**r o z h o d u j e**

v zmysle ustanovenia § 9 a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, že opakovaný nájom bytu č. 6 v bytovom dome Gen. Štefánika 1049/14 Eve Martonovej, trvale bytom Gen. Štefánika 1049/14, Kežmarok je prípadom hodným osobitného zreteľa, z dôvodu práva nájomcu na opakované uzavretie zmluvy o nájme bytu v zmysle zákona č. 443/2010 Z. z.

**s c h v a ľ u j e**

**nájom bytu č. 6 v bytovom dome Gen. Štefánika 1049/14 v Kežmarku nájomcovi Eve Martonovej, trvale bytom Gen. Štefánika 1049/14, Kežmarok na jeden rok.**

**Návrh na uznesenie:**

**Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku :**

**r o z h o d u j e**

**v zmysle ustanovenia § 9 a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, že opakovaný nájom bytu č. 28 v bytovom dome Gen. Štefánika 1049/14 Denise Makovskej, trvale bytom Gen. Štefánika 1049/14, Kežmarok je prípadom hodným osobitného zreteľa, z dôvodu práva nájomcu na opakované uzavretie zmluvy o nájme bytu v zmysle zákona č. 443/2010 Z. z.**

**s c h v a ľ u j e**

**nájom bytu č. 28 v bytovom dome Gen. Štefánika 1049/14 v Kežmarku nájomcovi Denise Makovskej, trvale bytom Gen. Štefánika 1049/14, Kežmarok na jeden rok.**



# M E S T O   K E Ž M A R O K

---

## Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá ( názov oddelenia )	Majetkovoprávne a správy majetku
Na rokovanie dňa	12.09.2013
K bodu programu	16
Názov materiálu	Návrh na výpožičku časti pozemku, k.ú. Kežmarok pre S- DRINK, s.r.o., Pradiareň 44, Kežmarok

Materiál obsahuje:  
- Dôvodovú správu  
- Návrh na uznesenie  
-

Predkladá	Ing. Agáta Perignáthová
Materiál prerokovaný	Komisia výstavby a ŽP: 26.08.2013
Počet strán	
Podpis	





# M E S T O   K E Ž M A R O K

---

## **Dôvodová správa:**

Spoločnosť S-DRINK, s.r.o., Pradiareň 44, Kežmarok požiadala o dočasné užívanie časti parcely par.č. KN-E 6642, k.ú. Kežmarok, ktorá bude slúžiť ako časť komunikácie pre pripravovanú IBV v Kežmarku, časť Kamenná baňa. Následne po realizácii komunikácie dôjde k jej bezodplatnému prevedeniu do majetku mesta Kežmarok.

**Stanovisko komisie výstavby , ŽP, dopravy a verejných služieb 26.08.2013:** Komisia súhlasí s dočasným užívaním časti parcely KN-E 6642, k.ú. Kežmarok, ktorá bude slúžiť ako časť komunikácie pre pripravovanú IBV v Kežmarku, časť Kamenná baňa. Následne po realizácii dôjde k jej bezodplatnému prevedeniu.

**Stanovisko oddelenia ÚP, ŽP a SP:** Totožné so stanoviskom komisie.

## **Návrh na uznesenie**

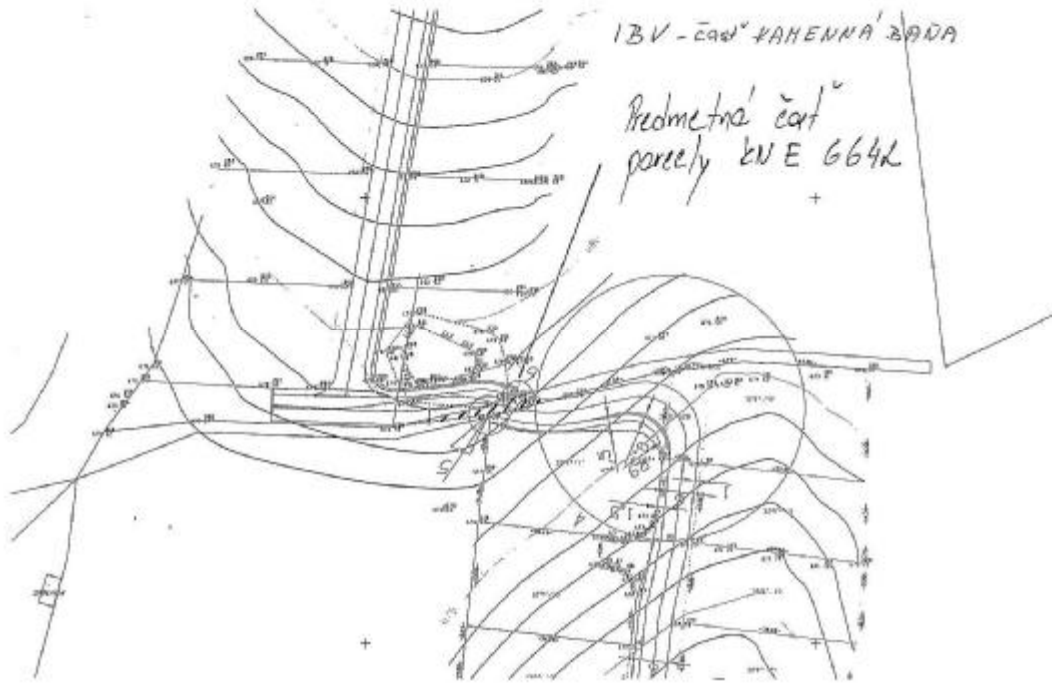
### **Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku**

#### **r o z h o d u j e**

v zmysle ustanovenia § 9a ods. 9 písm.c) zákona č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, že výpožička časti pozemku parc. č. KN-E 6642, pre S-DRINK, s.r.o., Pradiareň 44, Kežmarok, IČO 36455822 je prípadom hodným osobitného zreteľa, z dôvodu, že ide o pozemok, ktorý bude slúžiť ako časť komunikácie pre pripravovanú IBV v Kežmarku, časť Kamenná baňa a ktorú po ukončení výstavby bezplatne prevedie do vlastníctva mesta Kežmarok

#### **s c h v a ľ u j e**

výpožičku časti pozemku parc.č. KN-E 6642, k.ú. Kežmarok o výmere 400m<sup>2</sup> pre účely výstavby miestnej komunikácie v rámci pripravovanej stavby IBV v Kežmarku, časť Kamenná baňa pre S-DRINK, s.r.o., Pradiareň 44, 060 01 Kežmarok, IČO 36455822 do doby ukončenia výstavby miestnej komunikácie na predmetnom pozemku, s podmienkou, že túto miestnu komunikáciu bezplatne prevedie po ukončení jej výstavby, najneskôr však do 31.12.2015, do vlastníctva mesta Kežmarok.



## **Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku**

Predkladá oddelenie	Majetkovoprávne a správy majetku
Na rokovanie dňa	12.09.2013
K bodu programu	17
Názov materiálu	Návrh na zriadenie vecného bremena :  - IKA TRANS spol. s r.o. – Kežmarok, rozšírenie vecného bremena - Východoslovenská distribučná a.s. Košice, - S DRINK, s.r.o. Kežmarok, - zmena uznesenia - S DRINK, s.r.o. Kežmarok,  Materiál obsahuje: - Dôvodovú správu - Návrh na uznesenie
Predkladá ( meno)	Ing. Agáta Perignáthová
Materiál prerokovaný	V komisii výstavby : - V komisii finančnej : -
Počet strán	
Podpis	

## **Dôvodová správa :**

Mestské zastupiteľstvo uznesením č.144/2012 zo dňa 28.6.2012 schválilo zriadenie vecného bremena na umiestnenie plynovodu na časť parcely KN-E 6697/3 v súvislosti so stavbou : „Bioplynová stanica Kežmarok“. Pri realizácii umiestnenia plynovodu vzhľadom na existenciu ďalších podzemných vedení nebolo možné umiestniť plynovod tak, aby nezasiahol do susednej parcely KN-E 6678/2, ktorá je taktiež vo vlastníctve mesta. V priebehu výstavby bioplynovej stanice bola prevedená zmena stavby, ktorá pozostávala s toho, že namiesto plynovej kotolne, ktorá mala byť v objekte bioplynovej stanice sa realizoval teplovod od kogeneračnej jednotky umiestnenej v areáli Tatranskej mliekarene a.s. na bioplynovu stanicu. Teplovod je umiestnený v jednej výkopovej ryhe vedľa plynovodu. Na základe týchto skutočností je potrebné pôvodné uznesenie č.144/2012 zrušiť a schváliť rozšírenie vecného bremena o uloženie teplovodu a plynovodu na parcele KN-E 6697/3 a KN-E 6678/2, k.ú. Kežmarok .

**Stanovisko finančnej komisie : 27.8.2013** : Komisia financií, správy mestského majetku a lesného hospodárstva odporúča MsZ schváliť rozšírenie zriadenie vecného bremena o uloženie teplovodu na parcelách KN-E 6697/3 a KN-E 6678/2, k.ú. Kežmarok s tým, že zriadenie vecného bremena na parcele KN-E 6697/3 z dôvodu uloženia plynovodu bolo už schválené. Zároveň komisia odporúča MsZ schváliť všeobecnú jednorazovú náhradu za obmedzenie užívania nehnuteľnosti podľa znaleckého posudku v prospech vlastníka stavby IKA TRANS, spol.s r.o., Nad traťou 26, Kežmarok

### **Návrh na uznesenie**

**Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku**

**z r u š u j e**

**uznesenie č.144/2012 zo dňa 28.06.2012 ( IKA TRANS, spol.s r.o. Kežmarok )**

### **Návrh na uznesenie**

**MsZ v Kežmarku**

**s c h v a ľ u j e**

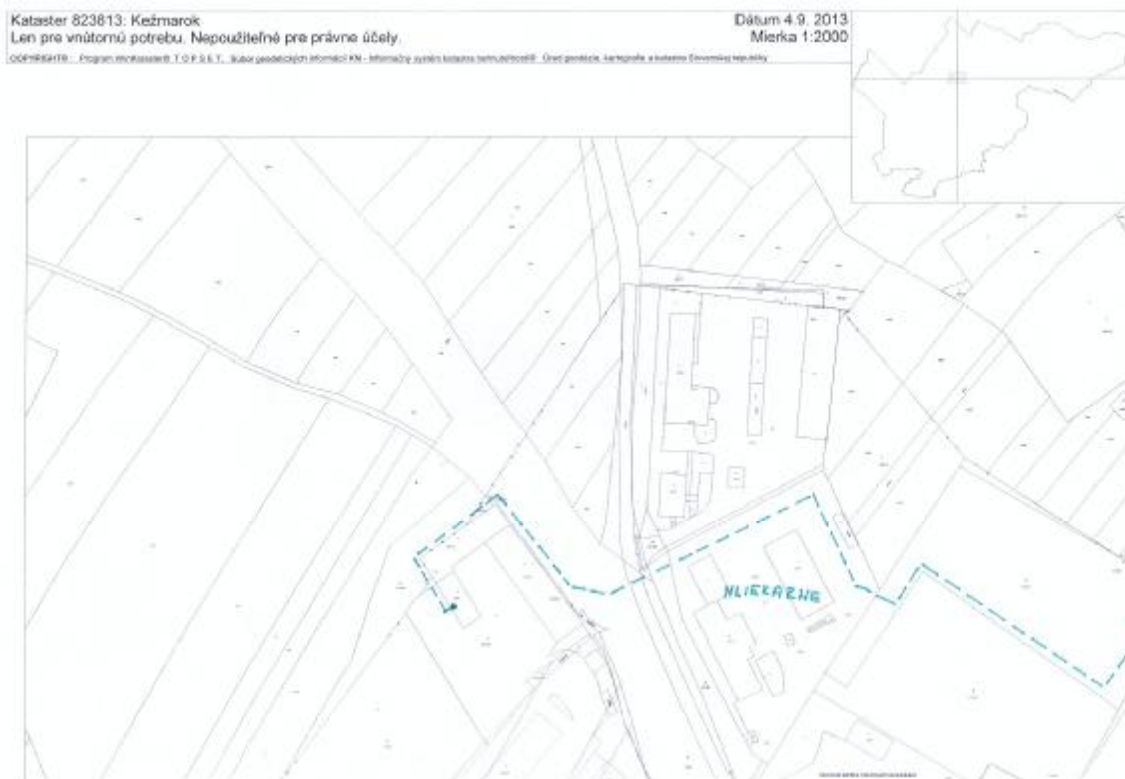
**zriadenie vecného bremena na časť parcely KN-E 6697/3 a KN-E 6678/2, k.ú. Kežmarok z dôvodu umiestnenia plynovodu a teplovodu s príslušenstvom v prospech vlastníka stavby plynovodu a teplovodu na slúžiacich pozemkoch IKA TRANS, spol.s r.o., Nad traťou 26, Kežmarok ( IČO 00635081 ) v súvislosti so stavbou : „ Bioplynová stanica Kežmarok „, za všeobecnú jednorazovú náhradu za obmedzenie užívania nehnuteľnosti podľa znaleckého posudku, s povinnosťou povinného Mesta Kežmarok :**

**a./ trpieť umiestnenie plynovodu a teplovodu s príslušenstvom na slúžiacich pozemkov, tak ako to bude zakreslené v geometrickom pláne,**

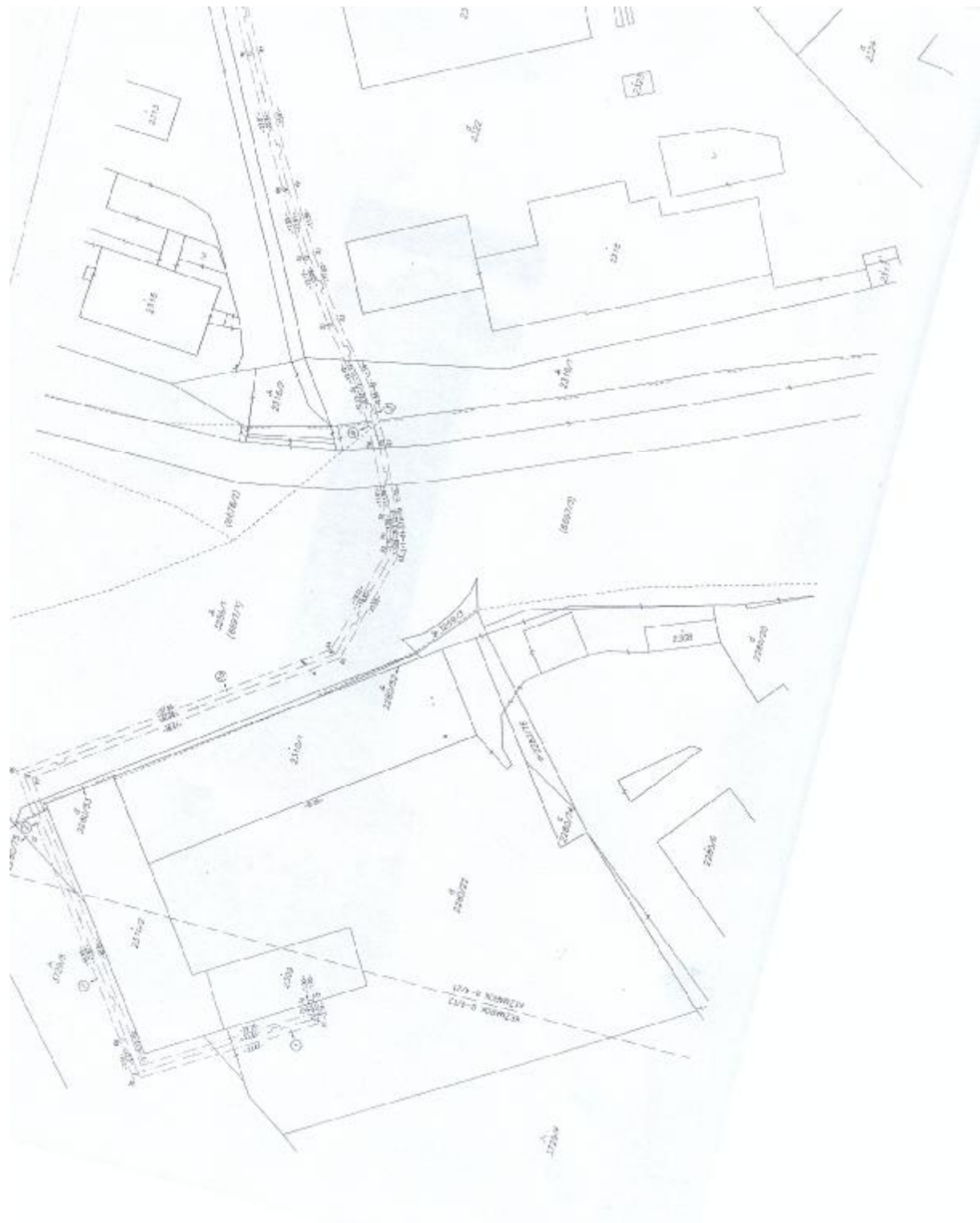
**b./ trpieť vstup a vjazd oprávneného na slúžiace pozemky, prechod a prejazd oprávneného cez slúžiace pozemky, pri umiestnení, prevádzke , údržbe a opravách uvedeného teplovodu, plynovodu a ich príslušenstva v súlade s vypracovaným geometrickým plánom pre zriadenie tohto vecného bremena,**

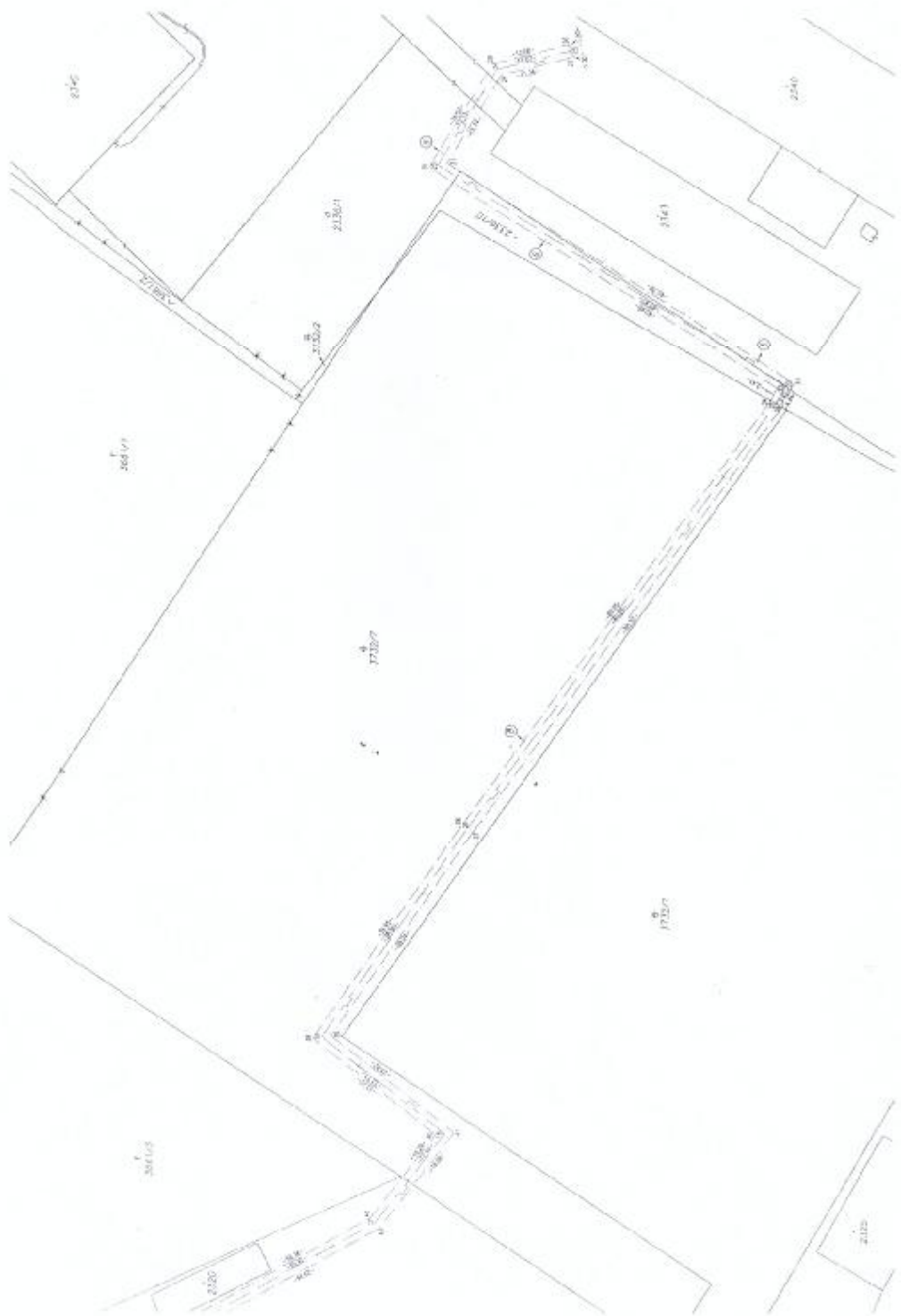
**c./ zdržať sa konania, ktoré by bránilo oprávnenému vo výkone jeho práv z vecného bremena,**

**Presnú trasu plynovodu a teplovodu určí geometrický plán na zameranie stavby pre zriadenie vecného bremena. Rozsah vecného bremena bude určený plochou v m<sup>2</sup>, vymedzenou dĺžkou plynovodu a teplovodu na slúžiacich pozemkoch a šírkou ich ochranného pásma.**



VÝKAZ VÝMER													
Doterajší stav				Změny						Nový stav			
Plocha				Výška	Druh pozemku	Dle ÚPÚ	k. územní část	m <sup>2</sup>	m <sup>2</sup>	Dle ÚPÚ	Výška	Druh pozemku	Výměr (plocha celková)
stavba	stavba	stavba	stavba										
<b>Stav právní</b>													
<b>Výšledek rozsahu územní rezervy</b>													
			2283,22	16,1	ostatní	1		1298,22	47	2280,22	16,1	ostatní	Dle ÚPÚ
			2283,70	17	ostatní	2		1298,70	54	2280,70	17	ostatní	Dle ÚPÚ
			2284,1	17,10	ostatní	3		1299,1	62	2280,1	17,10	ostatní	Dle ÚPÚ
			2284,6	17,2	ostatní	4		1299,6	70	2280,6	17,2	ostatní	Dle ÚPÚ
			2285,1	17,3	ostatní	5		1300,1	79	2280,1	17,3	ostatní	Dle ÚPÚ
			2285,6	17,4	ostatní	6		1300,6	88	2280,6	17,4	ostatní	Dle ÚPÚ
			2286,1	17,5	ostatní	7		1301,1	98	2280,1	17,5	ostatní	Dle ÚPÚ
			2286,6	17,6	ostatní	8		1301,6	108	2280,6	17,6	ostatní	Dle ÚPÚ
			2287,1	17,7	ostatní	9		1302,1	119	2280,1	17,7	ostatní	Dle ÚPÚ
			2287,6	17,8	ostatní	10		1302,6	130	2280,6	17,8	ostatní	Dle ÚPÚ
			2288,1	17,9	ostatní	11		1303,1	142	2280,1	17,9	ostatní	Dle ÚPÚ
			2288,6	18,0	ostatní	12		1303,6	155	2280,6	18,0	ostatní	Dle ÚPÚ
			2289,1	18,1	ostatní	13		1304,1	168	2280,1	18,1	ostatní	Dle ÚPÚ
			2289,6	18,2	ostatní	14		1304,6	182	2280,6	18,2	ostatní	Dle ÚPÚ
			2290,1	18,3	ostatní	15		1305,1	197	2280,1	18,3	ostatní	Dle ÚPÚ
			2290,6	18,4	ostatní	16		1305,6	212	2280,6	18,4	ostatní	Dle ÚPÚ
			2291,1	18,5	ostatní	17		1306,1	228	2280,1	18,5	ostatní	Dle ÚPÚ
			2291,6	18,6	ostatní	18		1306,6	245	2280,6	18,6	ostatní	Dle ÚPÚ
			2292,1	18,7	ostatní	19		1307,1	262	2280,1	18,7	ostatní	Dle ÚPÚ
			2292,6	18,8	ostatní	20		1307,6	280	2280,6	18,8	ostatní	Dle ÚPÚ
			2293,1	18,9	ostatní	21		1308,1	299	2280,1	18,9	ostatní	Dle ÚPÚ
			2293,6	19,0	ostatní	22		1308,6	319	2280,6	19,0	ostatní	Dle ÚPÚ
			2294,1	19,1	ostatní	23		1309,1	340	2280,1	19,1	ostatní	Dle ÚPÚ
			2294,6	19,2	ostatní	24		1309,6	362	2280,6	19,2	ostatní	Dle ÚPÚ
			2295,1	19,3	ostatní	25		1310,1	385	2280,1	19,3	ostatní	Dle ÚPÚ
			2295,6	19,4	ostatní	26		1310,6	409	2280,6	19,4	ostatní	Dle ÚPÚ
			2296,1	19,5	ostatní	27		1311,1	434	2280,1	19,5	ostatní	Dle ÚPÚ
			2296,6	19,6	ostatní	28		1311,6	460	2280,6	19,6	ostatní	Dle ÚPÚ
			2297,1	19,7	ostatní	29		1312,1	487	2280,1	19,7	ostatní	Dle ÚPÚ
			2297,6	19,8	ostatní	30		1312,6	515	2280,6	19,8	ostatní	Dle ÚPÚ
			2298,1	19,9	ostatní	31		1313,1	544	2280,1	19,9	ostatní	Dle ÚPÚ
			2298,6	20,0	ostatní	32		1313,6	574	2280,6	20,0	ostatní	Dle ÚPÚ
			2299,1	20,1	ostatní	33		1314,1	605	2280,1	20,1	ostatní	Dle ÚPÚ
			2299,6	20,2	ostatní	34		1314,6	637	2280,6	20,2	ostatní	Dle ÚPÚ
			2300,1	20,3	ostatní	35		1315,1	670	2280,1	20,3	ostatní	Dle ÚPÚ
			2300,6	20,4	ostatní	36		1315,6	704	2280,6	20,4	ostatní	Dle ÚPÚ
			2301,1	20,5	ostatní	37		1316,1	740	2280,1	20,5	ostatní	Dle ÚPÚ
			2301,6	20,6	ostatní	38		1316,6	777	2280,6	20,6	ostatní	Dle ÚPÚ
			2302,1	20,7	ostatní	39		1317,1	815	2280,1	20,7	ostatní	Dle ÚPÚ
			2302,6	20,8	ostatní	40		1317,6	854	2280,6	20,8	ostatní	Dle ÚPÚ
			2303,1	20,9	ostatní	41		1318,1	895	2280,1	20,9	ostatní	Dle ÚPÚ
			2303,6	21,0	ostatní	42		1318,6	937	2280,6	21,0	ostatní	Dle ÚPÚ
			2304,1	21,1	ostatní	43		1319,1	980	2280,1	21,1	ostatní	Dle ÚPÚ
			2304,6	21,2	ostatní	44		1319,6	1024	2280,6	21,2	ostatní	Dle ÚPÚ
			2305,1	21,3	ostatní	45		1320,1	1070	2280,1	21,3	ostatní	Dle ÚPÚ
			2305,6	21,4	ostatní	46		1320,6	1117	2280,6	21,4	ostatní	Dle ÚPÚ
			2306,1	21,5	ostatní	47		1321,1	1165	2280,1	21,5	ostatní	Dle ÚPÚ
			2306,6	21,6	ostatní	48		1321,6	1215	2280,6	21,6	ostatní	Dle ÚPÚ
			2307,1	21,7	ostatní	49		1322,1	1266	2280,1	21,7	ostatní	Dle ÚPÚ
			2307,6	21,8	ostatní	50		1322,6	1318	2280,6	21,8	ostatní	Dle ÚPÚ
			2308,1	21,9	ostatní	51		1323,1	1372	2280,1	21,9	ostatní	Dle ÚPÚ
			2308,6	22,0	ostatní	52		1323,6	1428	2280,6	22,0	ostatní	Dle ÚPÚ
			2309,1	22,1	ostatní	53		1324,1	1485	2280,1	22,1	ostatní	Dle ÚPÚ
			2309,6	22,2	ostatní	54		1324,6	1544	2280,6	22,2	ostatní	Dle ÚPÚ
			2310,1	22,3	ostatní	55		1325,1	1604	2280,1	22,3	ostatní	Dle ÚPÚ
			2310,6	22,4	ostatní	56		1325,6	1666	2280,6	22,4	ostatní	Dle ÚPÚ
			2311,1	22,5	ostatní	57		1326,1	1729	2280,1	22,5	ostatní	Dle ÚPÚ
			2311,6	22,6	ostatní	58		1326,6	1794	2280,6	22,6	ostatní	Dle ÚPÚ
			2312,1	22,7	ostatní	59		1327,1	1860	2280,1	22,7	ostatní	Dle ÚPÚ
			2312,6	22,8	ostatní	60		1327,6	1928	2280,6	22,8	ostatní	Dle ÚPÚ
			2313,1	22,9	ostatní	61		1328,1	1998	2280,1	22,9	ostatní	Dle ÚPÚ
			2313,6	23,0	ostatní	62		1328,6	2070	2280,6	23,0	ostatní	Dle ÚPÚ
			2314,1	23,1	ostatní	63		1329,1	2144	2280,1	23,1	ostatní	Dle ÚPÚ
			2314,6	23,2	ostatní	64		1329,6	2220	2280,6	23,2	ostatní	Dle ÚPÚ
			2315,1	23,3	ostatní	65		1330,1	2300	2280,1	23,3	ostatní	Dle ÚPÚ
			2315,6	23,4	ostatní	66		1330,6	2382	2280,6	23,4	ostatní	Dle ÚPÚ
			2316,1	23,5	ostatní	67		1331,1	2466	2280,1	23,5	ostatní	Dle ÚPÚ
			2316,6	23,6	ostatní	68		1331,6	2552	2280,6	23,6	ostatní	Dle ÚPÚ
			2317,1	23,7	ostatní	69		1332,1	2640	2280,1	23,7	ostatní	Dle ÚPÚ
			2317,6	23,8	ostatní	70		1332,6	2730	2280,6	23,8	ostatní	Dle ÚPÚ
			2318,1	23,9	ostatní	71		1333,1	2822	2280,1	23,9	ostatní	Dle ÚPÚ
			2318,6	24,0	ostatní	72		1333,6	2916	2280,6	24,0	ostatní	Dle ÚPÚ
			2319,1	24,1	ostatní	73		1334,1	3012	2280,1	24,1	ostatní	Dle ÚPÚ
			2319,6	24,2	ostatní	74		1334,6	3110	2280,6	24,2	ostatní	Dle ÚPÚ
			2320,1	24,3	ostatní	75		1335,1	3210	2280,1	24,3	ostatní	Dle ÚPÚ
			2320,6	24,4	ostatní	76		1335,6	3312	2280,6	24,4	ostatní	Dle ÚPÚ
			2321,1	24,5	ostatní	77		1336,1	3416	2280,1	24,5	ostatní	Dle ÚPÚ
			2321,6	24,6	ostatní	78		1336,6	3522	2280,6	24,6	ostatní	Dle ÚPÚ
			2322,1	24,7	ostatní	79		1337,1	3630	2280,1	24,7	ostatní	Dle ÚPÚ
			2322,6	24,8	ostatní	80		1337,6	3740	2280,6	24,8	ostatní	Dle ÚPÚ
			2323,1	24,9	ostatní	81		1338,1	3852	2280,1	24,9	ostatní	Dle ÚPÚ
			2323,6	25,0	ostatní	82		1338,6	3966	2280,6	25,0	ostatní	Dle ÚPÚ
			2324,1	25,1	ostatní	83		1339,1	4082	2280,1	25,1	ostatní	Dle ÚPÚ
			2324,6	25,2	ostatní	84		1339,6	4200	2280,6	25,2	ostatní	Dle ÚPÚ
			2325,1	25,3	ostatní	85		1340,1	4320	2280,1	25,3	ostatní	Dle ÚPÚ
			2325,6	25,4	ostatní	86		1340,6	4442	2280,6	25,4	ostatní	Dle ÚPÚ
			2326,1	25,5	ostatní	87		1341,1	4566	2280,1	25,5	ostatní	Dle ÚPÚ
			2326,6	25,6	ostatní	88		1341,6	4692	2280,6	25,6	ostatní	Dle ÚPÚ
			2327,1	25,7	ostatní	89		1342,1	4820	2280,1	25,7	ostatní	Dle ÚPÚ
			2327,6	25,8	ostatní	90		1342,6	4950	2280,6	25,8	ostatní	Dle ÚPÚ
			2328,1	25,9	ostatní	91		1343,1	5082	2280,1	25,9	ostatní	Dle ÚPÚ
			2328,6	26,0	ostatní	92		1343,6	5216	2280,6	26,0	ostatní	Dle ÚPÚ
			2329,1	26,1	ostatní	93		1344,1	5352	2280,1	26,1	ostatní	Dle ÚPÚ
			2329,6	26,2	ostatní	94		1344,6	5490	2280,6	26,2	ostatní	Dle ÚPÚ
			2330,1	26,3	ostatní								







## **Dôvodová správa :**

V súvislosti so stavbou „ Elektrická prípojka a hlavný prívod NN pre garáž na pozemku parc.č. KN-C 532, k.ú. Kežmarok „ bola predložená mestu Kežmarok žiadosť o uzatvorenie zmluvy o zriadení vecného bremena na uloženie podzemného elektrického NN vedenia a jeho príslušenstva na časti parcely KN-E 71/3, k.ú. Kežmarok Presná trasa podzemného vedenia bude zrejmá po realizácii stavby a vypracovaní geometrického plánu na porealizačné zameranie stavby.

**Stanovisko komisie výstavby a ŽP : 26.8.2013** Komisia odporúča zriadenie vecného bremena na pozemku parc.č. KN-C 513/1 ( KN-E 71/3), k.ú. Kežmarok pre stavbu : „ Elektrická prípojka a hlavný prívod NN pre garáž na pozemku parc.č. KN-C 532, k.ú. Kežmarok „

**Stanovisko oddelenia úz.plán.,ŽP a SP :26.8 2013** Totožné so stanoviskom komisie

## **Návrh na uznesenie**

### **Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku**

#### **s c h v a ľ u j e**

**bezplatné zriadenie vecného bremena na časti parcely KN-C 513/1 (KN-E 71/3), k.ú. Kežmarok v prospech vlastníka stavby podzemného elektrického vedenia na slúžiacom pozemku - Východoslovenská distribučná, a.s. Košice ( IČO 36 599 361 ) v súvislosti so stavbou : „ Elektrická prípojka a hlavný prívod NN pre garáž na pozemku parc.č. KN-C 532, k.ú. Kežmarok „ s povinnosťou povinného Mesta Kežmarok :**

**a./ trpieť umiestnenie podzemného el. vedenia a jeho príslušenstva na slúžiacom pozemku, tak ako to bude zakreslené v geometrickom pláne,**

**b./ trpieť vstup a vjazd oprávneného na slúžiaci pozemok, prechod a prejazd oprávneného cez slúžiaci pozemok, pri umiestnení, prevádzke , údržbe a opravách stavby podzemného elektrického vedenia a jeho príslušenstva,**

**c./ zdržať sa konania, ktoré by bránilo oprávnenému vo výkone jeho práv z vecného bremena podľa tejto zmluvy a zák.č. 656/2004 Z.z. o energetike,**

**Presnú trasu podzemného elektrického vedenia určí geometrický plán na zameranie stavby pre zriadenie vecného bremena. Rozsah vecného bremena bude určený plochou v m<sup>2</sup>, vymedzenou dĺžkou el. káblov na slúžiacom pozemku a šírkou jeho ochranného pásma.**



## **Dôvodová správa :**

Mestské zastupiteľstvo uznesením č.148/2013 zo dňa 27.06.2013 schválilo zriadenie vecného bremena z dôvodu umiestnenie vodovodu, splaškovej kanalizácie, plynovodu, VN a NN rozvodov, telefónnych rozvodov v súvislosti s pripravovanou stavbou : „IBV Kamenná baňa - Slnčné údolie, Kežmarok“ v prospech vlastníka inžinierskych sietí Tomáša Žemba bytom Horská 35, Svit. Nakoľko došlo k zmene riešenia prístupových komunikácií a tým aj napojenia sietí, po konzultácií s ich prevádzkovateľmi so rozhodlo, že je potrebné aby realizátorom stavby sieťových pripojení, a zároveň aj žiadateľom o zriadenie vecného bremena bol S-DRINK, s.r.o., Pradiareň 44, Kežmarok, IČO 36 455 822.

Na základe týchto skutočností je potrebné pôvodné uznesenie č.148/2013 zrušiť a schváliť nové uznesenie na zriadenie vecného bremena v prospech S-DRINK, s.r.o., Pradiareň 44, Kežmarok, IČO 36 455 822.

**Stanovisko komisie výstavby a ŽP : 26.8.2013** Komisia odporúča zriadiť vecné bremeno na pozemku parc.č. KN-C 3296/9 a KN-E 6641/1 v prospech budúceho vlastníka inžinierskych sietí – vodovod, splašková kanalizácia, plynovod, VN a NN rozvody, telefónne rozvody – S – DRINK, s.r.o. Pradiareň 44, Kežmarok v súvislosti s pripravovanou IBV Kamenná baňa – Slnčné údolie, Kežmarok a IBV Kežmarok, miestna časť Kamenná baňa .

**Stanovisko oddelenia úz.plán.,ŽP a SP :26.8 2013** Totožné so stanoviskom komisie

### **Návrh na uznesenie**

**Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku**

**z r u š u j e**

**uznesenie č.148/2013 zo dňa 27.06.2013 ( Tomáš Žemba , Horská 35, Svit )**

### **Návrh na uznesenie**

**Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku**

**s c h v a ľ u j e**

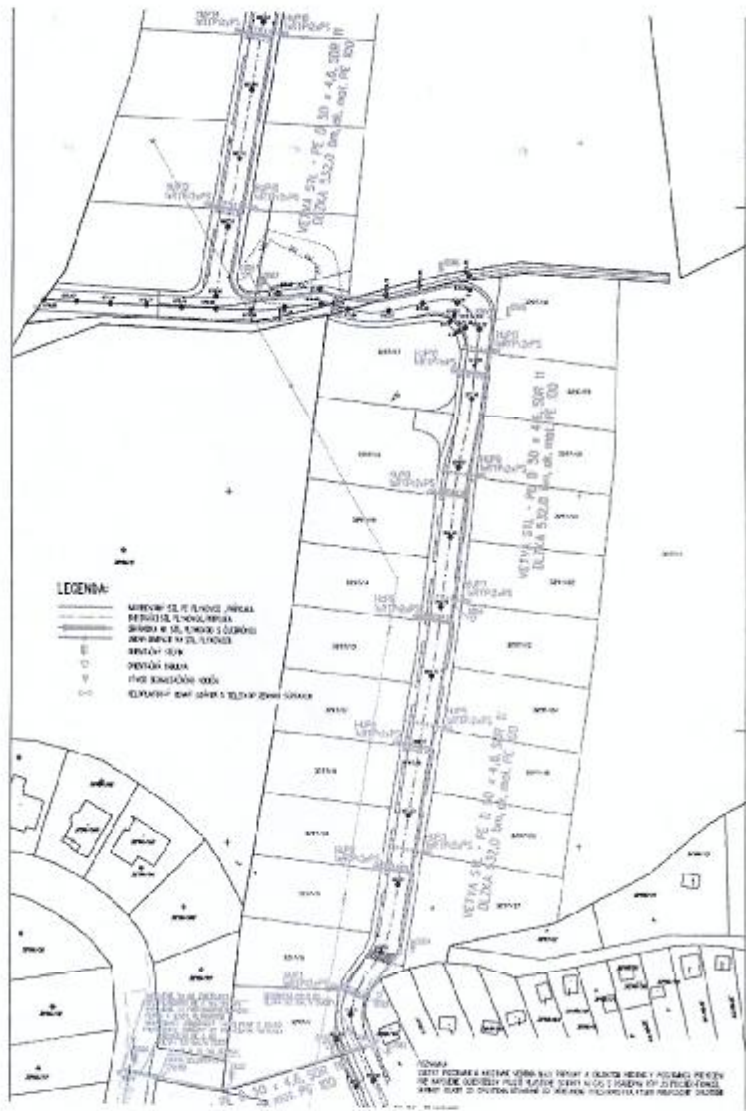
**zriadenie vecného bremena na časti parciel KN-C 3296/6 a KN-E 6641/1 z dôvodu umiestnenia inžinierskych sietí - vodovod, splašková kanalizácia, plynovod, VN a NN rozvody, telefónne rozvody v prospech budúceho vlastníka inžinierskych sietí S-DRINK, s.r.o., Pradiareň 44, Kežmarok, IČO 36 455 822 v súvislosti s pripravovanými stavbami: „IBV Kamenná baňa - Slnčné údolie, Kežmarok“ a „IBV Kežmarok miestna časť Kamenná baňa“, za všeobecnú hodnotu jednorazovej odplaty za zriadenie vecného bremena vo výške 3,-eur/m dĺžky podzemných vedení: vodovod, splašková kanalizácia, plynovod, VN a NN rozvody, telefónne rozvody, s povinnosťou povinného Mesta Kežmarok:**

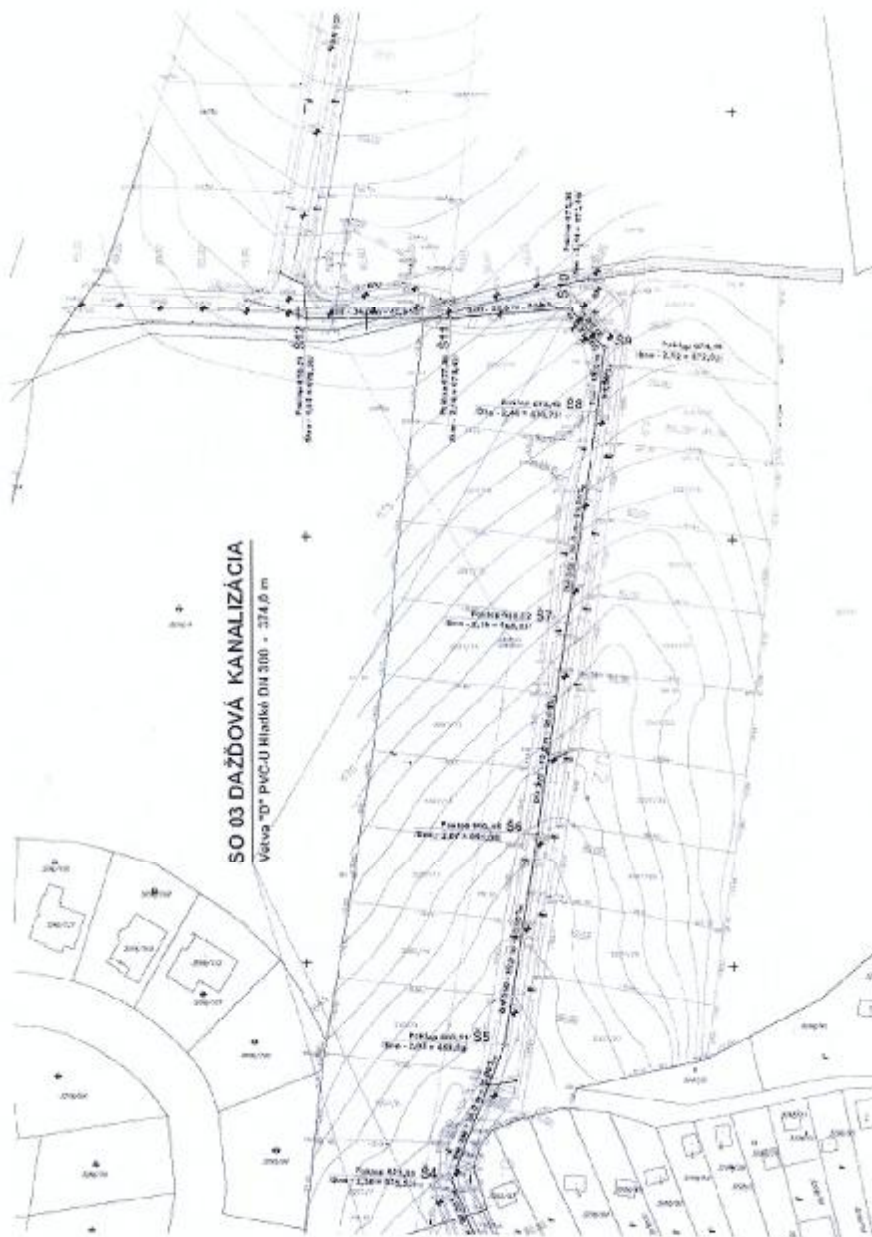
- a) trpieť umiestnenie podzemných vedení na slúžiacich pozemkoch, tak ako to bude zakreslené v geometrickom pláne.
- b) trpieť vstup a vjazd oprávneného na slúžiace pozemky, prechod a prejazd oprávneného cez slúžiace pozemky, pri umiestnení, prevádzke, údržbe a opravách stavby podzemných vedení v súlade s vypracovaným geometrickým plánom pre zriadenie tohto vecného bremena,
- c) zdržať sa konania, ktoré by bránilo oprávnenému vo výkone jeho práv z vecného bremena,

Presnú trasu inžinierskych sietí určí geometrický plán na zameranie stavby pre zriadenie vecného bremena. Rozsah vecného bremena bude určený plochou v m<sup>2</sup>, vymedzenou dĺžkou inžinierskych sietí na slúžiacich pozemkoch a šírkou ich ochranného pásma.

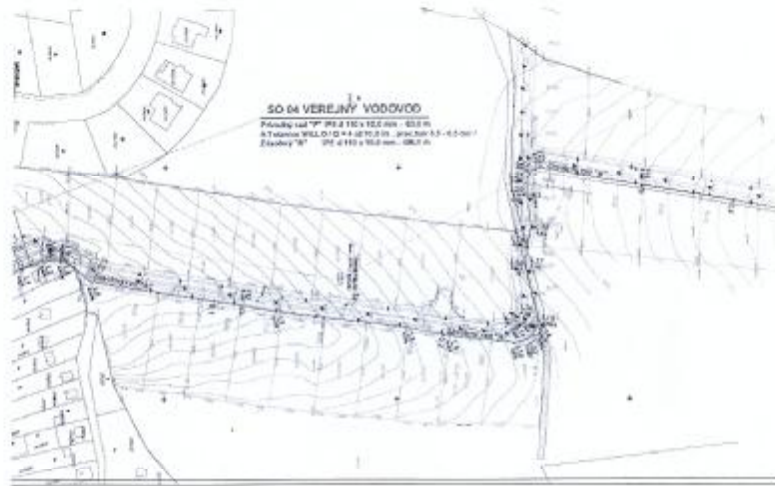
« kamennā bašq »













## **Dôvodová správa :**

V súvislosti s pripravovanými stavbami „IBV Kamenná baňa - Slnečné údolie, Kežmarok“ a „ IBV Kežmarok miestna časť Kamenná baňa“ požiadal S-DRINK, s.r.o., Pradiareň 44, Kežmarok o súhlas na zriadenie vecného bremena na časť parcely KN-E 6642, k.ú. Kežmarok, ktorá je vo vlastníctve Mesta Kežmarok z dôvodu uloženia inžinierskych sietí (vodovod, kanalizácie, STL.plynovod, VN preložka a NN rozvod, ) Presná trasa podzemného vedenia bude zrejmá po realizácii stavby a vypracovaní geometrického plánu na porealizačné zameranie stavby.

**Stanovisko komisie výstavby a ŽP : 26.8.2013** Komisia odporúča zriadiť vecné bremeno na časti pozemku parc.č. KN-E 6642, k.ú. Kežmarok v prospech S – DRINK, s.r.o., Pradiareň 44, Kežmarok IČO 36 455 822 budúceho vlastníka inžinierskych sietí – vodovod, splašková kanalizácia, plynovod, VN a NN rozvody, telefónne rozvody – v súvislosti s pripravovanou IBV Kamenná baňa – Slnečné údolie, Kežmarok a IBV Kežmarok miestna časť Kamenná baňa.

**Stanovisko oddelenia úz.plán., ŽP a SP :26.8 2013** Totožné so stanoviskom komisie

## **Návrh na uznesenie**

### **Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku**

### **s c h v a ľ u j e**

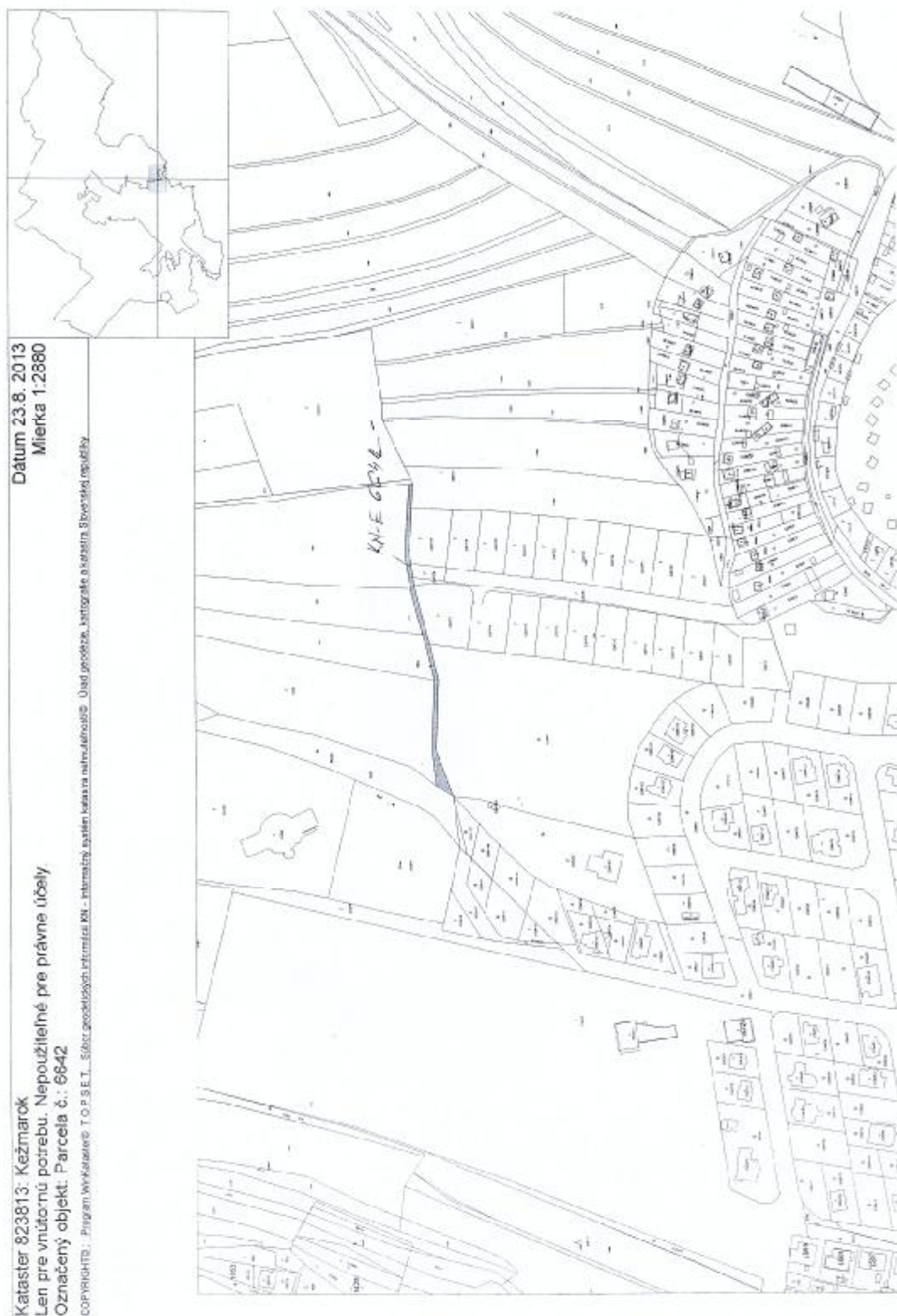
**zriadenie vecného bremena na časti parcely KN-E 6642 z dôvodu umiestnenia inžinierskych sietí - vodovod, kanalizácie, STL.plynovod, VN preložka a NN rozvody, v prospech budúceho vlastníka inžinierskych sietí S-DRINK, s.r.o., Pradiareň 44, Kežmarok, IČO 36 455 822 v súvislosti s pripravovanými stavbami :**

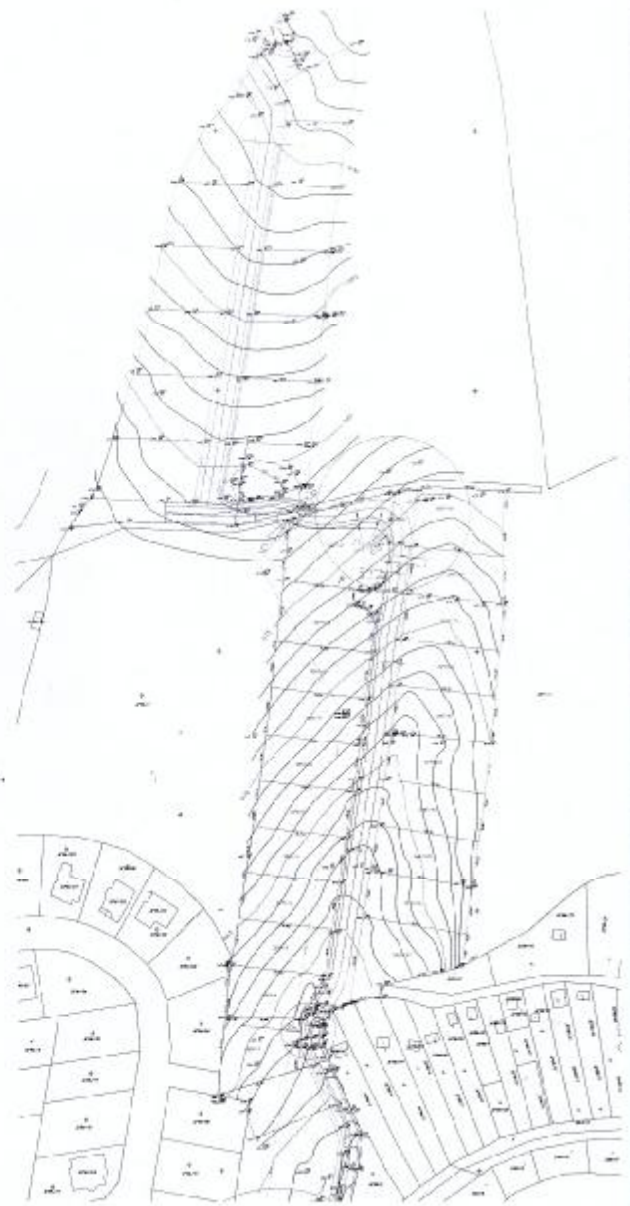
**„ IBV Kamenná baňa - Slnečné údolie, Kežmarok“ a „IBV Kežmarok miestna časť Kamenná baňa“, za všeobecnú hodnotu jednorazovej odplaty za zriadenie vecného bremena vo výške 3,-eur/m dĺžky podzemných vedení: vodovod, kanalizácie, STL.plynovod, VN preložka a NN rozvody, s povinnosťou povinného Mesta Kežmarok:**

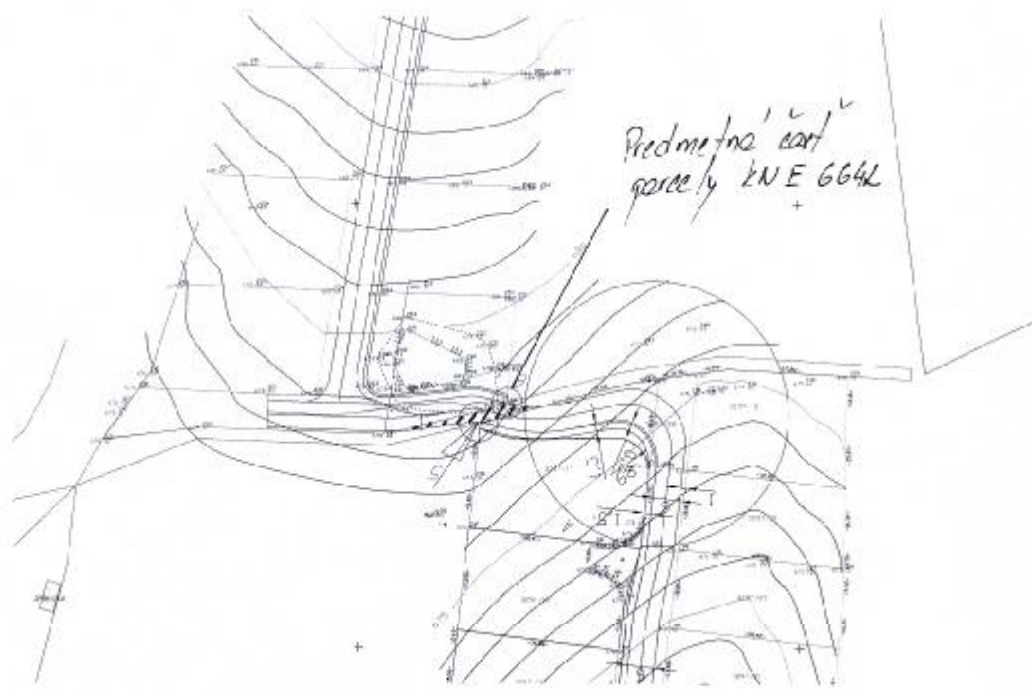
- d) trpieť umiestnenie podzemných vedení na slúžiacom pozemku, tak ako to bude zakreslené v geometrickom pláne.**
- e) trpieť vstup a vjazd oprávneného na slúžiaci pozemok, prechod a prejazd oprávneného cez slúžiaci pozemok, pri umiestnení, prevádzke, údržbe a opravách stavby podzemných vedení v súlade s vypracovaným geometrickým plánom pre zriadenie tohto vecného bremena,**
- f) zdržať sa konania, ktoré by bránilo oprávnenému vo výkone jeho práv z vecného bremena,**

**Presnú trasu inžinierskych sietí určí geometrický plán na zameranie stavby pre**

zriadenie vecného bremena. Rozsah vecného bremena bude určený plochou v m<sup>2</sup>, vymedzenou dĺžkou inžinierskych sietí na slúžiacom pozemku a šírkou ich ochranného pásma.







Предмета' cart  
горце. y 2N E 6642

## **Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku**

Predkladá	Majetkovoprávne a správy majetku
Na rokovanie dňa	12.09.2013
K bodu programu	18
Názov materiálu	<b>Návrh na uzavretie zmluvy o užívaní poľovného revíru</b>

Materiál obsahuje:  
- Dôvodovú správu  
- Návrh na uznesenie  
-

Predkladá	Ing. Agáta Perignáthová
Materiál prerokovaný	Komisia výstavby a ŽP: 26.08.2013 Komisia finančná: 27.08.2013
Počet strán	2
Podpis	



# M E S T O   K E Ž M A R O K

---

## **Dôvodová správa**

Dňa 3.9.2013 požiadalo Poľovnícke združenie Zlatá hora o uzavretie zmluvy o užívaní spoločného poľovného revíru Kežmarok, ktorý aj v súčasnosti na základe zmluvy o postúpení výkonu práva poľovníctva zo dňa 6.6.1994 na pozemkoch vo výmere 1 376 ha zahrnutých do poľovného revíru Kežmarok, ktorý bol Lesným úradom v Poprade schválený dňa 5.8.1994 pod č. 471/94 užíva. O uzavretie novej zmluvy požiadalo z dôvodu, že 31.12.2013 končí platnosť zmluvy o užívaní poľovného revíru s vlastníkom poľovných pozemkov v poľovnom revíri Kežmarok – Slovenským pozemkovým fondom. V záujme zjednotenia platnosti všetkých zmlúv uzavretých s vlastními poľovných pozemkov v uznanom poľovnom revíri Kežmarok Poľovnícke združenie Zlatá hora požiadalo mesto Kežmarok, ako jedného z vlastníkov o súhlas na uzavretie zmluvy o užívaní poľovného revíru na dobu 15 rokov. Náhradu za užívanie poľovného revíru navrhuje vo výške určenej na základe sadzobníka na výpočet nájomného za poľovné pozemky pre hlavné druhy lovnej zveri, ktorý je prílohou č. 2 zákona č. 274/2009 Z.z. v znení neskorších predpisov. O schválení zmluvy o užívaní poľovného revíru rozhoduje valné zhromaždenie vlastníkov poľovných pozemkov v spoločnom poľovnom revíri, v súlade s ustanoveniami zákona č. 274/2009 Z.z. v znení neskorších predpisov.

## **Návrh na uznesenie:**

### **Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku**

#### **s ú h l a s í**

- a) s uzavretím zmluvy o užívaní uznaného spoločného poľovného revíru Kežmarok s Poľovníckym združením Zlatá hora Kežmarok, IČO: 35508825, na dobu 15 rokov.**
- b) s náhradou za užívanie poľovného revíru vo výške určenej na základe sadzobníka na výpočet nájomného za poľovné pozemky pre hlavné druhy lovnej zveri, ktorý je prílohou č. 2 zákona č. 274/2009 Z.z. v znení neskorších predpisov**



# M E S T O   K E Ž M A R O K

---

## Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá	Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku
Na rokovanie dňa	12.9.2013
K bodu programu	19
Názov materiálu	<b>Návrh na odpredaj majetku mesta Domovu sociálnych služieb v Ľubici</b>
	Materiál obsahuje: - Dôvodovú správu - Návrh na uznesenie
Predkladá ( meno)	Ing. Agáta Perignáthová
Materiál prerokovaný	V komisii financií, správy majetku a lesného hospodárstva
Počet strán	2
Podpis	



# M E S T O   K E Ž M A R O K

---

## Dôvodová správa:

Mesto Kežmarok je vlastníkom majetku Terasa Stacionár a Šikmá schodisková plošina V 65, ktorý bol umiestnený a využívaný v objekte bývalého Denného stacionára Korytnačka, Pod lesom 552/6, a v ktorom v súčasnosti Domov sociálnych služieb v Ľubici prevádzkuje Domov sociálnych služieb Kežmarok (ako organizačnú zložku). Na základe žiadosti Domova sociálnych služieb v Ľubici navrhujeme uvedený majetok umiestnený v bývalom stacionári v Kežmarku odpredať za zostatkovú cenu vlastných zdrojov majetku k 31.8.2103.

## Stanovisko komisie financií, správy majetku a lesného hospodárstva :

Komisia financií, správy majetku a lesného hospodárstva odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku schváliť odpredaj majetku Terasa Stacionár a Šikmá schodisková plošina V 65 za celkovú sumu 1700,- eur pre Domov sociálnych služieb v Ľubici.

## Návrh na uznesenie

### Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

#### r o z h o d u j e

v zmysle ustanovenia § 9a ods.8 písm.e) zákona SNR č.138/1991 Zb.o majetku obcí v znení neskorších predpisov, že prevod vlastníctva majetku mesta – Terasa Stacionár a Šikmá schodisková plošina V65 Domovu sociálnych služieb v Ľubici je prípadom hodným osobitného zreteľa z dôvodu, že ide o prevod vlastníctva majetku v bývalom zariadení mesta Kežmarok Denný stacionár Korytnačka v objekte Pod lesom 552/6 subjektu, ktorý prevádzkuje Domov sociálnych služieb v Kežmarku v objekte, v ktorom sa predmetný majetok nachádza,

#### s c h v a ľ u j e

odpredaj majetku Terasa Stacionár za cenu 860 eur a Šikmá schodisková plošina V 65 za cenu 840 eur, Domovu sociálnych služieb v Ľubici, IČO : 17149975, sídlo: G.Svobodu 139, 059 71 Ľubica.